



မြန်မာစာမျက်နှာ

# ညီသင်

ပိတ်ဆောက်ခွင့်အရာတိပုဒ္ဓဘာသာ  
တရာ့များ  
(၁၀၂၉ ခုပုံ)



Chicken Soup  
for the Soul

Jack Canfield  
Mark Victor Hansen  
Patty Hansen  
Wynne Dunlap

Copyright by Hay House

## ပုံနှစ်နှစ်တန်း

- တမ္မခွင့်ပြောက်အမှတ် - ၄၁၈/၂၀၀၂၅၅)
- မျက်နှာစုံဆွင့်ပြောက်အမှတ် - ၅၃၃/၂၀၀၂၆၅)
- ထုတ်ဝေသူ - ဦးထွန်းထွန်းဦး  
နှင့်ဦးလွှင်တာပေ  
၅၃၃(အ)၁/ရပ်ကွက်၊  
ပြည်လမ်းကာမာရွတ်။
- အတွင်းနှင့်ပျက်နှာစုံပုံနှစ်သူ - ဦးဟောင်ဟောင်လွင်  
ကပိရတနာပိုမိုပိုင်တိုက်  
၂၀၄လမ်းဘဝရန်ကုန်။
- ပုံနှစ်ဓာတ် - ပထာမအကြိုင်  
၂၀၀၄-ခုနှစ်ဖေဖော်ဝါရီလ
- အုပ်ဇာ - ၁၀၀၀
- တန်း - ၄၅၀၅၂

## ၅. တာဝန်ဆရေးသုံးပါး

ပြည်ထောင်စုမဖြူကွဲရေး ခို့အရေး  
တိုင်းရင်းသားစည်းလုံးညီညွတ်မှုမဖြူကွဲရေး ခို့အရေး  
အချုပ်အခြာအာဏာတည်တဲ့ နိုင်မြှေးရေး ခို့အရေး

“နိုင်ငံတော်ဖွဲ့စည်းပုံအခြေခံဥပဒေပေါ်ပေါ်က်ရေးသည်  
ပြည်ထောင်စုသား အားလုံး၏ တာဝန်ဖြစ်သည်”

## ပြည်သူ့သဘောထား

- \* ပြည်ပအားကိုး ပုံဆိုန်ရီး အဆိုးမြင်ဝါဒီများအား ဆန့်ကျင်ကြ။
- \* နိုင်ငံတော် တည်ဉြစ်အေးချမ်းရေးနှင့် နိုင်ငံတော်တိုးတက်ရေးကို နှောင့်ယှက်များအား ဆန့်ကျင်ကြ။
- \* နိုင်ငံတော်၏ ပြည်တွင်းရေးကို ဝင်ရောက်စွက်ဖက် နှောင့်ယှက် သော ပြည်ပနိုင်ငံများအား ဆန့်ကျင်ကြ။
- \* ပြည်တွင်းပြည်ပအဖျက်သမားများအား ဘုံရန်သူအဖြစ် သတ်မှတ် ချေမှုန်းကြ။

## **နိုင်ငံရေး ဦးတည်ချက် (၄)ရပ်**

- \* နိုင်ငံတော်တည်ဌီမ်ရေး၊ ရပ်စွဲအေးချမ်းသာယာရေးနှင့်  
တရားဥပဒေ ဖိုးမိုးရေး
- \* အမျိုးသား ပြန်လည်စည်းလုံးညီညွတ်ရေး
- \* ခိုင်မာသည့် ဖွဲ့စည်းပုံအခြေခံဥပဒေသစ် ဖြစ်ပေါ်လာရေး
- \* ဖြစ်ပေါ်လာသည့် ဖွဲ့စည်းပုံအခြေခံဥပဒေသစ်နှင့်အညီ ခေတ်ပါ  
ဖွဲ့ဖြူးတိုးတက်သော နိုင်ငံတော်သစ်တစ်ရပ် တည်ဆောက်ရေး

## **စီးပွားရေး ဦးတည်ချက် (၄) ရပ်**

- \* နိုက်ပျိုးရေးကို အခြေခံ၍ အခြားစီးပွားရေး ကဏ္ဍများကိုလည်း  
ဘက်ဖို့ဖြူးတိုးတက်အောင် တည်ဆောက်ရေး
- \* ဧရားကွက်စီးပွားရေးစနစ် ပီပိုင်စွာ ဖြစ်ပေါ်လာရေး
- \* ပြည်တွင်းပြည်ပမှ အတတ်ပညာနှင့်အရင်းအနှီးများ ဖိတ်ခေါ်၍  
စီးပွားရေး ဖွဲ့ဖြူးတိုးတက်အောင်တည်ဆောက်ရေး
- \* နိုင်ငံတော် စီးပွားရေးတစ်ရပ်လုံးကို ဖန်တီးနိုင်မှု စွမ်းအားသည်  
နိုင်ငံတော်နှင့် တိုင်းရင်းသားပြည်သူတို့၏ လက်ဝယ်တွင်ရှိရေး၊

## **လူမှုရေး ဦးတည်ချက် (၄)ရပ်**

- \* တစ်မျိုးသားလုံး၏ ဖိတ်ဓာတ်နှင့် အကျင့်စာရိတ္ထ မြင့်မားရေး
- \* အမျိုးဂုဏ်၊ အတိဂုဏ် မြင့်မားရေးနှင့် ယဉ်ကျေးမှုအမွှအနှစ်များ၊  
အမျိုးသားရေး လက္ခဏာများ မပျောက်ပျက်အောင် ထိန်းသိမ်း  
စောင့်ရှုရောက်ရေး
- \* မျိုးချစ်စိတ်စတ် ရှင်သန်ထက်မြှက်ရေး
- \* တစ်မျိုးသားလုံး ကျန်းမာကြံခိုင်ရေးနှင့် ပညာရည်မြင့်မားရေး

# ညီသစ်

မိတ်ဓာတ်ခွန်အားကိုပေးသော  
စာစုများ  
(စတုတ္ထအုပ်)

Chicken Soup for the Soul

Edited by

Jack Canfield

Mark Victor Hansen

Patty Hansen

Irene Dunlop

## မာတိကာ

၁။	သင်လည်း လုပ်နိုင်ပါတယ	၅
၂။	အခြားသောနည်းလမ်း	၀၀
၃။	နှလုံးသားပေါ်က ခြေရာများ	
၂၁		
၄။	လူတိုင်းမှာ အရည်အချင်းရှိတယ	၃၃
၅။	စပ်စုလေးများနှင့် မစွမ်ဘတ်ဂါ	၄၁
၆။	ရှူးဖိန်ရာများ	၅၃
၇။	စာကလေးတွေ	
	ဘယ်မှာ သွားသော်လည်	၆၅
၈။	သူလိုကိုယ်လို	၇၃
၉။	ခဏလောက် အချိန်ယူပါ	၈၃

၁၀။	ဘဝလမ်းမှာ	
	အခွင့်အလမ်းတွေနှင့်တယ	၉၃
၁၁။	မတိုက်ခိုက်ချင်တဲ့သတ္တိ	၁၀၃
၁၂။	မေတ္တာတရားဝေမျှသူ	၁၂၀
၁၃။	ဆန္ဒ၏အားအင်	၁၂၃
၁၄။	ဆန်းကြယ်သော လှို့ဝှက်ချက်	၁၃၃

# သင်ပေည့်းလုပ်နိုင်ပါတယ်

Yes You Can By Jack Canfield and Mark V. Hansen

အတွေ့အကြံဗျာသည် လူတစ်ယောက်ထံ  
ပေါ်ပေါက်လာသောအရာမဟုတ်။  
ဒီစိတ်ပေါ်ပေါက်လာသည်များအား လုပ်ဆောင်ခြင်းကို  
အတွေ့အကြံဗျာ ဆိုခြင်းဖြစ်သည်။  
အားလုံးနှင့်ဟုမြင်လေ

အကယ်၍ င့် နှစ်အချွဲယ်ရှိသော အချိန်တွင် လုံးဝယုံ  
စား ထင်မှုတ်မရနိုင်သော မော်တော်ဆိုင်ကယ် တိမ်း  
မျှောက်မှု ဖြစ်ခဲ့လျှင်၊ ထိုမှုတစ်ဖန် နောက် င့် နှစ် အကြော  
တွင် လေယာဉ်ပျက်ကျရသည့်အထဲမှာပါပြီး ခါးအောက်  
ပိုင်းတစ်ခုလုံး အကြောဆိုင်းသွားသည်ရှိသော် ဘာဆက်  
ဖြစ်လာနိုင်စရာ အကြောင်းရှိတော့မည်နည်း။ ထိုကဲ့သို့  
သော အခြေအနေမျိုးနှင့် မိမိကိုယ်မိမိ သန်းကြွယ်သူ  
ငွေးတစ်ယောက် ဖြစ်လာနိုင်မည်ဟု စိတ်ကူးနိုင်ပါ  
မလား။ လူအများကလေးစားသည့် လူထူ စည်းရုံးရေး

မူဝါဒအုပ်တိုက်

သမားကောင်း ဖြစ်လာနိုင်မည်ဟု စိတ်ကူးနိုင်ပါမလား။ ပျော်ရွှေ့သော သတ္တုသားအသစ်ကလေးအဖြစ်၊ အောင်မြင်သော စီးပွားရေးသမားတစ်ယောက်အဖြစ် စိတ်ကူးနိုင်ပါမလား။ မိမိကိုယ်မိမိ ဖောင်ဖြူအြိုးဖြင့် ရေထဲမှာ သွားလာနိုင်လိမ့်မည်ဟု ထင်မြင်နိုင်ပါမလား။ ကောင်းကင်ပေါ်ကနေ ဒိုင်ပင်ထိုးချို့ စိတ်ကူးမျိုး ရှိနိုင်ပါတော့ မလား။ နိုင်ငံရေးနှင့် ပတ်သက်သည့် ရုံးကိစ္စတွေ ထမ်းဆောင်လာနိုင်လိမ့်မယ်ဟု အိပ်မက်နိုင်ပါမလား။

ဒုပုလျှို့မစ်ချေယ်ဆိုသူသည် ထိုအရာများ ထက်မကသော လုပ်ဆောင်မှုများကို လုပ်နိုင်ခဲ့ပါသည်။ သူသည် ကြောက်စရာ အက်ဆီးဒင့်အဖြစ်ဆိုး ၂ ကြိမ် ဆုံတိုးဖူးပြီးနောက် စုတ်ပြုတ်သွားသော မျက်နှာကို အခြားအသွေးအရောင် အစားထိုး ပြုပြင်ခံရခြင်း လက်နှစ်ဖက်စလုံးမှ လက်ချောင်း၊ ခြေချောင်းများ မရှိတော့ခြင်း၊ သူ့ခြေထောက်များ သေးသွယ်ပိန်ကျသွားရပြီး ဘီးတပ်ထိုင်ခုံနှင့် သွားလာရခြင်း စသည့် အရှုံးလက္ခဏာ အမျိုးမျိုးကို ခံစားခဲ့ရသည်။

ဒပ်လျှို့မစ်ချေယ်သည် ကြောက်မက်ဖွယ်ရာ ကောင်းလှသော မော်တော်ဆိုင်ကယ် မတော်တဆုံး အဖြစ်ဆိုးကြောင့် သူ့ခန္ဓာကိုယ်၏ ၆၅ ရာခိုင်နှုန်း ကျော်ကျော်သည်မီးလောင် ပျက်စီးသွားခဲ့ရသည်။ ထို့ကြောင့် ခွဲစိပ်ဆရာဝန်ကြီး ၁၆ ယောက်နှင့် အရေးပေါ် ကုသရ သည့်အဖြစ် ရောက်ခဲ့ရသည်။ အဆုံးတွင် ခက်ရင်းကို

ပင်ကိုင်၍ မစားနိုင်သည့်အဖြစ်မျိုး၊ အကူးအညီမပါလျင် တယ်လီဖုန်းနိုင်ခွက်ကို မလှည့်နိုင်သည့် အဖြစ်မျိုး အိမ် သာကိုပင် မသွားရောက်နိုင်အဖြစ်မျိုးဖြင့် နေခဲ့ရသည်။ သို့သော ရေကြောင်း မာရိန်းတပ်သားဟောင်း ဖြစ်ခဲ့ ဖူးသော မစ်ချေယ်သည့် ထိုသို့သော အကြောင်းများသည် သူအတွက် အရှုံးပေးစရာများဟု လုံးဝ လက်မခံသောသူ ဖြစ်သည်။ “ကျွန်တော့ ရဲ့ အာကာသယာဉ်ထဲမှာ ကျွန်တော်က ပဲ့ကိုင်ပဲ။ အတက်တစ်လှည့်၊ အကျ တစ်လှည့် ရှိနေမှာပဲပေါ့။ အခု အခြေအနေမျိုးကို ကျွန် တော့ အနေနဲ့ ခရီးအစတစ်ခုအဖြစ်၊ ပြင်ဆင်ချိန် တစ်ခုအဖြစ် ရွှေးချေယ်လို့ ရနေတာပဲ”ဟု သူက ဆို သည်။ ထိုသို့ဖြစ်ပြီး နောက် ၆ လအကြာတွင် သူသည် လေယာဉ်မောင်းနိုင်သည့် အခြေအနေ ပြန်ရောက်လာ သည်။

ကော်လိုရာဒီမြို့မှာပင် ဝိတို့ရိယ အဆောက် အညီးတစ်ခု ဝယ်ယူပြီးနောက် လေယာဉ်ပုံ တစ်စင်း နှင့်အတူ ဘားဆိုင်ခန်းတစ်ခန်းကိုပါ မစ်ချေယ်က ဝယ်ယူ လိုက်ပြန်သည်။ နောက်ပိုင်းတွင် မိတ်ဆွေနှစ်ညီးနှင့်အတူ ဘားမွန်မြို့မှ ခုတိယမြောက် အကြီးမားဆုံး ကိုယ်ပိုင် လုပ်ငန်းဖြစ်သော ထင်းမီးချက်မီးဖို့လုပ် စက်ရှုပ်လုပ်ငန်း ကို မစ်ချေယ်က ရှုယ်ယာဝင်ခဲ့သည်။

မော်တော်ဆိုင်ကယ် မတော်တဆ ဖြစ်မှုကြံးပြီးနောက် ၄ နှစ်အကြာတွင် မစ်ချေယ်ကိုယ်တိုင် မောင်း

သော လေယာဉ်ပုံသည် ပြေးလမ်းက အထွက်မှာပင်  
ပျက်ကျခဲ့၍ ကျောရိုးနှင့်ဆက်နေသော ရင်ပတ်ရိုး ၁၂  
ချောင်း ကျိုးအက်သွားခဲ့ရပြီး ခါးအောက်ပိုင်းတစ်ခုလုံး  
ဆိုင်းသွားသည့် အဖြစ်ကို ရောက်သွား၏။

“ဒီလိုအဖြစ်ဆိုးတွေက ကျွန်တော့ကျမှ ဘာ  
ကြောင့် ဖြစ်နေရသလဲဆိုတာ ကျွန်တော် တွေးနေမိ  
တယ်။ ကျွန်တော် ဘာတွေလုပ်လို့များ ဒီလောက်ခံနေ  
ရတာလဲ မသိဘူး”

သူသည် သတ္တိကြောင်သူ မဟုတ်။ လွှတ်  
မြောက်မှု တစ်ခုခုကို ရစေရမည်ဟူသော နဲ့ဖြင့် နာ  
လန်ပြန်ထလာနိုင်ရန် နေ့ရောညပါ အရှုံးမပေးဘဲ ကြိုး  
စား၏။ ကော်လိုရာနိုင်ရိုင်ငံ ကရက်စ်တက်ဘတ်တိမြို့မှု  
မြို့တော်ဝန်အဖြစ် ဝင်အချွေးခံသည်။ သတ္တိမြိုင်း၏  
ပတ်ဝန်းကျင့်နှင့် အလှအပတို့ကို ပျက်စီးစေမည့် ဘေး  
အန္တရာယ်မှ ထိုမြို့ကို ကယ်တင်ဖို့ အားထုတ်သည်။  
ထိုနောက်များ မကြောမိ မစ်ချယ်သည် ကွန်ဂရက် ညီလာ  
ခံတွင် ဝင်အချွေးခံဖို့ ကြိုးစားပြန်၏။ သူ၏ ထူးဆန်းဂျကျ  
လှသော ပုံပန်းသဏ္ဌာန်ကြောင့် သူလုပ်ကိုင်နေသော  
အရာများကို ပန်းစကားတို့နှင့်ပင် ကင်ပွန်းတတ်လာကြ  
သည်။ “သူ့လောက်ချောမယ့်လူ နောက်တစ်ယောက်  
မရှိနိုင်” ဆိုသော အပြောမျိုးတွေ . . . .

သူ၏ ထိတ်လန့်ကြောက်မက်ဖွယ် ပုံသဏ္ဌာန်  
အသွင်အပြင်၊ စီမံခေါ်နေသော ကိုယ်ကာယပုံစံနှင့်ပင်

မစ်ချယ်သည် ဖောင်ကိုပါ စီးပြုလိုက်သေးသည်။ ထို့နောက် ချေစရမည့်သူနှင့်တွေ့ပြီး အိမ်ထောင်ပင် ပြုလိုက်သေးသည်။ သူသည် ပြည်သူ့စီမံခန့်ခွဲရေး ဌာနတွင် မာစတာဘွဲ့ပါ ရယူခဲ့ပြီး လေယာဉ်ပုံကို ဆက်လက်မောင်းနှင့်ပုံသန်းနေမြေပင် ဖြစ်သည်။ ထို့အပြင် ပတ်ဝန်းကျင် ထိန်းသိမ်းရေး လူပ်ရှားမှုများတွင် စင်မြှင့် ဟောပြောပွဲများမှာပါ တက်ရောက်ပြောကြားခြင်းများ ပြုလုပ်သည်။

မစ်ချယ်၏ မတုန်လူပ်သော “အကောင်းမြင်သည့် စိတ်နေသဘောထား” သည် Today show ရုပ်မြင်သံကြားနှင့် Good Morning America ရုပ်သံတွေ ပေါ်မှာ ထင်ဟတ်လာရုံမျှမက ပဲရေ့ စာစောင်မဂ္ဂဇင်း၊ တိုင်းမြို့မဂ္ဂဇင်း၊ သည် နယူးယောက် တိုင်းမြို့နှင့်အတူ အခြားလူထုထုတ် စာစောင်များမှာပါ တစ်ခမ်းတစ်နားရေးသားဂုဏ်ပြုခံလာရသည်။

“ကျွန်ုတ်ရဲ့ အကြောတွေ ဆိုင်းမသွားခင်တုန်းက ကျွန်ုတ်လုပ်နှင့်တဲ့ အလုပ်တွေက အမျိုးအစား တစ်သောင်းလောက်ရှိတယ်” ဟု မစ်ချယ်က ဆိုရင်း တစ်ဆက်တည်းပင် “အခုတ္တာ ကိုးထောင်လောက်ပဲရှိတော့မယ်။ ဒါတောင် ကျွန်ုတ်ကိုးထောင်အပေါ်မှာ အာရုံစိုက်နေတဲ့ အတွက် ကျွန်ုတ် တစ်ထောင်က ဆုံးရှုံးသွားရတာမျိုး ဖြစ်လိမ့်မယ်။ ကျွန်ုတ်ထောင်ကိုလည်း ကျွန်ုတ်တော် ပြန်ပြီး ရယူနှစ်ပါလိမ့်

မယ်။ ကျွန်တော့ဘဝမှာ အကြီးမားဆုံး တိုက်ခိုက်မှုကြီး  
နှစ်ကြီးမြဲဖြစ်ခဲ့ဖူးတာကို လူတွေဆီ အသိပေးထားပြီးပါပြီ။  
အဲဒီ ကျိုးပဲသွားရတဲ့ အစိတ်အပိုင်းတွေကိုတော့ အနား  
ပေးလိုက်ပြီ ဖြစ်သလို ထပ်ပြီးတော့လည်း အသုံးမပြု  
တော့ပါဘူး။ တစ်ဖက်က နောက်ဆုတ်သွားရတဲ့  
အကြောင်းမျိုးတွေရှိပေမယ့် အမြင်သစ်တစ်ခု တည်  
ဆောက်ယူပြီး အခြားအတွေအကြံတွေ ဖန်တီးယူလာ  
နိုင်ပါလိမ့်မယ်။ မိတ်ဆွေတို့ရဲ့ ခြေလျမ်းကို နောက်ဆုတ်  
ထားလိုက်ပြီး အမြင်ကျယ်ကျယ်ဖွံ့ဖြိုးတော့ ဒီစကား  
မျိုး ပြောနိုင်ဖို့ အခွင့်အလမ်းရှာကြပါ။ ဖြစ်ပြီးတဲ့ ကိစ္စဟာ  
အကြီးအမားဆုံး အကြောင်းကြီး မဟုတ်လောက်ပါဘူး”  
ဟု ဆက်ပြောသည်။

ကိုင်း၊ စာရှုသူ၊ တစ်ခုပဲ မှတ်သားထားလိုက်ပါ။

“ဖြစ်လာတဲ့ အကြောင်းဟာ အရေးမကြီးဘူး။

ဖြစ်လာတဲ့ အပေါ်မှာ ကိုယ်လုပ်ဆောင်နိုင်မှုကသာ  
အရေးကြီးတယ်”



# အခြားသာ နည်းပါး

Another Way By Terry Dobson

ထိုင်းမှိုင်းရီဝေလှသာ စွဲဦးရာသီဉာဏ်၏ မွန်းတိမ်းချိန်၏ ရထားကြီးသည် ဂျုံးဂျုံးဂျက်ဂျက် မြည်သံများနှင့်အတူ တိုကျိုးမြို့၏ ဆင်ခြေဖုံးဘူတာမှုထွက်ခွာစပြုလာသည်။ ကျွန်တော်တို့၏ တွဲများသည် အခြားတွဲများနှင့်စလျှင် ခရီးသည် နည်းလွှန်းလှသည်။ အိမ်ရှင်မအခါး၊ ချီပွှဲ၊ ထားသာ ကလေးများနှင့် ရွေးဝယ်ထွက်လာသာ သက်ကြီးရွယ်ကြီးများလောက်သာ ရှိသည်။ ကျွန်တော် သည် ရထားပြုတင်းပေါက်မှုတစ်ဆင့် ညီးမှိုင်းမှိုင်းအိမ် ကြီးများ၊ ဖုန်တွေ လိမ်းကျံနေသာ ခြံစည်းရီးများတို့ကို သာ အမှတ်တမ္မာ ဝေးမောကြည့်နေမိသည်။

နောက်တစ်ဘူတာသို့ ဆိုက်သာအခါ တွဲတံ ခါးများ ပွင့်သွားကြသည်။ ထိုဘူတာရောက်မှုပင် အသံ ကျယ်ကျယ်နှင့် ဆဲရေးတိုင်းထွားပြီး တက်လာသာ လူ တစ်ယောက်ကြောင့် တိတ်ဆိတ်ပြီးမြတ်သက်နေသာ မွန်း

မူဝါဒအုပ်တိုက်

တိမ်းချိန်လေးသည်လည်း တစ်စစ် ပျက်စီးသွားရတော့  
သည်။ ထိုသူသည် တွဲထဲသို့ ဒယီးဒယိုင်ဖြင့် တက်လာ  
၏။ သူ ကိုယ်ပေါ်က အဝတ်အစားများမှာ အလုပ်သမား  
အဝတ်အစားများဖြစ်သည်။ လူပုံးက ထွားထွား ကျိုင်း  
ကျိုင်း။ တစ်ကိုယ်လုံး ညစ်ပတ်ပေရေနေပြီး အရက်တွေ  
သောက်ထားသည်။

အသက်ကြီးကြီး ဇနီးမောင်နှုန်းသည် ထိုဖြစ်ရပ်  
ကြောင့် ကြောက်ကြောက်လန့်လန့်နှင့်ပင် ရထား  
ထောင့်ဆီသို့ အလုအယက် ထပြေးကြသည်။ ထိုသို့  
ပြေးနေခိုက် အမူးသမား လူထွားကြီးက အဘွားကြီး၏  
နောက်ကျောကို ကန်ကျောက်ဖို့ ပြင်လိုက်သည်။ သို့  
သော် အဘွားကြီးက သိုးသိုးသွက်သွက် ရှိသွားသည်မို့  
ကန်ချက်မှ လွှတ်သွားရသည်။ အမျက်အောင်သွေးနေ  
သော အမူးသမားသည် ရထားအလယ်တွင် ရှိနေသော  
သံတိုင်ကြီးအား အားကုန်လိန်လှည့်ဆွဲဖြူတ်နေသည်။  
သူ၏ လက်တစ်ဖက်တွင် သွေးများပင် ထွက်လာသည်  
ကို ကျွန်တော် လှမ်းမြှင်လိုက်ရသည်။ ရထားတိမ်း  
စောင်းသလို ရှိသွား၍ ခရီးသွားအချို့မှာ သွေးမှာခဲ့  
လောက်အောင် ကြောက်လန့်ခြောက်ခြား သွားရကြ  
သည်။ ကျွန်တော်ကိုယ်တိုင် မတ်တပ်ရပ်သွားမိသည်  
အထိပါပင်။

လွန်ခဲ့သည့် အနှစ်နှစ်ဆယ်ကတော့မှာ ကျွန်း  
တော်သည် ငယ်ရွယ်သူတစ်ဦးဖြစ်၍ ကိုယ်လုံးကိုယ်

ပေါက် ကြည့်ကောင်းသူ ဖြစ်သည်။ အိုက်ကိုဒိုသိုင်းပညာကို ထစ်နေ့ စ နာရီ မှန်မှန် လေ့ကျင့်လာသည်မှာ ခုနှစ်တိုင်တိုင် ကြာမြင့်ခဲ့ပြီ။ ထိုကြောင့် ကန်ကျောက် ချင်စိတ် တိုက်ခိုက်ချင်စိတ်တွေသာ များနေသည်။ ကျွန် တော့ကိုယ် ကျွန်တော် အားမာန်ကြီးမားသူဟု ထင်နေ သည်။ သို့သော် တစ်ခုခက်နေသည်က သိုင်းပညာ၏ စည်းမျဉ်းတွင် ရန်ရှာပြီး စမ်းသပ်မကြည့်ရ။ ကိုယ့်ဖက်မှ စတင်ပြီး မတိုက်ခိုက်ရ စသည့် ပြဋ္ဌာန်းချက်တွေ ရှိနေသောကြောင့် ပြီမြန်ရခြင်းဖြစ်သည်။ အိုက်ကိုဒို သင်တန်းသားတိုင်း ရန်ဖြစ်ပွားမှုကို တားမြစ်ပိတ်ပင် ထား၏။

အိုက်ကိုဒိုပညာဆိုတာ သင်တန်းဆရာသည် အလျဉ်းသင့်တိုင်းပင် ပြောလေ့ရှိသည့်အတိုင်း “ရန်ပွဲကို ပြီမြန်မှု ပညာသာဖြစ်တယ်။ စကြောဝဏ္ဏတစ်ခုလုံးမှာ ရှိနေတဲ့ လူသားတိုင်း အဲဒီစိတ်သာ ညီတူညီမျှရှိနေရင် ရန်ဆိုတာ ပြီကွဲမှု ကျိန်းသေတယ်။ မင်းတို့တတွေဟာ တစ်ဖက်သားပေါ် အနိုင်ယူစိုးမိုးနိုင်လာဖို့ ကြီးစားရင် မင်းတို့တတွေပဲ နှုံးနိမ့်ရမယ်မှတ်။ တို့ အခုပညာသင်နေ ကြတာ ရန်ပွဲကို ပြီမြန်သတ်နိုင်ဖို့ပဲ ဖြစ်တယ်။ တို့တတွေ ဖက်က စတင်ဖို့ မဟုတ်ဘူး” သတိချုပ်ရသည်။

ကျွန်တော်သည် ဆရာ၏ စကားလုံးများကို မြေဝယ်နားမကျ နားထောင်သည်။ အရာရာတိုင်း၌ သည်းညည်းခံနိုင်ဖို့ အားထုတ်သည်။ သို့ဖို့ အားကစား

လေ့ကျင့်ခန်းမ ရုံးဝန်းကျင်တွင် ချင်းစိုင်ရဲ့ ပလီ  
လုံးဖြင့် ပစ်ကစားရသော တုတ်ကစားသမားတို့၏  
ကလေကချေဟန် ရန်စခြင်းကို ရှောင်တိမ်းလို သည့်  
အတွက် ခပ်ဝေးဝေးက ရှောင်သွားသည်။ ကျွန်တော်၏  
သည်းညည်းခံနှင့်အားကို ကျွန်တော့ဘာသာ ဘဝင်မြင့်  
မိ၏။ ထိုအခါ သန်မှုမူရှိသလို ခံစားပြီး မြင့်မြတ်မှုရှိနေ  
သည်ဟုပါ ခံစားနေရသလို ဖြစ်နေသည်။ မည်သို့ရှိစေ  
ကျွန်တော်၏ အသည်းနှုန်းထဲတွင်မှု အပြစ်မဲ့သူ့များကို  
အနှင့်ကျင့်ရန်စ ဖျက်ဆီးလာသူမျိုးကို ပြဋ္ဌာန်းစည်းမျဉ်း  
ထဲမှုပင် ဝင်ရောက်ဆုံးမယူဖို့ အခွင့်အလမ်းကိုသာ ရှာ  
နေမိသည်မှာ အမှုန်ပင်ဖြစ်သည်။

“အင်း အခုတွေ့နေတာ မတရားမှုပဲ” တီးတိုး  
ရော်ကိုလိုက်ပြီး အလိုလို ရပ်မိပြီးသား ဖြစ်သွားရ သည်။  
“အခု အဖြစ်က လူတွေအားလုံး အန္တရာယ်ရှိ တော့မယ့်  
ကိစ္စကြီးတစ်ခုပဲ။ ငါသာ တစ်ခုခု အမြန်ဝင်ပြီး  
မလူပ်ရှားနိုင်ရင်တော့ တစ်ယောက်ယောက် ထိခိုက်နာ  
ကျင်ရတော့မှာ အမှုန်ပဲ”

ကျွန်တော် ရုတ်တရက် မတ်တတ်ရပ်လိုက်  
ခြင်းသည်ပင် အမူးသမားအဖို့ သူတို့က်ခိုက်ရမည့် လူ  
အပေါ် အာရုံရောက်သွားသလို ဖြစ်သွားရသည်။

“အောင်...” သူက ကျယ်လောင်စွာ အောင်  
လိုက်ရင်း “နိုင်ငံခြားသားကြီးပါလား၊ ဂျပန်နိုင်ငံအတွက်  
သင်ခန်းစာတစ်ခု လိုနေလို့ ထင်ပါရဲ့”

ကျွန်တော်က ခရီးသွားများ ကိုင်တွယ်ရန်  
တပ်ဆင်ထားသော ဦးခေါင်းတည်တည်းနားက သားရေ  
ကြိုးပြားကို အသာကိုင်ထားလိုက်သည်။ သည်ကြက်  
ဆင်ကောင်ကို မန္တာနှင့်ယူက်နိုင်အောင် စွာထူတ်ဖို့ ကြုံ  
စည်နေမြို့သည်။ ကျွန်တော်သည် သူအား စက်ဆူပုံရှာ  
စွာဖြင့် အသာတကြည်ကြည့်နေမြို့သည်။ သို့သော် သူက  
မလူပ်ရှားသရွှေ့ ကိုယ်က စပြီးမလုပ်ပါ။ ကျွန်တော် သူကို  
ဒေါပ္ပသွားအောင် လုပ်ချင်လာသည်။ နှုတ်ခမ်းကို  
စူစူလေး လုပ်ပြလိုက်ပြီး ဖူးကနဲ့မှုတ်ပြလိုက်ကာ အနမ်းပုံ  
တစ်ချက်ပေးလိုက်သည်။

“သွော်၊ ကောင်းပြီ” သူက အသံကျယ်လောင်  
စွာ ရေရှုတ်လိုက်ပါသည်။ “မင်း င့်ဆီက သင်ခန်းစာ  
ယူချင်နေတာ သေချာသွားပြီ” သူက ကိုယ်ဟန်ချက်ကို  
ထိန်းလိုက်ပြီးနောက် ကျွန်တော့ရှေ့သို့ ကမူးရှားထိုး  
ပြီးဝင်လာသည်။

သူ မလူပ်ရှားမီ စက္ကန့်အပိုင်းအစ အကြား၌  
“ဟေး” ဆိုသော လျမ်းအော်သံတစ်ခု တစ်စုံတစ်ဦးထံမှ  
ကြားလိုက်ရသည်။ ထိုအော်သံသည် နားစည်ကို လာထိ  
သည်။ ထိုအသံ၌ ရန်စောင်မှုပါ။ ပျော်ရွှင်မြှေးထူး  
သံမျိုးလို့ ဖြစ်နေသည်ဖို့ ယခုတိုင်အမှုတ်ရနေဆဲ။ တစ်ခု  
သောအရာကို သူငယ်ချင်းနှစ်ယောက် ရှာဖွေရာမှ ရုတ်  
တရက် ရှာတွေ့လိုက်ရသည့် အသံမျိုးပါပင်။ “ဟေး”  
ဟူသောအသံ ထပ်မံတွေ့က်လာပြန်၏။

ကျွန်တော်က ဘယ်ဘက်ကို လူည့်ကြည့်  
လိုက်သလို ကျွန်တော့အား သင်ခန်းစာပေးချင်သည့်  
ငန့်သားက ညာဘက်သို့ ကြည့်သည်။ ကျွန်တော်တို့  
နှစ်ဦးစလုံး၏ အကြည့်များထဲ၌ ဂျပန်အဘိုးအို့ ခပ်  
သေးသေးတစ်ဦးအား မြင်တွေ့နေရသည်။ အနည်းဆုံး  
အသက် ၃၀ အတွင်း ရှုလိမ့်မည်။ သေးသေးသွယ်သွယ်  
လူကြီးလူကောင်းတစ်ယောက် ဖြစ်သည်။ ဂျပန်ကိုမို့နို့  
အကျိုးအား သေသပ်စွာ ဝတ်ဆင်ထားသူ ထိုအဘိုးအို့  
လေး ထိုင်လျက်ရှိနေသည်ကို တွေ့ရသည်။ သူက  
ကျွန်တော့အပေါ်မှာ သတိထားဟန်မရှိ။ အလုပ်သမား  
ဝတ်စုံနှင့် အရက်သမားကြီးထံသို့မှ ချက်ခင်သော  
အရောင်များနှင့် ကြည့်နေသည်။ သူ့ပုံစံက အမူးသမား  
အား အလွန်အရေးကြီးသည့် လျှို့ဝှက်ချက်တစ်ခုကို  
မျှဝေပေးချင်နေသည့် ဟန်မျိုး။

“ဒီကိုလာစမ်းပါဦးကဲ့” ဖရူသုဝါသာ ချိုသာစွာ  
ခေါ်ရင်းက အမူးသမားအား လက်ဟန်ဖြင့် လူမ်းခေါ်  
၏။ “ဒီမှာထိုင်ပြီး ကျေပ်နဲ့ စကားပြောစမ်းပါလားကဲ့”  
သူ့၏ လူပ်ရှားမှုကပါ ညင်သာလွန်းသည်။

အမူးသမား လူထွားကြီးသည် ရှုပ်သေးရှုပ်  
ကြီးဆွဲလိုက်သလို နာခံသွားသည်ကို တွေ့ရ၏။ သူက  
စစ်မိန့်နာခံသူကဲ့သို့ လူကြီးလူကောင်း အဘိုးကြီးရှေ့  
သွားရပ်ရင်း ဆူညံသော ရထားဘီးပွဲတ်သံများ အကြား  
မှ အော်ပြော၏။ “ကျွန်တော် ဘယ်လို့ရှင်းပြရမလဲ

တောင် မသိတော့ပါဘူး” ဟု ဆိုလာသော အမူးသမား သည် ကျွန်တော့အား ကျောပေးသွားပြီ ဖြစ်ပါသည်။ တစ်ရာပုံတစ်ပုံမိတ်လောက်သာ လူပ်ရှားနိုင်သော သူ့တံတောင်ဆစ်ကိုသာ ကျွန်တော် တိုက်ခိုက်လိုက်ပါက ယခုလောက်ဆိုလျှင် ကျွန်တော်သည် သူ့၏ တိုက်ခိုက်မှုကို တွေ့နဲ့ပြီးနေလောက်ပြီ ဖြစ်သည်။

ဂျပန်အဘိုးကြီးလေးက နှုံးညံ့မှုပါသော အရောင်နှင့်ပင် အမူးသမားအား ဆက်ပြောသည်။ “မင်းအခု ဘာတွေသောက်လာသလဲကွုယ့်”၊ ထိုအခါ အမူးသမား၏ မျက်လုံးများ အရောင်တောက်လာသည်။ “ကျွန်တော် ဆာကေးအရက် သောက်လာတာပါ” ထို နောက် လက်ဟန်ပြ၍ “အဲဒါ ခင်ဗျားကြီးနဲ့ မပတ်သက်ပါဘူး” ဟု ဆိုလိုက်ရာ တံတွေးမှုန်များ လွှင့်ပါး၍ အဘိုးကြီးလေးထံ သွားစ်သည်။

“အို အုံဉာဏ်ရာပါလားကွုယ့်” အဘိုးကြီးလေးက ဆက်လက်၍ “တော်တော့ကို အုံဉာဏ်ရာပဲ။ မင်းကို ပြောပြရညီးမယ်။ ကျူပ်လည်း ဆာကေး ကြိုက်တတ်တဲ့ လူတစ်ယောက်ပဲကွုယ့်။ ညာနေတိုင်း ကျူပ်နဲ့ ကျူပ်ဇုံး (သူ၏ဇုံးမှာ အသက် ၂၆ နှစ်ရှို့ပြီ) ဆာကေးပုလင်း လေးကိုကိုင်ပြီး ပန်းခြံထဲဆင်း၊ အဲဒီမှာရှိနေတဲ့ သစ်သားခုံတန်းရည်ဟောင်းကြီးမှာထိုင်၊ ဆာကေး မေ့တာပေါ့ကွား။ အဲဒီကနေ နေလုံးကြီး အနောက်ဘက် ကို ယာစ္စန်းဆီ ဝင်သွားတာကြည့်နဲ့။ ပြီးတော့ တစ်ခါ သစ်

မာပင်ကြီး ဘယ်အခြေအနေ ရောက်နေပြီလည်းဆိုတာ  
လေ့လာပေါ့။ အဲဒီအပင်က တို့အဘိုးရဲ့ အဖောက်ယ်တိုင်  
မျိုးစွဲချုပြီး စိုက်ခဲ့တာလေ။ ပြီးခဲ့တဲ့ ဆောင်းရာသီ  
ကုန်ဆုံးခါနီးက တို့က်ခိုက်လာတဲ့ နှင်းမှန်တိုင်းတွေ  
အောက်ကနေ ပြန်မှုနာလန်ထူလာနိုင်ပါမလားလို့တောင်  
အဲဒီ အပင်ပေါ် စိတ်ပူးပန်လိုက်ရတာလေ။ တို့အပင်ကြီး  
ကတော့ တို့မျှော်လင့်နေတာထက်တောင် ပိုပြီးကောင်း  
နေပါရောလား။ ဒါတောင် မြေဆွဲးတွေက ဘယ်  
လောက်ည့်သလဲဆိုတာ မင်းသိနိုင်တယ်။ အဲဒီညနေ  
ကလေးဟာ အပင်ကြောင့်ကော ဆာကေးကြောင့်ပါ  
စိတ်ကျေနပ်နိုင်စရာအတိ ဖြစ်လာရတယ်။ အဲ မိုးတွေ့ရှာ  
နေတာတောင် ပျော်နိုင်တယ်” သူက အကြမ်းဖက်  
သမားကြီးထံ အရောင်တဖျတ်ဖျတ် မျက်လုံးတွေနှင့်  
ကြည့်လိုက်၏။

ထိုသူသည် အဘိုးကြီး၏ စကားအာရုံတွေဆီ  
နားစိုက်နေရင်းကပင် တင်းမာနေသော မျက်နှာထားက  
တဖြည်းဖြည်း ပျော်ကျေလာသည်။ ဆုပ်ထားသော လက်  
သီးတွေ တဖြေးဖြေး လျော့သွားသည်။ “ဟူတ်ကဲ့  
ကျွန်တော်လည်း အဲဒီအပင်မျိုးကို ကြိုက်ပါတယ်” သူ  
အသံတွင် ရန်စောင်မှု အလျဉ်းပါမလာတော့ပြီ။

အဘိုးကြီး ပြုးလျက်က ပြောသည်။

“အင်း ငါအသေအချာ ပြောရတယ်။ မင်းဆီ  
မှာ အုံဉာဏ်ရောင်းတဲ့ ဇနီးမယားရှိရမယ်”

“မရှိတော့ပါဘူး” အမူးသမားက ဆိုသည်။ “ကျွန်တော့မိန်းမ သေသွားပါပြီ” အတန်ငယ် ယိမ်းလှုပ်လာသော တွဲ၏ လှုပ်ရွားမှုအကြားတွင် လူထွားကြီးထံပါးမှ ရှိက်သံကြားလာသည်။ “ကျွန်တော့အဖို့ မိန်းမနဲ့အတူ မနေရတော့ပါဘူး။ ပြီးတော့ အီမ်မရှိ အလုပ်မရှိတဲ့ ဘဝ မျိုးပါ။ ဒီအတွက် ကျွန်တော့ကိုယ်ကျွန်တော်လည်း ရှုက်မိပါရဲ့” ဟုဆိုပြီး သူ့ပါးပြင်တွင် မျက်ရည်ပေါက်များ ကျဆင်းလာသည်။ စိတ်ပျက်ညီးငယ်လှသော ခံစား ချက်များက သူ့တစ်ကိုယ်လုံးကို ပျော်သက်လာဟန် ရှိသည်။

ကျွန်တော်က အပြစ်မရှိသည့် လူငယ် တစ်ယောက်လို့ ဘာသိဘာသာ ရပ်နေမိသည်။ ကျွန်တော်သည် မျှမျှတတ စဉ်းစားကြည့်လိုက်သောအခါ မိမိသည် အဘိုးကြီးထက်ပင် ပိုမိုနိမ့်ကျသွားသလို ခံစားရသည်။

ထို့မှ နောက်ရထားကြီးသည် ကျွန်တော်ဆင်းရမည့် ဘူးတာသို့ ဆိုက်လာ၏။ ရထားတံခါးများ ဖွင့်နေစဉ် အဘိုးကြီးလေး၏ ကြွင်နာသော စကားသံများ လေတွင် ဝဲပံ့လာသည်။ “အင်း . . . အင်း၊ မောင်ရင့်အဖြစ်က တကယ့်ဘေးကျပ်နဲ့ကျပ်ကြီးပါပဲလား။ ကဲ ထိုင်ပြီး အဲဒီအကြောင်းတွေကို ရှင်းပြပါညီးလား”

ကျွန်တော်က မဆင်းမီ နောက်ဆုံးအဖြစ် တစ်ချက်လှည့်ကြည့်လိုက် ဖြစ်သည်။ အမူးသမားသည်

ထိုင်ခုံတွင် ထိုင်ရင်း သူကိုယ်ကို ရှေ့သို့ လွှဲချလိုက်ပြီး  
နောက် အဘိုးကြီး၏ ပေါင်ပေါ်တွင် ခေါင်းကိုမှုးတင်  
ထားလေတော့သည်။ အဘိုးကြီးကလည်း အမူးသမား  
၏ ကျောပြင်ကို ဖွတ်သပ်လိုက်၊ ဆံပင်ကို ဖွကိုင်လိုက်  
လုပ်ပေးနေသည်။

ကျွန်တော် ရထားပေါ်မှ ဆင်းလိုက်သည်။  
ထို့နောက် ရထားထွက်သွားသောအခါ ခုံတန်းရည်တစ်ခု  
မှာ ကျွန်တော် သွားထိုင်နေလိုက်သည်။ ယခုအချိန်မှာ  
တော့ ကျွန်တော့ ကြွက်သားများနှင့် လုပ်ချင်ခဲ့သည့်  
အရာသည် ကြင်နာသော စကားလုံးများဖြင့် ပြီးပြည့်စုံ  
စေခဲ့လေပြီ။ ကျွန်တော်သည် စေစေက ကြင်နာနှီးညံ့  
သော စကားလုံးများဖြင့် ဖြေရှင်းရမည့်အရာကို အကိုဒို  
သိုင်းပညာနှင့် ဖြေရှင်းဖို့ စိတ်ကူးမိခဲ့သည် မဟုတ်ပါ  
လား။ ကျွန်တော့ အနေနှင့် သိုင်းပညာကို လုံးဝခြားနား  
သော စိတ်မျိုးဖြင့် လေ့ကျင့်ရပါတော့မည်။ ရန်စကို ပြီး  
စေသည့် နည်းလမ်းအကြောင်း ကျွန်တော် ပြောနိုင်လာ  
သည့် အချိန်သည် အတော်ပင် နှောင်းခဲ့လေပြီ။



# နှဂုံးသားပါ် ခြောက်

Footprints on My Heart By Laura D. Norton

အချို့သော လူသားတို့သည် ကျွန်တော်တို့၏ နေထိုင်မှူး  
ကမ္ဘာအတွင်းသို့ ဝင်ရောက်လာ၍ လျင်မြန်စွာပင် ပြန်လည်  
ထွက်ခွာသွားကြ၏။ ကျွန်တော်တို့တွေက တူညီသော  
အကြောင်းတစ်ခုကို တစ်ခါမျှ မပြုပါလျက် တဆိုကမူ  
နေထိုင်သော ကာလအတွင်းမှာပင် နှလုံးသားမှာ ခြေရာများ  
ထင်ကျွန်သွားအောင် ပြုသွားတတ်သေးသည်။  
အမည်မသိ

ခါးသက်စွာ အေးခဲ့လှသော ဇန်နဝါရီလ တစ်ရက်တွင်  
ကျွန်တော် စာပြန်နေသော ပဋိမတန်းထဲသို့ မဖွံ့ဖြိုးသည့်  
စာသင်သား တစ်ယောက်အဖြစ် ကျောင်းသား တစ်  
ယောက် ရောက်လာကာ ကျွန်တော်၏ နှလုံးသားပေါ်၌  
ခြေရာများထင်ကျွန်အောင် ပြုသွားခဲ့သော အဖြစ်နှင့်  
ကြံခဲ့ဖူးသည်။  
ထိုကျောင်းသား၏အမည်မှာ တော်ဘီဖြစ်  
ရုတ်စာအုပ်တိုက်

သည်။ သူကို ပထမဆုံးတွေ့ကာစက အပေါ်အကျိုးကျပ်  
ကျပ်၊ အောက်က ဘောင်းဘီကလည်း သေးသေးကျပ်  
ကျပ်နှင့် ဖြစ်သောကြောင့် သူနှင့် မလိုက်ဖက်လှု။ သူပုံ  
စမှာ အေးချမ်းလှသော ရာသီဉာဏ်ကို မမှုသလိုပင်။ ဖိန်း  
ကြီးတစ်ခုမှာ ပါမလာသောကြောင့် သူ လမ်းလျှောက်  
သည့်အခါ ဘတ်လပ်ဘတ်လပ် ဖြစ်နေပါသည်။ ထိုပုံစံ  
မျိုးမဟုတ်ဘဲ သင့်တင့်လျှောက်ပတ်အောင် ဝတ်သော်မှ  
ပင် ဘော်ဘီပုံစံက ပုံစံမှန်တွင်မရှိ။ တစ်စုံတစ်ရာ၏  
အခြားအလှန်ခံနေရသူလို အရာအားလုံးကို အရှုံး  
ပေးနေသည့်ပုံစံဖြင့် ကိုယ့်ကိုကိုယ် ဥပက္ခာရှုနေ  
သလိုမျိုး။ သူလိုပုံစံဟန်ပန်မျိုးကို ကျွန်တော်အရင်က  
တစ်ခါမှ မမြင်ဖူးသလို နောက်လည်း မြင်ဖူးဖို့ မမျှော်  
လင့်တော့။

ဘော်ဘီသည် ဝတ်ပုံစားပုံသာလျင် မဟုတ်။  
သူ၊ အမြှုအမှု ပုံစံတွေကပါ မူမှန်ခြင်းမရှိသည်ကို မြင်နေ  
ရသည်။ ထို့ကြောင့် သူ၊ အတန်းကို ပိုင်ဆိုင်ထားသူ  
တစ်ဦးအနေဖြင့် သူ၊ အား နေထိုင်ဆက်ဆံမှုပညာ ကျမ်း  
ကျင်လာစေအောင် သင်ပေးဖို့ပါ တာဝန်ရှိလာပြီကို ကျွန်  
တော် သဘောပေါက်လာရသည်။ ကျောင်းခန်းမထဲရှိ  
လက်ဆေးအင်တုံကို ဘော်ဘီက သူ အပေါ့သွားရန်  
လုပ်ပေးထားသည့် နေရာဖြစ်မည်ဟု ထင်နေရှုရာ၏။  
သူပုံမှန်အသံကို ဟစ်အော်လိုက်သည့်အခါ ကမ္မာကျော်  
ဝေါလ်ဒွန်ကာတွန်းထဲက ဘဲဘတ်လိုက် ဒေါ်နယ်

ဒတ်ခို၏ အသံမျိုးပေါက်သွားရသည်။ ထို့ပြင် သူသည် အခြားမည်သူ တစ်စုံတစ်ရာနှင့်မျှ မျက်လုံးချင်း မဆိုင် မိအောင် နေထိုင်တတ်သူမျိုး ဖြစ်နေသည်။ ပြီးတော့ သူ ထင်တာတွေကို အတန်းချိန်အတွင်း အဆက်မပြတ် ပြောတတ်၏။ ပီ-အီးဆရာက သူ့ကိုယ်ပေါ်တွင် အနဲ့ ဆုံးထွက်နေ၍ အနဲ့ပျောက်ဆေးရည် ဆွတ်ခိုင်းသည်ကို ပင် သူက ကျောင်းသားအားလုံးရှုံးမှာ ဂုဏ်ယူဝံကြွား သလို ပြောတတ်တာမျိုးလည်း ရှိပြန်၏။

သူသည် လူမှုရေးကျေမ်းကျင်ပိုင်းတွင်သာ လို အပ်နေသည်မဟုတ်ဘဲ စာဖက်တွင်လည်း အလား အလာ မရှိအောင် ည့်ဖျောင်းလှသူတစ်ယောက် ဖြစ်နေ သေး၏။ ဘော်ဘီ အသက် ၁၁ နှစ်ပြည့်လာသည်အထိ ဘာစာကိုမှ မဖတ်တတ်၊ မရေးတတ်ဘဲ ရှိနေသည်မှာ အမှုန်ပင်။ အကွဲရာစာလုံး အဆုံးအထိပင် ရေးပြတ်၍ ခြင်း မရှိ။ သူ့ကို ကျွန်ုတ်သုတေသနကြေားနေသော ကျောင်းသားများနှင့် လုံးဝ အုံဝင်ခွင်ကျေမှု မရှိဟုသာ ပြောရဖို့ ကျွန်ုတ်သူသည်။

မှန်သည်။ ဘော်ဘီသည် ကျွန်ုတ် အတန်းထဲ သို့ နေရာမှား၍ ရောက်လာသူ သာတည်း။ သူ့စာရင်းအမှတ်များကို စစ်ဆေးကြည့်သောအခါ သူ၏ ဥာဏ်အသုံးပြုမှု အိုင်ကျိုးမှာ ပုံမှန်အတိုင်းရှိနေသည်ကို သိလိုက်ရ၍ အတော်ထိတ်လန့်သွားမိ၏။ သူ၏ ပုံမှန် မရှိသည့် အပြုအမူအား မည်သို့ ကောက်ချက်ချ မှတ်ယူ

ရပါလိမ့်။ ထိုကိစ္စကို ကျောင်းအတိုင်ပင်ခံ လူကြီးထံ  
ကျွန်ုင်တော် တင်ပြဖြစ်သည်။ သူက ဘော်ဘီ၏ မိခင်နှင့်  
ဆုံးဖူးသည်ဟု ပြောထားဖူးသည်။ ထိုအခါ သူက “ဘော်  
ဘီဟာ သူ၊ အမေထက်တောင် အများကြီး ပုံမှန်ပိုင်းကို  
နီးစပ်တယ် ဆိုတာ သိရတယ်” ဟူ၍ ပြောသည်။  
ကျွန်ုင်တော်က ဘော်ဘီ၏ နောက်ကြောင်းမှုတ်တမ်းများ  
ကို ထပ်မံအကျယ်ချဲ့လိုက် ကြည့်သည်။ ထိုအခါ ဘော်  
ဘီ၏ ဘဝအစ ပထမသုံးနှစ်ကို အထိန်းငြာနတွင် ကုန်  
ဆုံးသွားမှုန်း အဖြော်ရလာသည်။ အဲသည်နောက် သူ၊  
မိခင်ထံ ပြန်ရောက်လာသည့်အခါ နေရာတစ်နေရာစီ  
တွင် တစ်နှစ်သာနေထိုင်ပြီး ပြောင်းခွဲသည့် အလေ့  
အထများ ရှိသည်ကိုပါ သိရှိလာ၏။ ထိုမျှလောက်ပင်  
ဖြစ်သည်။ ဘော်ဘီသည် ထူးဆန်းပြီး ခွဲတီးခွဲကျ ပုံစံများ  
ပြုမှုတတ်ပေမယ့်လည်း ဥာဏ်ရည် ပုံမှန် ရှိ၏။ သူ၊ အား  
ကျွန်ုင်တော်အနေဖြင့် လက်ခံထိုက်မည်သာ။

ကျွန်ုင်တော့အနေဖြင့် သူ၊ အား ကျွန်ုင်တော့  
အတန်းတွင် ရောက်ရှိနေသည်ကို မခံစားနိုင်ကြောင်း  
ရင်နာစွာဖြင့် ဝန်ခံလိုသည်။ ကျွန်ုင်တော့ အတန်းမှာ  
ကျောင်းသားအပြည့်။ ပြီးတော့ အလားအလာကောင်း  
သော စာသင်သားတွေများသည်။ ကျွန်ုင်တော့ ဘဝ၌  
ပုံမှန်အနေအထားထက် စွမ်းအားအရာ နိမ့်ကျသောသူ  
တစ်ဦးတစ်ယောက်များပင် မသင်ဖူးပြီ။ သူ နားလည်ဖို့  
သင်ခန်းစာများ စီစဉ်ရသည်ကပင် ပိုမိုအားထုတ် လုပ်

ကိုင်နေရသည်။ သူ့ရောက်လာပြီး ပထမပတ် အနည်းငယ်တွင် ကျွန်တော်သည် အိပ်ရာက ထလေတိုင်း ပိုက်တွင် အခဲကြီးဖြစ်သလို ခံစားရပြီး ကျောင်းသို့ သွားရမည်ကိုပင် ခြောက်ခြားသလို ဖြစ်နေမိသည်။ တစ်နေ့နေ့တစ်ချိန်ချိန် ကျောင်းတွင် သူရှိမလာသည့် ရက်ကိုသာ မျှော်လင့်ရင်း အားတင်းထားလာရသည်။ ကျွန်တော်သည် ဆရာကောင်းအဖြစ် အသိအမှတ် ပြုခံရမည်ကို သာ ဂုဏ်ယူဝင့်ကြွားလို့သည်။ ထိုအခါ သူ့အား မကြိုက်ချင်စိတ်နှင့်အတူ ကျွန်တော် အတန်းထဲတွင် မထားချင်စိတ် ဖြစ်မိသည်ကိုပင် မိမိဘာသာစက်ဆုပ်မိသွား၏။

သူက ရူးမတတ် ခေါင်းစားစေသော်လည်း ကျွန်တော်သည် အခြားကျောင်းသားတွေလို့ ရွှေ့ရွှေ့ ချွေးခွေး ရှိလာအောင် သူ့အား ပြုပြင်ယူမည်ဟု ကြိုးစားကြည့်ဖို့ ဆုံးဖြတ်လိုက်သည်။ ကျွန်တော့ အတန်းထဲ တွင် အခြားကျောင်းသားများ သူ့ကို အနိုင်မကျင့်ရ အောင်ပါကာကွုယ်ဖို့ ဖြစ်သည်။ သို့သော်လည်း အတန်းအပြင်ရောက်လှုပ်မှု ကျောင်းသားတွေက သူ့ကို အရူးလုပ်ချင်ဟန်များ ပြနေကြသည်။ သူတို့တွေက တစ်ယောက်ယောက်အား နာကျင်အောင် ညီးစွမ်းအောင် ဖန်တီးလာသူတို့တစ်ယောက်အား ဝိုင်း၍ တိုက်ခိုက်ရန်စောင်ကြလေမည့် တိရိစ္ဓာန်အုပ်များနှင့်မခြား ရှိကြသည်မှာ အမှန်။

ကျွန်တော့ အတန်းသို့ ဝင်ရောက်ပြီး တစ်လ  
ခန့်အကြာတွင် ဘော်ဘီသည် စုတ်လန်နေသောအကြီး  
နှာခေါင်းပေါက်များမှ ယိုစီးကျရောက်နေသော သွေး  
တို့နှင့်အတူ အခန်းထဲသို့ ဝင်လာသည်။ ကျွန်တော့  
အတန်းသားတို့၏ အုပ်စုလိုက် အနိုင်ကျွန်ဗုံးမှုကို ခံလိုက်ရ<sup>၁</sup>  
ခြင်းပင်။ ဘော်ဘီသည် ဘာမျှဖြစ်မလာသကဲ့သို့ပင်  
သူ့စာရေးစားပွဲနောက်၌ ဟန်မပျက်ပင် ထိုင်နေ၏။ သူ  
စာအုပ်ကိုဖတ်ဖို့ စာမျက်နှာများ အလှန်မှာပင် မျက်ရည်  
များနှင့် ရောယူက်နေသော သွေးစများက စာချွေက်ပေါ်  
ကျလာ၏။ ကျွန်တော့သည် တဆတ်ဆတ် တုန်သွား  
ကာ ဘော်ဘီအား သူနာပြုတစ်ဦးထံသို့ ပို့လိုက်သလို၊  
ကျောင်းသားတွေပေါ်လည်း ဆဲဆိုသော စကားလုံးများ  
အထိန်းအချုပ်မရှိ ပြောဆိုမိလိုက်သည်။ သူ့လို ဥာဏ်  
ရည်နည်းလှသော သူတို့ကိုယ်သူတို့ ရှုက်သင့်ကြောင်း ကျွန်  
တော် ဆုံးမရသည်။ ထိုစကားလုံးများဖြင့် ကြိမ်းမောင်း  
အဆုံးဟစ် ပြောဆိုမိသည်မှာလည်း သူ၏ ဆန်းပြားနေပုံ  
အပြုအမူတွေအပေါ် သူတို့တတွေဘက်မှ ကြင်နာစိတ်  
များ သမ်းလာစေချင်သော ဆန္ဒစိတ်ကြောင့်လည်း ဖြစ်  
သည်။ စကားလုံးဖြင့် ထိုးနှုက်နေမိသော ကျွန်တော်  
သည် ကိုယ်ပြောနေသော အကြောင်းအရာများထဲမှာပင်  
ကျွန်တော့ အတွေးများကို ပြောင်းလဲစေသော စကား  
များ ပါလာနေ၍ နောင်တွင် သူ့အပေါ်မှာပါ ပြောင်းလဲ

ဆက်ဆံဖို့ စိတ်ပိုင်းဖြတ်မိလိုက်သလို ခံစားမိသည်။

ထိုအချိန်က ကြံ့လာသော အကြောင်းမှု အစ ပြု၍ ဘော်ဘို့အပေါ် နားလည်မှုထားသော ကျွန်တော် ၏ ခံစားချက်များပါ ပြောင်းလဲသွားရသည်ဟု ဆိုရ မည်။ ထိုမှုစဉ် နောက်ဆုံး ကြံ့လာသော မူးမှုမှုန်သည့် အပြုအမူလေးကို ကျွန်တော်သည် ကလေးတစ်ယောက် ၏ မသိနားမလည်မူးမျိုးနှင့် လူတွေ၏ ဂရ္ဂိုက်မှုကို လို နေသေးသော ကွဲက်လပ်တစ်ခုအဖြစ် ဘော်ဘို့အပေါ် စိတ်ထားပြောင်းလဲလာရသည်။ ကျောင်းဆရာ တစ်ယောက်၏ အမှုန်တကယ် ဆန်းစစ်မှုတွင် ကျောင်းစာ တစ်ခုတည်းသာ မဟုတ်ဘဲ ထိုကလေး၏ လိုအပ်နေ သော ဖြည့်ဆည်းမှုကိုပါ ဆန်းစစ် ဖြည့်ဆည်းဖို့ တာဝန် ရှိနေကြောင်း ကျွန်တော် အသိတရားရလာသည်။ ထိုအထဲမှာ ဘော်ဘီသည် အားလုံးထက် လိုအပ်နေမှု များသူတစ်ယောက်သာတည်း။

သို့ဖြင့် ကျွန်တော်သည် ကယ်တင်ခြင်းတင်၏ အရောင်းဆိုင်မှ ဘော်ဘို့အတွက် အဝတ်အစားတွေ စတင်ဝယ်တော့သည်။ ဘော်ဘို့ထံပါး၌ ရှပ်အကျိုးသုံး ထည်သာ ရှိနေသည်ကို တစ်နေ့နေ့မှာ ကျောင်းသား များ လျှောင်ပြောင်လာကြမည်မှန်း ကျွန်တော်သိသည်။ ကျွန်တော်က သူ့ကိုယ်နှင့် ပုံစံကျျှော် ကြည့်ကောင်းလေ မည့် အဝတ်တွေကို သတိထား၍ ရွှေးရသည်။ ကျွန် တော့ထံမှ လက်ခံရယူလာရသောအခါ သူသည် အထူး

တုန်လှပ်သွားသလို ဘဝင်လေးပါ အတော်ခိုက်သွားရ<sup>၁</sup>  
ကြောင်း တွေ့ရသည်။ သူ့အား အတန်းဝင်လေတိုင်း  
အနိုင်ကျင့်မည်ဟု စိုးရိမ်စိတ်ဝင်မည့်အဖြစ်မှ လွတ်ကင်း  
အောင် ကျွန်တော်ကပင် စောင့်ကြပ်၍ သူနှင့်အတူ  
လိုက်ဝင်သည်။ ပြီးနောက် ကျောင်းခန်းမဝင်မိနှင့် အိမ်  
မပြန်ခင်စပ်ကြား သူနှင့်သာ အတူနေ၍ အချိန်ဖြေား  
သည့်ရက်များ များလာသည်။

ဘော်ဘီသည် အဝတ်အစား သစ်လွှင်လာ  
ခြင်းနှင့်အတူ အတော်ဂရုစိုက်ခံရခြင်း အကြားမှာပင်  
မထင်မှတ်လောက်အောင် ပြောင်းလဲလာသည်။ သူ သည်  
ဥစ္စထဲ ဝင်အောင်းနေရသည့်အဖြစ်က လွန် မြောက်ပြီ။  
ဘော် ဘီ သည် ကျွန်တော့ အတွက် ချစ်ခင်  
စရာကောင်းသော ကလေးတစ်ယောက်လို ဖြစ်လာ  
သည်။ ပထမဦးဆုံး တိုးတက်လာသည့် သူ့အပြုအမှု ထဲ၌  
ကျွန်တော့မျက်နှာဆီ ဖျတ်ကနဲ့ ကြည့်တတ်လာ သည့်  
ပြောင်းလဲမှုလေးပါ ပါသည်။ ကျွန်တော်သည် လည်း  
ကျောင်းအတန်းထဲ ဝင်ရောက်ဖို့ ယခင်အချိန် ကလို  
မခြောက်ခြားရတော့ပြီ။ ထို့ပြင် သူ့ခန်းမထဲ  
ဆင်းလာမည့်အချိန်ထိ ကျွန်တော့ဘက်မှ နံနက်တိုင်း  
မျှော်ကြည့်လာတတ်ပြီ။ သူပေါ်မလာသောအခါ ကျွန်  
တော့ရင်မှာ ပူပန်မှုပါ ဖြစ်နေရသည်။ သူ့အပေါ် ထား  
လာသည့် ကျွန်တော့ စိတ်ထားများ ပြောင်းနေပြီကိုပါ  
ကျွန်တော့ ဘာသာပင် သတိထားလာဖြစ်သည်။ ထို့

အတူ အခြားကျောင်းသားတွေကပါ ဘော်ဘို့အပေါ်  
အပြောင်းလဲဖြီး ပြောင်းလဲနေသည်ကိုပါ မြင်လာမိ  
သည်။ သူတို့တတွေက ဘော်ဘို့ကို စောင့်၍ခေါ်ပြီး  
သူတို့၏ သူငယ်ချင်းလိုပင် သဘောထားလာသည်။

တစ်နေ့တွင်တော့မူ ဘော်ဘီသည် နောက်နှစ်  
ရက်အကြောတွင် ဤကျောင်းမှု အပြီးအပိုင် ထွက်ခွာသွား  
တော့မည်ဆိုသော အသိပေးစာကို ယူလာပါတော့ သည်။  
ထိုအခါ အသည်းကွဲရသူမှာ ကျွန်တော်ပင် ဖြစ် သည်။  
ကျွန်တော် ဆင်ပေးချင်နေသော အဝတ်အစား များပင်  
သူ့ကိုယ်ပေါ် မစုံလင်ချင် သေး။ ထိုသို့ဖြင့် ကျွန်  
တော်သည် အချိန်အား ရရချင်း စတိုးဆိုင်တစ်ခုဆိုသို့  
ထွက်သွားရာမှ သူ့အတွက် အဝတ်အစားများ ဝယ်ယူရ  
သည်။ ထို့နောက် သူနှင့် ခွဲခွာခြင်း အမှုတ်တရပစ္စည်း  
အဖြစ် သူ့အား ပေးလိုက်သည်။ သူက အဝတ်တွေပေါ်  
တွင် ပါလာသောတံဆိပ်များကို ကြည့်ရှု၍ “ကျွန်  
တော်တော့ အခုံလို သစ်သစ်လွှင်လွှင်တွေမျိုး ဘဝမှာ  
တစ်ခါမှုတောင် ဝတ်ဖူးမယ် မထင်ပါဘူး” ဟု ရေချွတ်  
၏။

ကျွန်တော့ ကျောင်းသားတချို့ကလည်း  
နောက်နှစ်ရက်တွင် ဘော်ဘီသည် ဤကျောင်းနယ်မြေ  
မှု အပြီးအပိုင် ထွက်ခွာသွားတော့မည်ကို သိသွားကြ  
သောကြောင့် ကျောင်းအဆင်းတွင် အားလုံးက ဘော်ဘို့  
အတွက် ခွဲခွာခြင်း အထိမ်းအမှုတ်ပွဲလေး ကျင်းပရ

မလားဟု ပိုင်းပြီး မေးကြသည်။ “လုပ်သင့်တာပေါ့ကွာ” ဟု ကျွန်တော့ ပါးစပ်က ပြောလိုက်ရသော်လည်း စိတ်ထဲမှာတော့ “ပါတီပွဲလုပ်ဖို့ ခွင့်ပြုလိုက်တာနဲ့ သူတို့ရဲ့ အိမ်စာတွေ ပြီးမှာ မဟုတ်တော့ဘူး။ သူတို့တတွေကို မန်က်ဖြန်မှာ ပါတီပွဲလုပ်ခွင့် မပေးနိုင်ဘူး” ဟု တွေးနေ မိသည်။ ကျွန်တော်သည် သူတို့အားလုံး ပါတီပွဲကို တကယ်ပင် ကျင်းပလုပ်ဆောင် လာသောကြောင့် တအုံ တည့် ဖြစ်ရသည်။ နောက်တစ်နေ့မန်က်တွင် သူတို့အား လုံးသည် ကိုတ်မှန်များ၊ အလှုချိတ် ကြိုးများ၊ ပူးဖောင်း များနှင့် ဘော်ဘို့အတွက် လက်ဆောင်များကို ဝယ်ယူ လာကြ၏။ သွေ့ ... သွေ့ကို အလူးအလဲ နာကျင် အောင် လုပ်ခဲ့သူတို့ကပင် သူအပေါ် မိတ်ဆွဲရင်းချာ တစ်ယောက်လို့ ဆက်ဆံလာကြပါလား။

ဘော်ဘို့၏ နောက်ဆုံးရက်တွင် ဘော်ဘို့ သည် ကြိုးချည်ထားသော ကလေးဖတ်စာအုပ် တစ်ထုပ် သယ်လာသည်ကို တွေ့ရသည်။ ကျောင်းသားများ ပိုင်း ဝန်း ကျင်းပပေးသော ပါတီပွဲတွင် သူ ပျော်မြှုံးနေသည် ကို တွေ့လိုက်ရသည်။ ပါတီပွဲ ပြီးသောအခါ သူ ဘာ ကြောင့် ကလေးဖတ်စာအုပ်တွေ ယူလာခဲ့ရတာလဲဟု သွေ့ကို မေးမိသည်။ ထိုအခါ သူက ...

“ဒီစာအုပ်တွေက ဆရာ့အတွက်ပါ။ ကျွန်တော့မှာ စာအုပ်တွေ အများကြီးရှိတယ်လေ။ ဒါကြောင့် ဒီစာအုပ်တွေ ဆရာ့ကိုပေးဖို့ စိတ်ကူးမိလို့ပါ” ဟု

သူကဆိုသည်။ သူအနေနှင့် ထိုသို့ ပြောနေသော်လည်း  
သူအီမှာ စာအုပ်တစ်အုပ်တလေမျာပင် ကျွန်တော့မှာ  
မဟုတ်ဘူးဆိုတာကို ကျွန်တော် သိနေသည်။ သူလို့  
ကလေးတစ်ယောက်အဖို့ နောက်ထပ် စာအုပ်များများ  
စားစား ရှိနိုင်ပါမလား။

ကျွန်တော် စာအုပ်တွေကို လှန်ကြည့်လိုက်  
သောအခါ ထိုစာအုပ်များမှာ သူနေထိုင်ရာ ရပ်ကွက်ရှိ  
စာကြည့်တိုက်မှ စာအုပ်များ ဖြစ်နေသည်ကို တွေ့လိုက်  
ရသည်။ တချို့စာအုပ်များတွင် “ဆရာ ဆရာမများ  
အတွက် ကိုယ်ပိုင်စာအုပ်” ဟု ရေးသားထားသည်များ  
ကိုလည်း တွေ့ရသည်။ ထိုကြောင့် ထိုစာအုပ်များမှာ  
သော်ဘို့ စာအုပ်များ ဖြစ်နိုင်စရာ လုံးဝမရှိ။ သူအနေ  
နှင့် အကျိုးအကြောင်း ခိုင်လုံစွာ တင်ပြပြီး တောင်းယူ  
လာသော စာအုပ်များဖြစ်ဖို့ များသည်။ သို့ရာတွင် သူက  
ထိုစာအုပ်များသည် ကျွန်တော့အတွက် ဟု ဆိုနေသည်။  
ကျွန်တော့ကို ယခုလို ဆန်းပြားလှသော လက်ဆောင်  
ပစ္စည်းမျိုးပေးဖို့ မည်သူမှ စိတ်ကူးမရခဲ့ဖူးကြပါ။ သူ  
သည် ကျွန်တော်ပေးထားသော အဝတ်အစားများနှင့်  
တြေားအဝတ်အစားများမှလွှဲ၍ ဘာမျှချွန်မထားတော့ဘဲ  
စာအုပ်တွေ အားလုံးကို ကျွန်တော့အား ပေးနေလေပြီ။

သော်ဘို့ ထွက်ခွာကာနီးတွင် သူကို ရဲသော်  
တစ်ညီးအဖြစ်သောထား၍ စာရေးဖို့ ကျွန်တော့ကို  
မေတ္တာရပ်ခံသည်။ သူသည် ကျွန်တော့ လိပ်စာကိုယူ၍

အခန်းထဲမှ ထွက်ခွာသွားသည်။ သို့ရာတွင် သူ၏  
ခြေရာများကိုတော့ သူစာအုပ်များနှင့်အတူ ကျွန်တော့  
နှလုံးသားပေါ်တွင် ထာဝရ ချွန်ရစ်ထားခဲ့လေသည်။



# လူတိုင်းမှာ အမည်အချင်းရှိတယ်

Everybody Can Do Something By Jack Canfield

သာမန်လူနှင့် စစ်သည်ရဲမက်တို့၏ အခြေခံခြားနားချက်မှာ  
စစ်သည်ရဲမက်တို့က အရာခင်သိမ်းကို စိန်ခေါ်မှုရှိနေပြီး  
သာမန်လူတို့ကတော့ မေတ္တာပို့ခြင်း၊ ကျိုန်ဆဲခြင်းတို့ကိုသာ  
တတ်နိုင်စွမ်းခြင်း ဖြစ်သည်။  
ဗုဒ္ဓ ဂျီအနီး

ရော်ဂျာကရောဖို့ပို့ထံတွင် လက်နှစ်ဖက်နှင့် ခြေတစ်ဖက်  
လို့ အပ်နေသည်မှုလွှဲ၍ တင်းနှစ်ကစားရန် အတွက်  
အဖက်ဖက်မှု ပြီးပြည့်စုံနေပြီဖြစ်သည်။

ရော်ဂျာ၏ မိဘများသည် သားဦးဖြစ်သည့်  
ရော်ဂျာကို ဖွားမြင်ခဲ့စဉ်က ရော်ဂျာ၏ လက်တစ်ဖက်စီ  
တွင် လက်မတစ်ချောင်းစီသာ ပါလာခဲ့သည်။ သူတွင်  
ညာဖက်လက်မောင်းနှင့် တန်းဆက်နေသည့် လက်မ  
တစ်ချောင်းနှင့် ဘယ်ဖက်လက်မောင်းမှု ထွက်နေသည့်  
လက်မတစ်ချောင်းတို့သာ ပါလာခဲ့၏။ သူတွင် လက်

ဖဝါး လုံးဝ မပါရှိခဲ့ပေ။ သူ၏ လက်မောင်းများနှင့် ခြေထောက်များသည် ပုတိတိလေးတွေ ဖြစ်နေခဲ့၏။ သူ၏ တွန်းရှုံးနေသော ညာခြေတွင် ခြေချောင်းလေး သုံးခုသာ ပါလာသည်။ သူ၏ ဘယ်ဖက်ခြေထောက်မှာ တွန်းရှုံးပျက်စီးနေပြီး မကြာမိမှာပင် ဖြတ်တောက်ရတော့မည့် သဘောမှာ ပြနေ၏။ ဆရာဝန်က ရော်ဂျာသည် အမေ ရိုက်နိုင်ငံ၌ အယောက်ကိုးသောင်းမှာ တစ်ယောက် သာ ပါလာနိုင်သော ရှားပါးလှသည့် မွေးဖွားမှုတစ်ခုထဲမှ အမည်မဖော်နိုင်သော ရောဂါဆိုး ဝေဒနာသည် တစ်ယောက်ဟု မှတ်ချက်ချွဲသည်။ ဆရာဝန်က ရော်ဂျာ သည် လုံးဝ လမ်းလျှောက်နိုင်တော့မည်မဟုတ်ဟု ထင်ကြောင်း၊ အထူးကရုစိုက်နိုင်လွန်းမှုသာ တောကာကျမည် ဖြစ်ကြောင်း ပြောခဲ့သည်။

ထိုဆရာဝန်၏ အဆိုပြုချက်ကို ရော်ဂျာ၏ မိဘများက မယုံနိုင်ဖြစ်ခဲ့သည်ကပင် ကံကောင်းသလို ဖြစ်လာခဲ့သည်။

ရော်ဂျာက . . .

“ကျွန်တော့ မိဘတွေက အမြဲသင်တယ်။ ကျွန်တော်စွမ်းဆောင်နိုင်သလောက် ဖြစ်လာမှာပဲတဲ့။ သူတို့က ကျွန်တော့ကို ဘယ်တော့မှ အားငယ်ဝမ်းနည်း စိတ်မျိုး အဝင်အခံဘူး။ ကျွန်တော့ရဲ့ ကိုယ်အကိုချို့တဲ့မှာ ကြောင့် သူတစ်ပါးအပေါ် အားကိုးတာမျိုး အဖြစ်မခံခဲ့ဘူး။ ကျွန်တော့ရဲ့ အဖြေလွှာတွေက အမြဲနောက်ကျ

နေတာမို့ ကျောင်းမှာ ဒုက္ခတော့ ကောင်းကောင်းရောက် ခဲ့ဖူးတယ်” ဟု ရှင်းပြသည်။ ရော်ဂျာသည် စာရေးရာ တွင် သူ့ လက်နှစ်ဖက်စလုံးကို အသုံးပြုရ၍ လက်ရေး အလွန်နှေးခဲ့ရသည်။

“ကျွန်တော့ရဲ့ အီမ်စာတွေနဲ့ ပတ်သက်ပြီး နှစ်ရက်ပိုပြီး အချိန်ပေးဖို့ ဆရာမဆီ စာရေးပေးပါလို့ ဖေဖော်ကို ပြောကြည့်ဖူးတယ်။ ဒီတော့ ဖေဖော် မရေးပေးတဲ့ အပြင် အီမ်စာတွေကို နှစ်ရက်စောပြီး အောင်လုပ်လို့ ပြောခဲ့တယ်” ဟု ရော်ဂျာက ဆိုသည်။

ရော်ဂျာ၏ မိဘများက သူကို အားကစားတွေ လုပ်ဖို့ အမြဲ တိုက်တွန်းအားပေးခဲ့သည်။ ဘော်လီဘာ ဖမ်းပုံဖမ်းနည်းနှင့် ပစ်ပုံပစ်နည်းတို့ကိုလည်း သင်ကြား ပေးသည်။ ကျောင်းဆင်းသောအခါ အီမ်နောက်ဖေးခြံ ထဲတွင် ဘောလုံးကန်တတ်အောင်ပါ သင်ပေးသည်။ သူအသက် ၁၂၂၅၇၅၆ ကျောင်းဘောလုံး အသင်းတွင် အောင်ပွဲရအောင် စွမ်းဆောင်နိုင်ခဲ့သည်။

ကစားကွင်း မဝင်မဲ ရန်သူ့နောက်တန်းကို ဝင်၍ ဂိုးသွင်းယူဖို့ အမြဲစိတ်ကူးယဉ် အိပ်မက်မက် လေ့ရှိစမြဲ။ သို့နှင့် တစ်နှေ့ သူ့ဆန္ဒ အခွင့်အလမ်းပေါ် လာရသည်။ ဘောလုံး သူ့လက်မောင်းပေါ် ပိုက်လာမိ သည်နှင့် သူ၏ ခြေထောက်အတူကြီးကို အားထုတ်နိုင် သမျှ အားထုတ်၍ ဂိုးဝင်ပေါက်ဖက်သို့ ပြေး၏။ သူ့ ဆရာနှင့်အတူ သူ၏ ကစားဖော်၊ ကစားဖက်များက

လိုက်လိုက်လွှဲလွှဲ အားပေးကြသည်။ သို့တိုင် ၁၀ ကိုက်  
ခန့် အရောက်၌ ပြု၍ဘက်အသင်းက တစ်ယောက်  
သောသူက ရောဂျာ၏ လက်ဝဲဖက် ခြေမျက်စွဲကို လွှမ်း  
ဆွဲ၏။ ရောဂျာက သူ၏ခြေတူကို လွတ်မြောက်အောင်  
အတင်းရှုန်း၏။ သူက ရှုန်းထွက်နှုင်မည့်အစား ခြေတူ  
ကြီး ပြုတ်ထွက်ခံရ၍ အဆုံးသတ်သွားခဲ့ရသည်။

“ဒါပေမဲ့ ကျွန်တော်ဟာ မတ်တပ်ရပ်နေတဲ့  
အနေအထားက ဘုန်းဘုန်းလဲမသွားသေးဘူး။ ဘာလုပ်  
လို့ ဘာကိုင်ရမှုန်း အကြံအိုက်ပြီး ဖြစ်ချင်တာဖြစ်ဆိုပြီး  
ဂိုးပေါက်ဆီ ခုန်လိုက်မိတယ်။ ပြု၍ဘက်ကပြေးပြီး  
သူ့လက်တွေနဲ့ ဝဲနေတဲ့ ဘောလုံးကို ဖျက်စွဲကြတယ်။  
ဂိုးပေါက်ထဲဝင်သွားရတယ်။ ကျွန်တော့ ခြေတူကြီးကို  
ကိုင်ထားတဲ့ ပြု၍ဖက်ရဲ့ မျက်နှာကြီးကို မြင်ရတာဟာ ၆  
မှတ်လောက်သာအောင် ဂိုးရသလို ခံစားလိုက်ရ တယ်”ဟု  
သူက ပြောလာသည်။

ရောဂျာ၏ အားကစားပေါ်ချစ်သည့် စိတ်  
ဓာတ်သည် ကြီးမားလာသလိုပင်။ ကိုယ့်ကိုကိုယ် ယုံ  
ကြည်အားကိုးသည့် စိတ်ကလည်း တိုးပွားလာရသည်။  
သို့သော် သူ့ဆုံးဖြတ်ချက်တိုင်း၌ အပိတ်အဆိုး အဆီး  
အတား မှန်သမျှ မခံချင်ခြင်းမှုအစပြုရ လာခြင်းဖြစ်  
သည်။ သူ့ကို စောင့်ကြည့်နေကြသော အခြားချာတိတ်  
များနှင့်အတူ နေ့လည်စာ စား၏။ စမ်းစမ်းဝါးဝါးနှင့်  
အားထုတ်စားသောက်နေရသော သူ့အဖြစ်ကို ဂိုင်း

အကြည့်ခံရ၍ ရင်ထဲ နာကျင်မိသလိုတော့ ရှိသည်။ ထိုကဲ့သို့ အမှားမျိုးကိုပင် လက်နှီပ်စက်ရှိက် သင်တန်း တွင်ပါ ထပ်မံမှားလာ၏။

“လက်နှီပ်စက်ရှိက်သင်တန်းကနေ ကျွန်တော် အကောင်းဆုံး သင်ခန်းစာတစ်ခု ရယူလာရပြန်တယ်” ရော်ဂျာကဆိုလျှက် “လူတစ်ယောက်ဟာ ကိုယ်လုပ်ချင် တာ မှန်သမျှပေါ်မှာ လုပ်ချင်တိုင်း မရနိုင်ဘူး။ ဒါကြောင့် မို့ အကောင်းဆုံးသော စူးစိုက်မှုကို ရနိုင်တာဟာ ကိုယ်လုပ်နိုင်တဲ့ အလုပ်မှာပဲ ရှိတယ်ဆိုတာကိုပါ”

ရော်ဂျာအဖို့ တစ်ခုစွဲမ်းလာသည်မှာ တင်းနစ် ရှိက်ဘက်တံ့ကို လွှဲရှိက်လာနိုင်ခြင်းပင် ဖြစ်ပါသည်။ သို့သော် အရမ်းလွှဲ၍ ရှိက်မည်ဟု ကြံးဆတိုင်းမှာ အား ဖျော့သော အကိုင်အတွယ်ကြောင့် လွှတ်ကျချင်ချင် ဖြစ် နေတတ်သည်။ ကံကောင်းချင်တော့ မမျှော်လင့်ဘဲနှင့် အားကစားပစ္စည်းဆိုင်ထဲမှ ရက်ကက်ဘတ်တံ့ကို လက် ကိုင်အရစ်ကြောင်း နှစ်တန်းဖြင့် သွားတွေ့ရ၍ ညျပ်ကိုင် ကြည့်လိုက်ရာ အဆင်ပြေပြေ ရှိနေသည်။ လက်ဆ၍ လွှဲရှိက်ကြည့်လိုက်ရာတွင် သက်တောင့်သက်သာ ရှိ လွှန်းလှသည်။ ဘောလုံးက ရှိက်အားရှိလှသူ၏ လက်မှ ပြေးထွက်သွားသော ရှိက်ချက်လို ရှိနေ၏။ သူက နှေ့စည် ပုံမှန် လေ့ကျင့်ရင်းနှင့်ပင် မကြောမိ ပုံမှန်ရှိက်ချက်ကိုပါ ရှိက်လာနိုင်သည်။ ပြီးတော့ ရှုံးတစ်ခါ၊ နိုင်တစ်လှည့် နှင့် မပြတ်လေ့ကျင့်သည်။

ရော်ဂျာသည် ခွဲမြှို့စာ လေ့ကျင့်မှုရှိသူမျိုး  
ဖြစ်သည်။ လေ့ကျင့်ရင်း လေ့ကျင့်လိုက်၊ ကစားရင်း  
ကစားလိုက်နှင့်။ နောက်ထပ်လက်နှစ်ချောင်းကို ဘယ်  
ဘက်၌ ခွဲစိတ်၍ တပ်ဆင်လိုက်ခြင်းဖြင့် ရော်ဂျာသည်  
အထူးလူတော်တစ်ဦး ဖြစ်လာကာ ကစားပွဲတွင် အောင်  
နိုင်သူတစ်ဦး ဖြစ်လာရတော့သည်။ သို့သော် သူ့ကို  
သင်ကြားပြသပေးမည့်သူ တစ်ဦးမျှပင် မရှိဘဲ ဖြစ်နေ  
သည်။ မည်သို့ရှိစေ သူသည် တင်းနစ်ဘတ်တံကို နိုင်  
နှင်းစွာ ကိုင်နိုင်လာရာက အစပြု၍ အောင်နိုင်သူတစ်ဦး  
ဘဝကို စတင်ရောက်သွား၏။

တူတဲ့သို့လို၏ တင်းနစ်ရှိက်ပြိုင်ပွဲတွင် ရော်ဂျာ  
သည် ၂၂ ပွဲအနိုင်ရ၍ ၁၁ပွဲ ရှုံးလေသည်။ သို့နှင့် မကြာ  
မီမှာပင် ယူနိုင်တက်စတိတ် ပရောဖက်ရှင်နယ် တင်းနစ်  
အသင်းကြီး၏ မသန်မစွမ်းသူများ ပြိုင်ပွဲပထမ ဆုရ<sup>၁</sup>  
မှတ်တမ်းလွှာကို ရော်ဂျာ အချိတ်ခံ၊ ဂုဏ်ပြုခံလာရ<sup>၂</sup>  
တော့သည်။ ယခုအခါ ရော်ဂျာသည် မြို့အနှံအပြားသို့  
ခရီးလူညွှဲလည်ပြီး ရောက်သည့်အရပ်တွင် သူ မည်သို့  
မည်ပုံဖြင့် အောင်ပွဲခံလာနိုင်ပုံတို့ကို လူအများအား ရှင်း  
လင်းဟောကြားခြင်း၊ မည်သူမည်ဝါမရွေး ပြောပြခြင်း များ  
ရှိလာ၏။

“ခင်ဗျားတို့အားလုံးနဲ့ ကျွန်တော်ဟာ ခြားနား  
တာဆို တစ်ခုပဲရှိနေတယ်။ ခင်ဗျားတို့တတွေဟာ ကျွန်  
တော့ရဲ့ မသန်မစွမ်းရှိမှုကို မြင်လို့ရကြပေမယ့် ကျွန်

တော်ကတော့ ခင်ပျားတို့ကို အဲသည်အဖြစ်နဲ့ မမြင်ရတဲ့  
အဖြစ်ပါပဲ။ အောင်နှင့်မူကို ကျွန်တော်တို့အားလုံး ပိုင်  
ဆိုင်ရယူနိုင်တယ်ဆိုတာ သိကြဖိုပါပဲ။ လူတွေက ကျွန်  
တော့ကို မေးလာကြလိမ့်မယ်။ ကျွန်တော့ရဲ့ မပြည့် မဝတဲ့  
ကိုယ်ခန္ဓာ အစိတ်အပိုင်းကို ဘယ်လိုလွှမ်းမြို့မှု အင်အားနဲ့  
ကျွန်တော် ချုပ်ကိုင်ခဲ့သလဲ ဆိုတာမျိုးပေါ့။ ဒီတော့  
ကျွန်တော်ဟာ ဘယ်လိုအရာနဲ့မှု မထိန်းချုပ် ဘူးဆိုတာ  
ရှင်းပြလိုက်ရတယ်။ အရှိုးသားဆုံးပြောရရင် ကျွန်တော်  
မစွမ်းဆောင်နိုင်တဲ့ ကိစ္စကို ရအောင် လုပ်ကြည့်တယ်။

ဥပမာ              ပီယာနို တီးတာမျိုး၊  အစာကို  
တူနဲ့ကိုင်စားကြည့်တာမျိုးတွေ။ ဒါပေမဲ့ ပိုပြီး အရေးကြီး  
တဲ့အရာ တစ်ခုကတော့ ကျွန်တော် လုပ်နိုင်တာကိုပဲ  
ရအောင်သင်ကြားယူနေတာ ဖြစ်တယ်။ ဒါကြောင့်  
လည်းပဲ ကျွန်တော့ရဲ့ အသည်းနှုတ်လုံးနဲ့ကော မနောဘိ  
ဥပုံနဲ့ပါ ကျွန်တော် အားစိုက်ပြီး လုပ်ဆောင်လာနိုင်တာ  
ဖြစ်ပါတယ်”



# ဝပ်စုံများနှင့် မွှေ့သတ်

It's a House, It's a Cow, It's Mrs. Duck By April Beck

ကျွန်ုံမူာ့ ကိုယ်ဝန်ရှိနေပြီဟု ဝမ်းဆွဲလက်သည်ဆီမှ  
ကြားရစဉ်က ကျွန်ုံမသည် စတုတ္ထအဆင့်ရှိ ကျောင်းခန်း  
တစ်ခုတွင် ဆရာမ၏ အကူအဖြစ် တာဝန်ထမ်းဆောင်  
နေချိန် ဖြစ်သည်။ ကျွန်ုံမက ရှောင်လွှဲ၍ မရနိုင်သော  
မေးခွန်းတံတိုင်းများကို ရှောင်တိမ်းဖို့ ကြိုးစားသည်။  
ကျွန်ုံမူာ့ ကိုယ်ဝန်ရှိနေပြီဆိုသည့် သတင်းကို တတ်နိုင်  
သလောက် ကျောင်းသားတွေ သိမသွားအောင် ထိန်ချုန်  
ထားဖို့ အားထုတ်ရသည်။ သို့သော် ဝက်တစ်ကောင်  
အင်္ဂါးကို ရှာဖွေသလို အမြှတ်ကစ၍ လှန်ရှာတတ်သော  
နာတာလ်ရှိကိုတော့ ကျွန်ုံမ ကွင်းရှောင်၍ ရမည်  
မထင်ပါ။

ရွှေ့တော်

မကြာသေးခင်ကမှ အစ်မကြီးဖြစ်လာရသော  
နာတာလ်ရိုသည် သူ့ကိုယ်သူ ကိုယ်ဝန်ကိစ္စများတွင်  
ကျမ်းကျင်သူဟု ထင်နေရှာသည်။ သူ့မေမေ ကိုယ်ဝန်  
မဆောင်စွဲတော့ကတည်းက သူ့တိုကိုယ်သူတို့ ကိုယ်ဝန်ရှာ  
ဘယ်သူမှ မသိနိုင်ဟု ထင်နေသော မိန့်းမ များထံသို့  
သူ့အာရုံက ရောက်သွားသည်။ ပိန်သွယ်လှ သော  
ဆရာမလေးကို သူ ဘေးတစောင်း အနေအထား က  
အကဲခတ်စိုက်ကြည့်ရင်း ပြောသည်။ “မစွစ်ဒေလီမှာ  
ကိုယ်ဝန်ဆောင်နေရတာကို ငါ အတတ်ပြောရတယ်”  
ထိုသတ်းစကားက ချက်ချင်းပျုံနှုန်း၏။ နောက်ဆုံး  
ကျောင်းဆရာမလေး မစွစ်ဒေလီထံ ထိုသတ်းစကား  
ရောက်လာပြီ အမေးခံလာရသမျကိုမဟုတ်ကြောင်း ပြောပိုင်  
ငြင်း၏။ ထိုမှတဖန် နာတာလ်ရို၏ စူးစမ်း တတ်သော  
မျက်လုံးတွေက ကိုးနှစ်ရွယ်ကျောင်းသား လေးတွေ၏  
ဝမ်းပမ်းတသာ အကြံးအဆိုးနှံနေရသော မစွစ်ကော်ဇီုပါး  
ကျရောက်သွားရာမှ ကောလာ ဟလ စကားသံများကပါ  
အသံထပ်လာသည်။ နောက် ဆုံး သူ့အကြည့်ခံလိုက်ရသည့်  
ကျန်းမ အလှည့်ရောက် လာသည်။ သူ၏ အနဲ့အသက်  
ခံတတ်သောနှာခေါင်း ကျန်းမဆီရောက်လာမည့် အချိန်အား  
ပြောင်မငြင်းသည့် နည်းဖြင့် လီမ္မာပါးနပ်စွာ ဖြေဖြိုး ကျန်းမ  
ကြံထားပြီးနေပြီ။ ကျန်းမ ပြောင်တော့မညာချင်း။

သူက အခြားကောင်မလေး ၃ ယောက်၏  
နောက်လိုက်ခြီးရုံးနှင့် အတူ ကျန်းမ၏ အပါးသို့ ချဉ်း

ကပ်လာပြီး မေးသည်။ (ပြောလာသည်ဆိုက ပိုမှုန်ပါ မည်) “မစွဲစ်ဘတ်ဂုဏ်ရဲ့ ကလေးက ဘယ်တော့ လောက်မှ မွေးမှားလဲ။ ဘာကြောင့်လဲဆိုတော့ မစွဲစ်ဘတ်ဟာ ပိုခင်လောင်းအဖြစ် မျှော်လင့်လို့ ရနိုင်ပြီဆိုတာ ကျွန်မ အတတ်ပြောနိုင်လို့လေ”ဟူဆို၏။ ကျွန်မက သူ့စကား ကို အပြောင်အပျက်လုပ်၍ ဖြောသည်။ “ဒုံးနာတာလ်ရှိ ရယ် မင်းဟာလေ လူတိုင်းကို ကိုယ်ဝန်ဆောင်ချည်းပဲ ကောက်ချက်ချနေတာကိုး”။ ကျွန်မ၏ အပြောကို သူ့စွဲ မလျှော့ချင်သေးဟန် မရှိ။ နံနက်တိုင်း မျက်နှာပြီးဖြီးဖြီး လေးလုပ်၍ သူ၏ အဆွဲဆောင်နိုင်ဆုံးသော အပြီးနှင့် မေးလာတတ်ပြန်၏။ “ကျွန်မကို ပြောပြလို့ ရပါတယ်။ မစွဲစ်ဘတ်မှာ ကိုယ်ဝန်ရှိနေပြီ မဟုတ်လားဟင်” ကျွန်မက သူ့ကို ဂရမှာသင်ခန်းစာ (၀၀) သွေါနည်းဖြင့် ပြန်ပြောလိုက်သည်။ “ဟုတ်တယ် မဟုတ်လားဆိုတာမှာ မဟုတ်ဆိုတာ ပါနေတယ်လေ”

သူကတော့ သူဆုပ်ကိုင်ထားသည့် အယူအဆ ဘာသာရပ်ကို ကျွန်မ မဖို့သာသည် အထိ အား ထူတ်နေဆဲပင်။ ကျွန်မ လို့လွှဲစကားဆိုလိုက်သည်။ “မင်းက ဘာကိုကြည့်ပြီး ဒါလောက် သေချာတတ်အပ် စွဲပွဲနေရတာလဲ။ ဘာလဲ တို့များ ကိုယ်လုံးအဝ ပျက် လာလို့လား” ဘာပဲပြောပြော အဆုံးမှာတော့ သူ့စွဲကို ကျွန်မဖက်ကသာ လက်မြောက်အရှုံးပေးလိုက်ရပြီး ဗွန်လထဲမှာ မွေးဖို့သတ်မှတ်ရက်ရထားသည့်အကြောင်း

ဖြေလိုက်ရသည်။ နောက်ထပ် ၆ လတိုင်တိုင် လိုသေးသည်။ နာတာလ်ရီ တုန်လှပ်သွားဟန်ရှိသည်။ သူကိုယ်သူ ကိုယ်ဝန်ဆောင် မိန်းမတွေအပေါ် ဉာဏ်လွှမ်းမျိုးစံနိုင်သော နတ်ဘုရားမလို ထင်မှုတ်လိုက်ဟန်။ သူကျွန်းမဆီမှာ ခြောက်ကြိမ်လောက် စူးစမ်းပြီးမှ ရွှေတံဆိပ်ဆွတ်ခူးသွားနိုင်ခြင်း ဖြစ်သည်။

နံနက်ခင်းတွင် မအိမသာဖြစ်ခြင်းသည် ကိုယ်ဝန်ဆောင်တိုင်းလိုလို အခံရခက်လှ၏။ သို့သော် ကိုယ်ဝန်လွယ်ပိုက်ထားသော ဆရာမများအား ရေရာသေချာသော အနာဂတ်နှင့် အလှမ်းဝေးနေသေးသည့်ကိုးနှစ်ရွယ် ကလေးလေးများကဲ့သို့ ရေချိုးအိပ်သာသီးသန့်လုပ်ပေးထားသည်မှာ အထူးနာကျင်စရာ အချက်လို ဖြစ်နေသည်။ ကျွန်းမ ကိုယ်ဝန်ရိပ်ပြလာချိန်တွင် ကျောင်းရုံးခန်းထဲရှိ လူငယ်နားနေခန်းအား အသုံးပြုခွင့်ရရန် ကြိုးစားအားထူတ်နိုင်ဖြစ်၍ ကျွန်းမအဖို့လုံလောက်သော ကျောင်းမှုရသည်။

ကျောင်းဖွင့်ချိန်ကာလအတွင်း ကျွန်းမအားမေးလာသော မေးခွန်းများကိုသာ ရင်ဆိုင်နေရသည်။ “ဆရာမရဲ့ ဝမ်းလိုက်ထဲက ကလေးက ဆရာမ ချဉ်သီးစားတာကို ကြိုက်နိုင်ပါမလား” ဆိုသော အမေးမျိုးတွေ။ “ကလေးတစ်ယောက် လေလည်ရင် အသံသယ်လိုတွက်သလဲ” ဆိုသည့် ပေါက်ပေါက်ရှာရှာ မေးခွန်းတွေ။ ကျွန်းမ ကျောင်းသားကောင်လေးတွေ၊ ကျောင်းသူ

ကောင်မလေးတွေနှင့် ပျော်နိုင်နေသည်ကို မိလ်တန်က ထိတ်လန့်ဟန်ရှိသည်။ “အို . . . မစွဲစ်ဘတ်က် မိန်းကလေးတစ်ယောက် မွေးလာရင် ဘယ်လိုလုပ်မလဲ။ မိန်းကလေးတွေဟာ သိပ်အမြင်ကပ်ဖို့ ကောင်းတာ။ အဲ ခင်ဗျားက လွှဲရင်ပြောတာနော်” ဟု ဆိုလာသည်။

ကလေးမလေးနှစ်ယောက်က နေ့စဉ်ပင် ကျွန်းမအား ကလေးတစ်ယောက်သဖွယ်နမ်း၍ လာနှုတ် ဆက်လေ့ရှိသည်။ ကောင်လေးတစ်ယောက်၊ နှစ်ယောက်က သူတို့လေးတွေကို “ဟုပ်နဲ့ရှိနိုင်ကာတို့က ဆရာမကို ချစ်နေကြတယ်ပေါ့” နောက်ပြောင် ကျိုစယ်ကြသည်။ မာန်လေးတွေ တင်းထားသည့် ကလေးမလေးတွေက နောင်ပြောင်သူတွေအား အဖတ်တောင်လုပ်မပြုဘဲ ကျွန်းမ ပိုက်ဆီကုန်း၍ပင် နမ်းပြုလိုက်သေး၏။ ကျွန်းမ အိမ်ကို ပြန်ရောက်ချိန်တွင်တော့မှု အဝတ်ပေါ်က ခါးရှိုးကြောင်းက စပုစ်ချို့ရည် အနမ်း၏ စွန်းထင်းမှုတွေ၊ ပစ်အူမှန်း၊ အဆီလူးသည့် လက်ချောင်းတွေဖြင့် အကိုင်ခံလိုက်ရသည့် အစွန်းကွက်တွေကို ပြောင်အောင် လျှော်ရဖွတ်ရပါတော့သည်။

နှင်းခါးများ အဆက်မပြတ် ကျေရောက်နေသည်ကို ကြည့်နေမိသည်။ ကင်နှစ်ယ်လှသည် တစ်နေ့တွင်သချိုာသင်ခန်းစာ ပြနေသော ကျွန်းမအား ကြားဖြတ်၍ မေးလာပြန်၏။ “မစွဲစ်ဘတ်ဂုံးမှာ ကိုယ်ဝန်ရှိနေလားဟင်” သူ့ထံပါးမှ အမြင်တစ်ခုကို ရလိုက်သည့်အခါ

ကျွန်မ အတော်လနှစ်သွားရသည်။ ရှစ်လတိုင်လာသော အခါ  
ကျွန်မသည် ဘလောက်စံအကြီးများ၏ ချုပ်ဆုံး ကြောင်းတွေကို  
သိတင်ပတ်ပေါင်း အတော်ကြောသည် အထိ ဖြေလိုက်ချုပ်လိုက်  
လုပ်ရသည်။ ဖရက် ဒီ ဆို သည့် ကောင် လေး  
စကားသံပြတ်ပြတ်နှင့် အော်သည့် အသံက ကျွန်မအတွေးထဲ  
ရောက်နေသည်။ “ကိုယ့်လူ ရေ မင်းဘယ်ရောက်နေသလဲ။  
မင်းကို ဆောင်ထားတဲ့ သူကတော့ အိမ်လောက်ကြီးကို  
ကြိုလာပြီ”

ကိုကိုသည် ကျွန်မအား အခွင့်အလမ်းရသည့်  
မေးခွန်းဟူသမျှ ထုတ်လေ့ရှိသူမျိုး၊ ပြီးတော့ ပြောတတ် သူမျိုး  
ဖြစ်သည်။ “မစွစ်ဘတ်ကိုတော့ တကယ့်ကို နာနေအောင်  
ခံစားရမှာ အမှန်ပဲ။ ငိုတောင်ငိုမိသွား မလားပဲ” ဟုဆိုသည်။  
သူက နိမိတ်ဖတ်ဆရာ ယီးခွန်း ၏ စိတ်အာရုံးများ  
ရသွားသလား မသိ။ ကျွန်မ မွေးဖွား နေပုံဆို၍ ရေးဆွဲကာ  
လာပြ၏။ ကျွန်မ၏ အူဇာနှစ်ခုက လေထဲမှာ ထောင်နေသည်။  
ကျွန်မ၏ ပါးပြောက ပေါက် ပေါက်ကျွနေသော မျက်ရည်တို့ဖြင့်  
မိချောင်းမျက်ရည် အလား ချောင်းပင် စီးနေသည့်ပဲ။ ကျွန်မ  
ခေါင်းထက် တွင် ပုံပေါင်ပုံတစ်ခု ရေးဆွဲထားပြီး အပေါ်တွင်  
စာ တန်းရေးထားပုံက “အိုး” ဟု အသံထွက်နေဟန်။

ကစားကွင်းတွင် လူရှင်းလင်းနေခိုက် ဝီလာက  
ကျွန်မ ဝမ်းပိုက်ဆီ ထိုးပြလာပြီး မေး၏။

“ကလေးက ဘယ်နေရာကနေ အပြင်ကို  
ထွက်လာနိုင်မှာလဲဟင်။ ဟိုနေရာက . . . အဲ” ဟုဆိုပြီး

သူကလေးက လက်ကလေးကို ကျွေးထားရင်း ဟိုဟိုဒီဒီ  
ထိုးပြန်သည်။ “ကလေးအောက်ကို ဆင်းရင်ရော သိရ<sup>၁</sup>  
မှာလားဟင်” ဟု ထပ်မေးပြန်သည်။ ကျွန်းမသည်  
ဘဘာဝတရားက ပေးသော ကလေးမွေးခြင်းကိစ္စကို  
ဖြစ်စေ၊ ကလေးမွေးရသည့် နေရာနှင့် ပတ်သက်၍ မေး  
မြန်းလာသည်ဖြစ်စေ ဖြေမှာကို အလွန် စိတ်ကုန်လှ  
သည်။ သူကလေးသည်လည်း စကားပြောလျှင် ညစ်တီး  
ညစ်ပတ်လေး မပါလျှင် မပြောတတ်သလိုပင်။

ကျွန်းမ ရေအိမ်သို့ အကြိမ်ကြိမ် သွားနေရ<sup>၂</sup>  
သည်ကို တွေ့လိုက်သောကြောင့် ပိုက်ထဲက ကလေး  
ဆီးအိမ်ကို ရောက်နေပြီဟု ရွှေ့က ပီအီးအတန်းကို  
သွားပြော၏။

ကျွန်းမ ရုံးရုံးသားသား ရှုက်မိနေတာလားဟု  
တွေးနေမိသည်။ မြိုင်ရာက ကျောင်းအုပ်ကြီးထံ သတင်း  
သွားလို့သည်မှာ ကျွန်းမမွေးဖွားပြီးသည်နှင့် “နှိုတွက်  
ကောင်းမည်။” နှားတစ်ကောင်လို နှိုတွက်လိမ့်မည်” ဆို  
သောစကားမှာ မှားများမှားနေမည်လား။

ကျွန်းမ၏ မွေးဖွားရက်သည် စွဲရာသီအထိ  
ကြာမြှင့်မည် မဟုတ်။ ကလေးတွေက ပိုက်ထဲက  
ကလေးအတွက် ကျောင်းပိတ်ရက်မတိုင်မိမှာ လက်  
ဆောင်တွေ ပေးချင်နေကြသည်။ ဤသို့ဖြင့် စိုးရွာသော  
တစ်နှဲတွင် ကျွန်းမသည် မဂ္ဂဇင်းထဲမှာပါသည့် ညွှန်  
ကြားမှုများကို လုပ်ဆောင်သည်။ ကျွန်းမသည် စက္က။ပန်း

ကန်ချပ်များကို ယူရသည်။ ထိုပန်းကန်တွေထဲတွင် ဘာ  
အစွမ်းအထင်းမှ မရှိ။ မဂ္ဂဇင်း၏ ညွှန်ကြားချက်က  
ထိုပန်းကန်တွင် အရှပ်လှလှလေး ရေးဆွဲထားပါက မွေး  
လာသည့်ကလေးသည် သဘာဝအတိုင်း မွေးဖွားလာ  
လိမ့်မည်ဟု ဆိုထားသည်။ ကျွန်ုမက ကျောင်းသားတွေ  
ကို စက္းပန်းကန်ချပ်များ ပေး၍ ရှုပ်ပုံတွေ ရေးခိုင်း သည်။  
တစ်ချိန်ကျလျှင် ကျွန်ုမ၏ ရင်သွေးငယ်အား ထို့  
ပန်းကန်ချပ်များပြ၍ ကျွန်ုမ သင်ကြားခဲ့ရသော  
ကျောင်းသားတို့၏ အုံပြုစရာ အစွမ်းများကို ဂုဏ်ယူ  
စုံကြားပြချင်သည်။ သူတို့ ကျွန်ုမကို ရေးဆွဲပေးသည့်ပုံ  
တွေက ငါအားထက် ရယ်အားသန်စရာကောင်းလှ  
သည်။ နှာခေါင်း ပုံတို့တို့ပုံများ၊ သွားခေါ်ခေါ်နှင့် ပြုးနေ  
ပုံများ ဖြစ်ကြသည်။ ပုံခက်အတွင်းက ကလေးကို ပြရ  
မည့်ရှုပ်ပုံများထက် သည်းထိတ်ရင်ဖို့ စာအုပ်တွေရေး  
သည့် စတီဖင်ကင်း၏ စိတ်ကူးယဉ်အိပ်မက်ထဲက  
ကြာက်စရာ အရှပ်များနှင့် ပိုပြီး တူနေသည်။ ခရမ်း  
ရောင် သွားရည်များ လျှောကြီးပေါ်က တန်းလန်းကျေနေပုံ  
တွေ၊ အစိမ်းရောင် အစေးအပျော်များ နှာခေါင်းထဲက  
ထွက်ကျေနေပုံတွေနှင့် တကယ့်ကို ကြာက်စရာ ကောင်း  
လှသည်။

ကျွန်ုမမှာ ချို့မြှိန်ဖွံ့ဖြိုးပေါ်ရှုပုံလေးတစ်ခု  
ရှိသည်။ ပယင်းဆိုသည့် ကောင်မလေးသည် စာဆိုခိုင်း

လျှင်တောင် လူကြားထဲတွင် ကျယ်ကျယ် မဆိုရဲပါ။ စာဖတ်အုပ်စုထဲ ရောက်လျှင်လည်း အသံမထွက်။ ထိုင်တော့လည်း နောက်ဆုံးတန်း။ နေ့လည်စာ စားချိန်တွင် သူသည် စာအုပ်ကလေးနှင့် အတန်းထဲရောက်လာပြီး အသံထွက်ဖတ်ပြသည်။

“ကလေးလေးသို့” ဟုအစချိရင်း ကျွန်မ၏ ပိုက်ပေါ် ကုန်းကိုင်းလိုက်ရင်း နားနှင့် ကပ်ပြီး နားထောင်နေ၏။ ပြီးတော့ ကလေးအသံကို အကျယ်ကြီးကြားနေရကြောင်း တိုးတိုးလေးနှင့် “ခုန်ပျံနှိမ်တဲ့ ကြောင်လေး တစ်ကောင်လောက်တောင် ရှိနေပြီပဲ။ ဆရာမရော သူအသံ ကြားရလားဟင်” ဟု ကျွန်မကို မေးသည်။

သတ်မှတ်သည့်ရက်ထက် သုံးပတ် ပိုစောပြီး ကျောင်းမပိတ်မိ ကာလတွင် မွေးသော ရင်သွေးလေးသည် အလွန်ပင် ချစ်စရာကောင်းလှသည်။ နောက်တစ်ဖန် စာသင်နှုတ်အတွက် ကျောင်းတွေ ပြန်ဖွင့်သော အခါ ကျွန်မ၏ သမီးလေးကို ကျောင်းသို့ အလည်ခေါ်သွားပြီး ကျောင်းသားများ၏ မူနှိုးစားဆင်းချိန်ကို အတန်းဟောင်းတွင် စီစဉ်ပေးလိုက်ပါသည်။ ကလေးများက ကျွန်မသမီးလေးကို ပိုင်းအုံလာ၏။ သမီးက သူတို့တတွေကို စီတ်ရှုပ်သည့် ပုံမျိုးနှင့် ပြန်ကြည့်သည်။ နောက်ပြောင်တတ်သည့် ကလေးတစ်ယောက်က

ပြောင်လျှောင်သည့် အသံဖြင့် “အိုး၊ သို့ပါမဲ့ အရာ  
ကောင်းတဲ့ ကလေးလေးပါလား” ဟု ဆိုလိုက်ရာ အား  
လုံးက ဂိုင်းရယ်ကြသည်။ ထိုအခါမှုပဲ သမီးလေး ကေ  
လာပါ ရယ်ဖော်ရလာ၏။

“ဒီကလေးကို ပို့ဆောင်ရန် ကျွေးလို့ရမလားဟင်၊  
မစွစ်ဘတ်၏”

“ကျွန်ုံမ မေးမိတ္ထန်းကလို အရမ်းနာသွားလား  
ဟင် ဆရာမ။ ငို့သံထွေကိမ့်သေးလား”

“ဒီကလေးက ဘာအရောင်ကြိုက်လဲဟင်။  
ကျွန်ုံတော် သူကို ပုံတစ်ပုံ ဆွဲပြုရမလား”

“သူလေးက မိန်းကလေးတစ်ယောက်အနေနဲ့  
တော်တော် ညာကြုံကောင်းမယ့်ပုံပဲနော်”

ကလေးတွေက နှုတ်ဆက်ပြီး သူတို့ အတန်း  
အသီးသီးသို့ ပြန်ရောက်သွားချိန်တွင် သူတို့တတွေ့၏  
ဆရာမက သူသည်လည်း မိခင်လောင်းဘဝ ရောက်နေ  
ပြုဖြစ်ကြောင်း၊ ကျွန်ုံမ ကိုယ်ဝန်ရှိစဉ်ကာလကလို လက်  
ဖက်ရည်ဆိုင်သို့ နေ့စဉ်သွားပြီး နွားနှီး ဝယ်နေရပြီ  
ဖြစ်ကြောင်း ပြောပြသည်။ သူကျောင်းသားလေးတွေ  
ထိုအကြောင်းကို သိနေပြီလားဟု ကျွန်ုံမက သူကို  
မေးမိသည်။ သူက နောက်လအနည်းငယ်ကြောမှုသာ  
အသီပေးတော့မည်ဖြစ်ကြောင်း ကျွန်ုံမကို ပြောပြသည်။  
ကျွန်ုံမသည် သမီးကေလာကို ကားပေါ်တင်၍

မောင်း ထွက်လာသည်အထိ အပြီးကို မရှုပ်သိမ်းနိုင်ဘဲ  
ဖြစ်နေမိသည်။

“အင်း၊ စပ်စုမ နာတာလ်ရီကိုတော့ သတိ  
ထားပေါ့” ဟု ကျွန်ုမ တွေးနေမိသည်။



# ရှားပြန်ပျေား

The Shoes By Paul E. Mawhinney

ဘဝမှာ တစ်ယောက်နှင့်တစ်ယောက် အဆင်မပြုမှုလေးတွေ  
မရှိနေပါက ဘာအတွက် အသက်ရှင်ရတော့မည်နည်း။  
ကျော် အီးလီးယော့

၁၉၃၀ခုနှစ်ကာလများတွင် ဂိုင်းတူးလုပ်ငန်းနယ်မြေနှင့်  
စက်မှုလက်မှု လုပ်ငန်းနယ်မြေတိုင်းလို လို တို့သည်  
အခက်အခဲ အမျိုးမျိုးနှင့် အမှန်တကယ် ရင်ဆိုင်နေရ<sup>ချိန်ဖြစ်သည်။</sup> ကျွန်ုတ်၏ အတိမြေဖြစ်ဖြစ်သော  
အနောက်ဂိုင်း ပင်နှစ်ဆီလိုပေးနီးယားမြို့မှ လူထောင်  
ပေါင်းများစွာတို့မှာ အလုပ်တစ်ခု ရရှိရေးအတွက် လမ်း  
လျှောက်ရင်း အလုပ်ရှာနေရချိန်ဖြစ်သည်။ ထိုသို့  
အလုပ်ရှာနေသူများထဲတွင် ကျွန်ုတ်၏ အစ်ကိုကြီး  
များလည်း အပ်အဝင်ဖြစ်သည်။ ကျွန်ုတ်တို့ မိသား  
စုမှာ လုံးဝ ငတ်ပြတ်နေသည်ဟု မဆိုသာသော်လည်း

မူဝါဒအုပ်တို့က်

ဝမ်းအပြင် အိတ်မရှိသလို အပိုအလျှောက်လို့မရှိဘဲ စားဖြစ်ရုံအခြေအနေမှာသာ ရှိသည်။

ကျွန်ုတ်တို့၏ မိသားစုကြီးတွင် ကျွန်ုတ်သည် အငယ်ဆုံးဖြစ်သောကြောင့် ကျွန်ုတ်တုံ့ အဝတ်အစားအားလုံးမှာ အစ်ကိုဖြစ်သူများ၏ လက်ကျများသာဖြစ်သည်။ ဘောင်းဘီရှည်တို့မှာ ဒုးလောက်သာ ရှိ၍ အလွန်ပင် ဖိုးယဉ်ဟားလျား နိုင်လှသည်။ ဘောင်းဘီခြေထောက်များမှာ ဖြတ်ထားသည်များလည်းရှိ၍ ဘရာထေးရာများ ရှိနေသည့်အပြင် တချို့မှာ လိုအပ်သည်ထက် ပိုဖြတ်ထားထားသလို ရှိနေသည်။ အကျိုးများကလည်း ကိုယ်နှင့် မဆန့်မပြ ဖြစ်နေတတ်သည်။ သို့ရာတွင် ဖိန်ပျော်များ၊ ဖိန်ပျော်များကတော့ ခြားနားသော ဤတ်လမ်းတစ်ပုံ့ပိုင်ပင် ဖြစ်လာသည်။ ဖိန်ပျော်များ ဟောင်းနှစ်မ်းလာတော့မှ ကျွန်ုတ်တုံ့ခြေထောက်အောက်ကို ရောက်လာရသည့် အဖြစ်မျိုး။ ကဗျာဆန်အောင် ပြောရလျှင် ဟောင်းဖတ်နေပြီဟု ဆိုရမည်။ သားရေပြားတွေ စုတ်ပြသွားတော့မှာသာလျှင် ဖိန်ပို့ လွင့်ပစ်ရတော့မည့်အခြေအနေမျိုးမှာ ဖြစ်နေသည်။

အောက်စိန့်တို့၏ တဲ့လဲသို့လ်သို့ မရောက်မိက ကျွန်ုတ်စီးခဲ့ရသော ရှူးဖိန်ပို့ ယနေ့တိုင် မမေ့နိုင်ဘဲ ဖြစ်နေသည်။ ဖိန်ပို့၏ ဘေးအစွန်းများမှာ စုတ်ပြတ်လျက်။ ရှုံးမှု အောက်ခံဖိန်ပျော်သားမှာ လုံးဝ ကွာတွေက်နေကာ လမ်းလျှောက်တိုင်း သံစုံထွက်နေသည်။ ဖိန်ပွဲတွင်း

က သူနှင့်ဖြစ်ဟောင်း အခွဲလေးနှစ်ခုအား ကျွန်တော့  
လက်ဖြင့် ဖြတ်ထုတ်၍ ခြေဖျားပိုင်းနှင့် ရွှေမှု အောက်ခံ  
သားရေကို အသံမမြည်အောင် ဖီနှင်းလျှောက်ရသည့်  
အဖြစ်မျိုး။

ကျွန်တော့မှာ အစ်မတစ်ယောက် ရှိသေး  
သည်။ အစ်မနှင့် သူခံင်ပွန်းက အနောက်အရပ်မှ ကိုလို  
ရာခိုပြည်နယ်သို့ ပြောင်းရွှေပြီးထိအရပ်မှာပင် အပြီးတိုင်  
အခြေစိုက် နေကြသူများဖြစ်သည်။ သူတို့ တတ်နိုင်  
သည့်အခါတိုင်း သူတို့ဝတ်ပြီးသားဖြစ်သည့် အဝတ်  
အစားအကျများကို ပေးပို့တတ်သည်။

ကျွေးဇူးတော်နေ့ မတိုင်မိက သူတို့ဆီမှ  
ပစ္စည်းများ သေတ္တာလိုက် ပေးပို့သည်ကို လက်ခံရရှိ  
သည်။ သေတ္တာထဲမှာ ဘာတွေများ ပါလာမလဲဟု ကျွန်  
တော်တို့တတွေ ပိုင်းအုံကြည့်ကြသည်။ သေတ္တာထောင့်  
မှာ ရှိနေသည့် အရာတွေကတော့ ရှူးဖီနှင်းများပင် ဖြစ်  
လေသည်။ ထိုအချိန်အထိ ဘာဖိနှပ်အမျိုးအစားလဲ ဆို  
တာ ကျွန်တော် ခွဲခြားမသိတတ်သေးပါ။ ကျွန်တော့  
အမေကလည်း မသိ။ ကျွန်တော့အဖေကလည်း မသိ။  
ကျွန် ကလေးတွေ အားလုံးကလည်း ဘာတွေမှုန်းမသိ  
ကြ။ ကျွန်တော်တို့အားလုံး သိကြတာကတော့ ကျွန်  
တော့အစ်မသည် သူမစီးချင်တော့သော ဖီနှင်းတွေကို  
ကျွန်တော် ကြိုက်လိမ့်မည်ဟူ၍ပင်။ စီးနေသည့် ဖီနှင်း  
တွေထဲမှ ပေါက်ထွက်နေသော ကျွန်တော့ခြေထောက် ၅၁

ဖြစ်ပုံကို မေမေက င့်ကြည့်သည်။ ပြီးမှ အစ်မဟိုလိုက်  
သော သေတ္တာကြီးထဲကို င့်ကိုင်းကြည့်ပြီး ကျွန်တော့  
အတွက် ဖိန်ပ်တစ်ရုံ ရွှေးယူပေးသည်။ ကျွန်တော်သည်  
မိသားစုဝင်အားလုံးကို ကြည့်ပြီး လက်နောက်ပစ်လျက်  
နေမိသည်။ ထို့နောက် စိတ်ထဲမှ ကြိတ်ငိုမိသည်။ တစ်ခု  
အုံပြုစရာကောင်းသည်က ကျွန်တော် မျက်ရည်လည်  
နေသည့် အဖြစ်ကို အစ်ကိုတွေက လျှောင်ပြောင်ရယ်  
မောခြင်းမရှိသလို ကလေးငိုနေတယ်ပေါ့ဟု မစကြခြင်း  
ပင်ဖြစ်သည်။

ထို အနှစ်သုံးဆယ်ကျော်အချိန်က အဖြစ်ကို  
ပြန်ပြောင်းတွေးမိလေတိုင်း ယခုတိုင် အနာမကျက်သေး  
သလို ခံစားနေရသည်။ မေမေက ကျွန်တော့ကို တစ်နော  
ရာသို့ ခေါ်လာရင်း သူကိုယ်တိုင်လည်း ဝမ်းနည်းနေ  
မိကြောင်း၊ သို့သော် ယခုလာမည့် ဆောင်းရာသီတွင်  
ကျွန်တော်စီးဖို့ဖိန်ပ် အမှုန်ပင် လိုအပ်နေပြီဖြစ်ကြောင်း  
ပြောပြသည်။ ကျွန်တော့ ဖေဖေကမဲ ကျွန်တော့အား  
ကျေသပ်၍ ပုတ်ချုသာပုတ်ပြီး စကားတစ်ခွန်းမှ မပြော  
ပေ။ ကျွန်တော့ အချိစုံအစ်ကို 'မိုက်'ကတော့ ကျွန်  
တော့ဆံပင်ကို ဖွံ့ဖြိုး အရာရာ အဆင်ပြေသွားမှာပါဟု  
ဆိုသည်။

အဆုံးတော့ ကျွန်တော်တစ်ယောက်တည်း ရှိ  
ချိန်မှာ အစ်မ၏ ဖိန်ပ်တစ်ရုံကို ကောက်စွဲပြုကြည့်သည်။  
ဖိန်ပ်က အညီရောင်။ ထိုပ်က ချွန် သည်။

ထောက်မြင့်မြင့်မို့ စီးလို့ကောင်းသည်။ ကျွန်တော်  
မျက်ရည်တွေ ဝေဝါးနေသည့်ကြေားမှုပင် ဖိန်ပို့ ပို့တိုး  
ဝါးတား ကြည့်နေမိသည်။ ထို့နောက် ခပ်တိုးတိုး ငိုရှိက်  
မိသည်။

နောက်တစ်နေ့ ကျောင်းတက်ရန် အဝတ်လဲ  
နေချိန်များ ကျွန်တော်က တတ်ဆိုင်သမျှ အချိန်ဆွဲနေမိ  
သည်။ ထို့ဖိန်ပို့ စီးပြီးကျောင်းသွားရမှာ ဖြစ်သည့်  
အတွက် ကျောင်းခန်းထဲဝင်ချိန် နောက်ကျေရန် အချိန်ဆွဲ  
နေခြင်းဖြစ်သည်။ စိတ်ထဲမှာ မျက်ရည်ပဲချင်သလိုလို  
ဖြစ်လာသည်။ သို့ရာတွင် မျက်ရည်မကျမိအောင်  
အစွမ်းကုန် အားတင်းခဲ့သည်။ ပြီးမှာ ကျောင်းသို့ ခြေလှမ်း  
လှမ်းဖြစ်သည်။ လမ်းမှာ တစ်ယောက်နှင့်မှ ရင်ဆိုင်မတိုး  
မိရန်အတွက် နောက်ဖေးလမ်းတွေမှ ရွှေးလျှောက်ခဲ့  
သည်။ မကြောမိမှာပင် ကျောင်းဝင်းထဲသို့ ခြေချမိသည်။  
ဖြစ်ချင်လာတော့ ကျွန်တော်၏ ရန်သူတော်တစ်ဦးဖြစ်  
သည့် တင်မိအိုတူးလ်နှင့်မှ သွားထိပ်တို့က် တိုးနေသည်။  
သူက ကျွန်တော့လိုပင် မစွဲစ်မိလ်လာ၏ အတန်းမှာပင်  
သင်ယူနေ၍ ကျွန်တော့ထက် အသက်ကြီးသလို အရပ်  
ကလည်း ရှည်သေးသည်။

သူက ကျွန်တော် စီးထားသော အစ်မ၏  
ဖိန်ပို့ တစ်ချက်ငံ့ကြည့်လိုက်ရင်း ကျွန်တော့လ် လက်  
ဟောင်းကို ဆွဲကိုင်လာရာမှ အသံကျယ်ကြီးနှင့် အော်ပါ  
လေတော့သည်။ “အီပန်ကို ကြည့်ပါညီး။ မိန်းမဖိန်ပ်ကြီး

“ဇီလာတယ်ဟော၊ မိန္ဒာမဖိနပ်ကြီး ဇီလာတယ်” အို ဖြစ်များ  
ဖြစ်နိုင်လျှင် ကျွန်တော် သူအေး ပိတ်ထိုးလိုက် ချင်မိတော့သည်။  
သို့သော် သူက ကျွန်တော့ထက်ပင် အသက်ကြီး၍  
သန်မာသူတစ်ယောက် ဖြစ်နေသည် မဟုတ်ပါဟား။ သူက  
ကျွန်တော့ကို အမြန်ပြန်လွှတ် မပေးဘဲ ရှိနေသည်။  
အခြားကျောင်းသားတွေ လာ ရောက်စုင်း လာသည်အထိ  
အတင်းဖွေ့ဆွဲထား၏။ ကျွန်တော် ဘာလုပ်လိုက်မိသည်ကို  
မမှတ်မိတော့။ ရုတ် ချည်းမှာပင် ကျောင်းအုပ်ကြီး  
အောင်မင်းနိုင်တာ ရောက်လာသည်ကိုသာ တွေ့လိုက်ရသည်။

“ကဲ အထဲဝံကြ” ဟု သူက လုံးခေါ်လာရင်း “အခု  
နောက်ဆုံးခေါင်းလောင်းထိုးတော့မယ်လေ” ကျွန် တော်က  
ကျောင်းတံ့ခါးဝကနေ အမြန်ပင် ခြေလှုံးဝင် လာပြီး ကျွန်တော့  
အတန်းထဲအရောက် သွာက်သွာက်ပင် ဝင်ခဲ့သည်။ တင်ဖို့ထံမှ  
နောက်ထပ်နောက်ပြောင်လာ ခြင်းကို ရှောင်ရှားလာသည့်  
သဘောဖြစ်သည်။

ကျွန်တော်သည် ပြုမ်သက်စွာထိုံး၍ အောက် ကို  
ငိုးထားသော်လည်း တင်မိသည် သူ၏နောက်ပြောင်မှု ကို  
လျှော့မသွား။ အောက်ကကုန်း၍ ခြေထောက်ကိုလှုံးဆွဲသည်။  
မိန္ဒာပို့မိအောင်ဆွဲပြီးရင် ဆွဲယူနေပြန် သေး၏။ ခဏာခဏာပင်  
သူ ကျွန်တော့ စားပွဲအနီး လာရပ် လေ့ရှုပြီး ဒန်းစုံကဟန်ပုံစုံနှင့်  
အသာအယာ လှုပ်ရှားပြ လာရင်း “အက်တ်နာ” ဟူ၍  
ကျွန်တော့ကို မိန္ဒာမ အမည်နာမပါ တပ်ခေါ်လာနေပြန်၏။  
သူသည် ကျွန်

တော့အား မိန့်းမဖိနပ် စီးထားခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ တစ်မျိုး မဟုတ် တစ်မျိုး ပြောင်လျှောင်နှင့်ရန် စတန်းထွင်နေ သည်။

နံနက်ခင်းနှင့် နေ့လည်အကြားမှာပင် မစွဲစ် မီလ်လာက အနောက်ဝက်စီးမြို့၊မှာ လူသားတွေ၏ အောင်ပွဲခံကြသည့် အကြောင်းအရာတွေကို ပြောပြနေ သည်။ ကင်းဆက်မြို့၊ ကော်လိုရာနှင့်နှင့် တက်ဆက်အရပ် တွေမှ ရှေးအကျော်အမော်ကြီးတွေနှင့် အခြားသော မြို့၊ တွေမှ လူတွေအကြောင်း ရာဇ်ဝင်လျှန်ပြ၏။ ထိုအချိန်၌ ပင် ကျောင်းအုပ်ကြီးအောလ်မင်းနဲ့ ဝိဘာ ကျွန်တော် တို့၏ အခန်းဆီ ရောက်လာပြီး အခန်းထဲမှာ ရပ်နေရာ မှ ပြိုမြစ်သက်စွာပင် နားထောင်၏။

ထိုမနက် မတိုင်မိက ကျွန်တော်သည်လည်း တခြား ကျောင်းသားတွေလို စိတ်မျိုး ထားရှိနေဆဲ။ ကျောင်းအုပ်ကြီး အောလ်မင်းဝိဘာကို မကြိုက်သူတွေ ထဲတွင် ကျွန်တော်တစ်ယောက်လည်း အပါအဝင် ဖြစ် နေဆဲ။ ကျောင်းအုပ်ကြီးသည် သူ့ကိုယ်သူ အလွန် အရေးပါသည့်သူတစ်ယောက်ဟု အထင်တခွဲသား ရှိနေ သူတစ်ယောက် ဖြစ်သည်။ သူသည် အလွန်ဒေါသကြီး သူတစ်ယောက်ဖြစ်ပြီး မိန့်းကလေးတွေကိုတော့ မျက်နှာ သာ ပေးလွန်းသည်။

ယခု သူသည် ကျွန်တော်တို့ အတန်းထဲတွင် ရပ်နေလေပြီ။ သူသည် တစ်ချိန်တစ်ခါက အိုကလာ

ဟိုးမား ပြည်နယ်ရှိ မြင်းစားကျက်တွင် ကျက်စားခဲ့ဖူး  
သည်ကို ကျွန်ုံသူတွေ အားလုံး မသိကြသေးသလို မစွစ်  
မိလ်လာလည်း သိမည်မထင်ပါ။ ဆရာမ မစွစ်မိလာက  
ကျောင်းအုပ်ကြီးဖက်သို့ လူည့်၍ အကြောင်းအရာ ဆွေး  
နွေးပွဲထဲသို့ ဝင်ရောက်ဆွေးနွေးမလားဟု ဖိတ်ခေါ်သည်  
ကို ဆရာကြီးက ခေါင်းညီတ်ပြသည်။ ကျောင်းသားတွေ  
အားလုံး တအုံတော် ဖြစ်ကုန်ကြသည်။ ကျောင်းအုပ်  
ကြီးသည် ပြောနေသည့် အကြောင်းအရာမျိုးတွေကို  
ပြောမည့်အစား အင်ဒီးယန်း လူရှိုင်းတွေဆီမှ ကောင်း  
ဘို့ဌ်တို့၏ ဘဝအကြောင်းကို အစပြ၍ ပြောသည်။ ထို့  
မျှသာမက ကောင်းဘို့ဌ်တို့၏ သီချင်းတွေကိုပါ သိဆို  
ပြလိုက်သေးသည်။ ကျောင်းအုပ်ကြီးသည် မိန်စ်လေး  
ဆယ်ကြာသည်အထိ စကားတွေ ပြောသည်။

ဤသို့ဖြင့် နေ့လည်စာ ထမင်းစားချိန် နီးကပ်  
လာသည်။ သူသည် စကားပြောနေရင်းဖြင့် လျှောက်လာ  
ရာ ကျွန်ုတော့ ခုံတန်းအနီးရောက်သောအခါ ရုတ်တ  
ရက် ရပ်သွား၏။ ကျွန်ုတော် ကျောင်းအုပ်ကြီးကို မေ့  
ကြည့်လိုက်သောအခါ ကျောင်းအုပ်ဆရာကြီးသည်  
ကျွန်ုတော်စီးထားသည့် ကျွန်ုတော့အစ်မ ဖိနပ်အား ငြံ  
ကြည့်နေသည်ကို တွေ့လိုက်ရသည်။

ကျွန်ုတော့ မျက်နှာတစ်ခုလုံး ထူးပူးရှိန်းဖိန်း  
သွားသလို ခံစားလိုက်ရသည်။ ထို့အပြင် ဖိနပ်ကိုပင်  
ချုတ်မိတော့မတတ် ဖြစ်သွားရသည်။ ကျွန်ုတော့စိတ်

တွေ ဂဏ္ဍာမြိမ် ဖြစ်နေစဉ်မှာပဲ ကျောင်းအုပ်ကြီးက  
လေသံလေးဖြင့် . . .

“ဟာ၊ မင်းဖိန်ပါ ကောင်းဘို့၏ အောက်စို့၌  
ဖိန်ပါလားကွဲ ဟော” ဟူ ဆိုသည်။

ကျွန်တော့မှာလည်း “ခင်ဗျာ” ဟူ သာ ပြန်  
ပြောလိုက်နိုင်သည်။

“ကောင်းဘို့၏ အောက်စို့၌လေ” ဟူ သူက  
ကျော်အားရသံဖြင့် ထပ်ပြောသည်။ ကျောင်းသားအား  
လုံး၏ အကြည့်သည် ကျောင်းအုပ်ဆရာကြီး ဘာကိုဆို  
လိုသလဲဆိုတာ ရိုပ်မိဟန်ဖြင့် ကျွန်တော့ ခြေထောက်ကို  
သူတို့၏ အကြည့်အာရုံများ အလျင်အမြန် ရောက်လာ  
သည်။

“အီပန်ရော ဘယ်လိုလဲကွဲ။ မင်း ဒီလို ကောင်း  
ဘို့၏အောက်စို့၌ဖိန်မျိုးရအောင် ဘယ်နေရာက  
ရှာခဲ့တာလည်းကွဲ” ဟူ ဆိုကြသည်။

ပြောစရာအချိန်လည်း သိပ်မကျွန်တော့ပါ။  
ကျောင်းအုပ်ကြီးရော ဆရာမကပါ ကျွန်တော့ကို အား  
ပေးစကား ဆိုလာရုံမျှမက ကျောင်းသားအားလုံးအနေ  
နှင့်လည်း ယခုလို ဖိန်အစစ်မျိုး ရှာဖွေစီးသင့်ကြောင်း  
ကိုပါ ပြောသွားသည်။ ဆိုရလျှင် ကျွန်တော့အား နောက်  
ပြောင်ခဲ့သော တင်မိလ်အိုတူး ကိုယ်တိုင်ကပါ ကျွန်တော့  
စားပွဲကို ရောက်လာပြီး ကျွန်တော့ ဖိန်ကို လှပသော  
ဖိန်လေးအဖြစ် လာကြည့်သည်။ ကြီးမားလှစွာသော

ခံစားမှုနှင့်အတူ ကျွန်တော် ဂုဏ်ယူဖို့သော်လည်း ဘယ် တော့မှ  
စိတ်ကြီးမဝင်မိစေနဲ့ဟု မေမေက မှာထားသော ကြောင့်  
ကျွန်တော့မှာ ဘဝ်မြှင့်ဟန်မပြဘဲ ပြုပြုပြုလေး ထိုင်နေမို့ဟာ  
ကြီးစားရတော့သည်။ နောက်ဆုံးတော့ နေ့လည်စာ  
စားချိန်ရောက်လာပါသည်။

ကျွန်တော့အနားမှာ သူများတွေ ကပ်လိုက်  
လာမှာထိုး၍ ကျွန်တော့မှာ အပြုပြုမထွေက်ခဲ့လောက် အောင်  
ဖြစ်နေမိသည်။ အကြောင်းမှာ တစ်ယောက် ယောက်က  
ကျွန်တော့ဖိနပ်အား လုပ်ဖို့ကြာည်မည်ကိုစိမ့်နေသောကြောင့်  
ဖြစ်သည်။ ထိုကိစ္စအတွက်လည်း သေသေချာချာ  
စဉ်စားရပို့မည်။

ထိုနေ့ မှန်းလွှဲပိုင်တွင် မစွစ် ပီဘာကို ကျွန် တော်  
မေးကြည့်မိသည်။ ကျောင်းသားတိုင်း ဘာကြောင့်  
ကောင်းသွှေ့ပို့အောက်စဖို့ဖိနပ်ကို စီးသင့်သလဲဟု မေးရာ  
ဆရာမသည်လည်း တွေးတွေးဆဆ လုပ်နေ သည်ကိုဟာ  
တွေ့ရသည်။ နောက်ဆုံးမှ ထိုဖိနပ်မျိုးကို  
ကျောင်းသားများအနေနှင့်သာ ရှာဖွေစီးသင့်ပြီး ကျောင်း  
သူများအနေနှင့်တော့ မစီးသင့်ဟု ဆရာမက ဆိုသည်။  
အကြောင်းမှာ ယခင်က ထိုဖိနပ်မျို့ကိုမိန့်မသားများ စိုလေ့စိုထဲ  
မရှိခဲ့ ဖြစ်ကြောင်း ပြောပြသည်။ ထို အချက်ကိုတော့  
ကျွန်တော်နှင့် မစွစ်စီးသာ အတွေးချင် တူသည်။

ထိုကြောင့် ကျွန်တော်က အစ်မ၏ ဖိနပ်ကို  
ကျောင်းသားတစ်ယောက်ချင်းစီအား စီးကြည့်ခိုင်းသည်။

တင်မိအိုတူးလ်ကိုတော့ နောက်ဆုံးကျမှုသာ စီးကြည့်  
ခိုင်းသည်။ ပြောရလျှင် ထိုဖိနပ်သည် ကျွန်တော်မှာ လွှဲ၍  
စီးလို့ရသူတွေထဲမှာ တင်မိအိုတူးလ် တစ်ယောက်သာရှိ  
သည်။ သူက ကျွန်တော် အစ်မဆီ စာရေး၍ သူအတွက်  
ဖိနပ်တစ်ရုံ မှာပေးဖို့ တောင်းပန်သည်။ သို့ရာတွင် ကျွန်  
တော်သည် သူဆန္ဒကို မဖြည့်ဆည်းပေးနိုင်ခဲ့ပါ။ ယခုလို  
ကောင်းဘို့ပိနပ်မျိုးကို ဤမြိုမြိုးတွင် ကျွန်တော် တစ်  
ယောက်သာလျှင် မောင်ပိုင်စီးထားချင်သောကြောင့် ဖြစ်  
ပါသည်။



# တကေပးတွေ ဘယ်မှာသွားသောကြားသူ

Where do the Sparrow Go When They Die By Casey Koekoeka

ကျွန်ုင်မသည် ကလေးထော်လေးတစ်ဦးလိုပင် မကြာခဏ  
မေးခွန်းတွေ မေးလေ့ရှိသည်။ ထိုမေးခွန်းမှာ “စာ  
ကလေးတွေ သေခါနီးကျေရင် ဘယ်မှာ သွားသေကြလဲ”  
ဆိုသော မေးခွန်းဖြစ်သည်။ ထိုအဖြောက် ယနေ့တိုင်  
မသိရသေးသည်မို့ စိတ်ထဲမှာ ဆန်းပြားနေဆဲပင် ဖြစ်  
သည်။ ဟော ယခုဆိုလျှင် တစ်ခုခုထိမှန်ခံရပြီး သေငယ်  
လေဖြင့် ြိမ်သက်နေသည့် ငှက်ကလေးတစ်ကောင်ကို  
တွေ့နေရပြီ။ ဒီအကောင်လေး သေဦးမှာ မဟုတ်ဘူး  
ဆိုတာ ကျွန်ုင်မ သိပါသည်။ သေခြင်းတရားက ငှက်က  
လေးအား လာရောက် ြိမ်းသတ်ပေးပေလိမ့်မည်။ ထို  
အခါ တစ်စုံတစ်ရာက ငှက်လေးထံမှ တစ်စုံတစ်ရာကို  
ထူတ်ယူသွားပေလိမ့်မည်။ ထိုတစ်စုံတစ်ရာသည် ဝိဉာဉ်  
ဆိုလျှင် ညွှန်ယံတွင် ပျောက်ဆုံးသွားမှာ သေချာပါ သည်။

ကျွန်မ ပြောက်နှစ်သမီး အရွယ်က ကျွန်မ အခင်မင်ဆုံးသော သူ့ဝယ်ချင်းသည် ကျွန်မတို့၏ လမ်းတွင် နေထိုင်ဖူးသည်။ ကျွန်မတို့နှစ်ယောက်သည် သံပုံးကြီးတစ်ခုထဲတွင် ဝင်ကစားလေ့ရှိပါသည်။ အသက်ကြီးသူများပင် ကြောမြင့်စွာ မေ့နေသော အကြောင်းအရာတွေကို ကျွန်မတို့တတွေ ပြောကြသည်။ အီပ်ရာအောက်တွင် မကောင်းဆိုးဝါးတစ်ကောင်ကောင် ရှိနေသည်ဆိုသည့် လူကြီးတွေမကြိုက်သည့် အကြောင်းတွေ၊ အဝတ်ထည့်သည့် ဘီရှိ၏ အမျှောင်ခန်းထဲတွင် ထိုကြောက်စရာကောင်းသည့် အကောင်များ ပုံ့နှံးအောင်းနေတတ်သည် ဆိုသော အကြောင်းများကို ပြောဖြစ်ကြသည်။ ကျွန်မ၏ သူ့ဝယ်ချင်းလေး၏ နာမည်မှာ တွေမြတ်ဖြစ်သည်။ သူ့သည် အသက်နှင့် မမျှအောင် သေးကွေးလွန်းလှသောကြောင့် ကျွန်မက သူ့ကို စာကလေးဟု နာမည်ပေးထားသည်။ ထိုနာမည်သည် သူ့ကို ထူးငြောသလိုများ ဖြစ်နေလားဟု တွေးနေမိခဲ့သေးသည်။ အကြောင်းမှာ တွေမြတ်ဆိုသော စာကလေး သေသွားသောကြောင့် ဖြစ်သည်။

တွေမြတ်တစ်ယောက် သေငယ်ရောနှင့် ပြောနေပြီဆိုသည့်အကြောင်း စသိလိုက်ရသည့်အချိန်ကို ယနေ့တိုင် ကျွန်မ မမေ့နိုင်သေးပါ။ ထိုစဉ်က တွေမြတ်နှင့် ကျွန်မသည် တစ်ဝက်တစ်ပျက်သာ ဆောက်လုပ်ရသေးသည့်သံပုံ့ရဲတို့က်အနားမှာ ထိုင်စောင့်နေခဲ့ကြသည်။ ထိုသံပုံ့

ရဲတိုက်လေးကို တမြန်နေ့ကတည်းက ကျွန်ုင်မတို့ အတူ  
ဆောက်ထားခြင်းဖြစ်သည်။ တွေ့မ်းမိုက ပေါ်မလာ  
သောကြောင့် ကျွန်ုင်မှာ ဆောက်လက်စ တန်းလန်းနှင့်  
သူ့ကို စောင့်နေကြရသည်။ သူပေါ်မလာသောကြောင့်  
ကျွန်ုင်မ စောင့်ရသည့်အချိန် ပိုပြီး ကြောညာင်းလာသလို  
လို ခံစားနေရသည်။ ထိုအချိန်မှာပဲ မိုးက စတင်ရွာချေလာ  
သည်။ ထို့နောက် ခပ်လှမ်းလှမ်းဆီမှ ခေါင်းလောင်း  
မြည်သံကို ကြေားလိုက်ရသည်။ ဆယ်မိန္ဒစ်ခန့်အကြော တွင်  
မေမေ အပြင်ဘက် သို့ ထွေက်လာသည်ကို တွေ့  
လိုက်ရသည်။ မေမေသည် ထီးကို ဆောင်းထားသော  
လည်း မေမေမျက်နှာမှာ မိုးလိုပင် စို့စွာတ်နေသည်။  
မေမေနှင့်ကျွန်ုင်မ အိမ်ဆီသို့ လျှောက်လာသည်။ အိမ်ထဲ  
သို့ မရောက်ခင်မှာ တွေ့မ်းမြှင့်ကျွန်ုင်မ၏ ဆောက်လက်စ  
ရဲတိုက်လေးသည် မိုးရေကြောင့် ပြီဥုပ် ပျောက်ဆုံး  
သွားတာကို နောက်ဆုံးအကြိုမ်းအဖြစ် လှမ်းကြည့်မိလိုက်  
သည်။

မေမေက အိမ်ထဲရောက်ရောက်ချင်း စားပွဲမှာ  
ထိုင်ခိုင်းသဖြင့် ချောက်လက်ပူးပူးတစ်ခွက်ကို သောက်  
လိုက်ရသည်။ မေမေက ကျွန်ုင်မလက်တွေ့ကို အုပ်မိုး  
ဆုပ်ကိုင်ထားသည်။ မေမေလက်တွေ့ တုန်ယင်နေ  
သည်ကို ကျွန်ုင်မ ချက်ချင်းသတိပြုမိသည်။ တစ်ချိန်  
တည်းမှာပဲ တွေ့မ်းတော့ တစ်ခုခု ဖြစ်နေပြီးဆုံးတာကို  
ကျွန်ုင်မ အတပ်သိလိုက်သည်။ မေမေက ဆရာဝန်များ

သည် တွမ်မိုကို သွေးစစ်ပြီး သွေးသွင်းဖို့ လုပ်နေကြပြီဟု ကျွန်မကို ပြောပြသည်။ ဆရာဝန်တွေ သွေးစစ်ပြီး ရလာသည့် ရလဒ်သည် အကောင်းဘက်မှာ မရှိဟု ဆိုသည်။ ပြောရမည်ဆိုလျှင် တွမ်မိုမှာ သွေးကင်ဆာ ဖြစ်နေပြီ ဆိုသည့် အဖြောက်တွက်နေသည်။ ထိုရောဂါသည် မည်သည့် အခြေအနေအထိ ဆိုးဝါးသွားနိုင်သလဲဆိုတာ ကျွန်မမသိပါ။ သို့ရာတွင် မေမူမျက်နှာမှာ စိတ်ရှုပ်တွေးနေသည့် အရိပ်များ ထင်ဟပ်နေသည်ကို တွေ့လိုက်ရသည့်ဖို့ တစ်ခုခုတော့ ဖြစ်နေပြီဆိုတာကို ရင်လေးစွာ သိနေမိသည်။ မေမူက တွမ်မိုဖြစ်သောရောဂါမှာ လူများစွာတွင် ဖြစ်လေ့ဖြစ်ထိရှိသော ရောဂါမဟုတ်ဟု ဆိုသည်။ အခု တွမ်မိုမှာ ရှိနေသည့် ရောဂါက သူအသက်ကိုတောင် ဆွဲခေါ်သွားတော့မည် ဆိုပါလား။ ကျွန်မသူနှင့် မခွဲခွာနိုင်ပါ။ ကျွန်မ သူကို ရှင်သန်နေစေချင်သည်။ ကျွန်မနှင့်အတူ ရှိနေစေချင်သည်။

မနက်ကျမှပဲ တွမ်မိုအခြေအနေ သွားကြည့်တော့မည်။ မေမူပြောတဲ့အတိုင်း ဟူတ်မှ ဟူတ်ပါရဲ့လားဟု ကျွန်မကြည့်ချင်သေးသည်။ ထိုကြောင့် ဘတ်စ်ကားအရှင်ဘာအား ကျွန်မ၏အိမ်ကို မောင်းပို့ရမည့်အစား တွမ်မို၏ အိမ်သို့ မောင်းခိုင်းလိုက်သည်။ တွမ်မိတို့ အိမ်တံ့ခါးဝသို့ ရောက်သောအခါ သူမေမူက တွမ်မိသည် ကျွန်မကို မတွေ့ချင်ကြောင်းဆီးပြောသည်။ ထို

ଅମ୍ବିଃ ବାହିଃ କ୍ରିଃ ଆ ଏଲ୍ଲି ପ୍ରୋଲ୍ଲିଙ୍କ ବାହ୍ୟ ଆତ୍ମଗର ଚୟ ସ୍ଵାଯଂ ବେଃ ବାହ୍ୟ ଗଲେଃ ତାତ୍ତ୍ଵ ଯୋଗ ଆଫେକ୍ଟ୍ରିକ୍ ମହ୍ୟମ୍ଭ ଓଷାଃ ବ୍ୟୋଃ କ୍ଷିରିଙ୍କ ବାହ୍ୟ ଗ୍ରୀ ଯିମ୍ବ ଯିତାତିର୍ତ୍ତ ପିଲେତା॥ ଯ୍ଥି ତକାଃ ଲ୍ଲିଃ ଦେବା ଗ୍ରୌଫ୍ ମଗ୍ନି ଆପେରିତାଃ ମୁକ୍ତ ତାତ୍ତ୍ଵ ବ୍ୟରିଲ୍ଲି ଆତିର ତିର୍ତ୍ତ ଆମ୍ଭାମ୍ଭା ଗ୍ରୋକ୍ରୋବ୍ୟୋଃ ରେଷେ ପିବାହ୍ୟ॥ ଗ୍ରୌଫ୍ ମବାହ୍ୟ ମୁକ୍ତ ରହ୍ୟ ଦେବା ଗ୍ରୀ ଆଫେର୍ପ୍ରିରଣିଃ ଆମିଳ ହିତ୍ତ ତାତ୍ତ୍ଵ ପ୍ରୋଲ୍ଲିଙ୍କ ମହାତ୍ମା ତୃତୀମ୍ଭିତ୍ତ ମୁକ୍ତ ତାତ୍ତ୍ଵ ମୁହ୍ୟ ମହାତ୍ମା ତାତ୍ତ୍ଵ ପ୍ରେରିବ୍ୟୋଃ ତେ ଆ ବ୍ୟାକ୍ରିଗ୍ରୋମ୍ଭ ବ୍ୟୁ ଯେ ପ୍ରେରିତ୍ତ ଗ୍ରୌଫ୍ ମଗ୍ନି ଲାଦେବ୍ବ ମହ୍ୟଭୂ ପ୍ରୋଲ୍ଲିଙ୍କ ବାହ୍ୟ॥ ବ୍ୟୁ ବ୍ୟାକ୍ରିଗ୍ରୋମ୍ଭ ତାଗ୍ନି ଗ୍ରୌଫ୍ ମଗ୍ନି ବାହୋତ୍ତ୍ମଲ୍ଲିଙ୍କ ବାହ୍ୟ॥

ତୃତୀମ୍ଭିରେବାଗ୍ରିଲାବାହ୍ୟ ଆଶି ଆକାହ୍ୟ ଚୟ ବ୍ୟୋଃ ରେବାନ ଶ୍ରୀତ ଯୁତ ଫେବାହ୍ୟ ମୁହ୍ୟ ଆପ ଯିରିଆପ୍ରୋନିଃ ଆଲେମଶ୍ରିକ୍ରୋବାନିଃ ଗ୍ରୌଫ୍ ମ ଦେବ୍ବ ମୁହ୍ୟ ଫେବାହ୍ୟ॥ ବ୍ୟୁ ଗ ଲାହ୍ୟ ଗ୍ରୌଫ୍ ମଗ୍ନି ଦେବ୍ବ ମୁହ୍ୟ ଫେବାହ୍ୟ॥ ଲ୍ଲିକ୍ରିଃ ବ୍ୟୁ ମଦେବ ବାହୋମପେଗ୍ରିକ୍ରିଙ୍କ ବ୍ୟୋ ଆକ୍ରୋବାନିଃ ଆରାମ୍ଭାଃ ଗ୍ରୀ ଗ୍ରୌଫ୍ ମତ୍ତ ପ୍ରୋକ୍ଷିକ୍ରିହ୍ୟ ବାହ୍ୟ॥ ଯ୍ଥି ହ୍ୟ ପ୍ରୋଫେରଣିଃ କ୍ଷିର୍ଦ୍ଦ ଗ୍ରୌଫ୍ ମତ୍ତ ବାହ୍ୟ ଯେ ପ୍ରେରିତ୍ତ ଗ୍ରୋମ୍ଭ ପ୍ରୋଫେରଣିଃ କ୍ଷିର୍ଦ୍ଦ ବାହ୍ୟ॥ ତୃତୀମ୍ଭିଗ ଧ୍ୟ ଯେ ପ୍ରେରିତ୍ତ ଗ୍ରୋମ୍ଭ ହାଯ ତେବୁ ମୁ ମହ୍ୟ ଯୋଃ ବ୍ୟୋ ଏକ୍ଷାଗ୍ରିଯିତ୍କ୍ଷିର୍ଦ୍ଦ ଫେବ୍ୟୋଃ ବ୍ୟରିହ୍ୟ ପ୍ରୋଫେରଣିଃ କ୍ଷିର୍ଦ୍ଦ ବାହ୍ୟ ହ୍ୟ ବାହ୍ୟ॥ ବ୍ୟୁ ବାହ୍ୟ ଯ୍ଥି ତକାଃ ଗ୍ରୀ ବ୍ୟୁ ରଣି ଯେତା ଓଷାଃ ବ୍ୟରିହ୍ୟ ଆପର୍ତ୍ତ ଆମୁକ୍ତ କ୍ଷିର୍ଦ୍ଦ ପ୍ରୋଫେରଣିଃ ପ୍ରେରିକ୍ରୋବାନିଃ ଗ୍ରୌଫ୍ ମ ଯିଫେ ବାହ୍ୟ॥ ଯେ ମ୍ଭାଃ ପ୍ରେରିତ୍ତ ଗ୍ରୋମ୍ଭ ପ୍ରୋଫେରଣିଃ କ୍ଷିର୍ଦ୍ଦ ବାହ୍ୟ

ရဲတိုက်လေးကို ကြည့်နှုံးစွာ စိုက်ကြည့်နေရင်း ကျွန်မတို့  
နှစ်ယောက်သား လုံးဝ အိပ်မောကျသွားသည်။

အရှဏ်ကျင်းသည် အလင်းရိပ်မသန်းခင်မှာ  
ကျွန်မ နှီးလာသည်။ ကျွန်မတို့၏ သဲပုံးလေးသည်  
အထိုးတည်းရှိနေသော ကျွန်းကလေးသဖွယ် ဖြစ်နေ  
သည်။ သဲပုံးတစ်စိုက်ကို မြေက်ပင်လယ်ကြီးက ဝန်းရုံး  
ထားသည်။ တစ်ခုကွာ့ခြားသည်က အနောက်ဖက်မှ  
လေးထောင့်မြေကွာက်နှင့် အတူ လမ်းရှိနေခြင်းပင်။  
ကလေးတစ်ယောက်၏ အတွေးစိတ်ကူးဆိုသည်မှာ ပြီး  
ဆုံးသည်မရှိပါ။ နှင်းစက်ကလေးများ ကျေနေသည့်ကြားမှ  
အရောင်တစ်လက်လက် တောက်ပနေသော ပင်လယ်  
ပြင်ကိုကြည့်ရင်း စိတ်ကူးယဉ်နှိုင်သည်။ နှင်းတွေကို မြင်  
ချင်အောကြာင့် လက်များဖြင့် လိုက်ဖမ်းဖူးသည်ကို ယခု  
တိုင် ပြန်လည်အမှတ်ရနေဆဲဖြစ်သည်။ ကျွန်မ လိုက်  
ဖမ်းသည်မှာ နှင်းကျသံသည် လက်ပေါ်ကို ရေစက်ကျ  
သံလို့ ကြားရလေမလားဟု သိချင်စိတ်ဖြင့် လိုက်ဖမ်း  
ခြင်းဖြစ်သည်။ တွေမြဲမိုက နှီးနေတာကြာပြီ။ သူ့မျက်လုံး  
က သဲပုံးရဲတိုက်လေးဆီကို ငေးစိုက်ကြည့်နေဆဲ။ ကျွန်မ  
သူ့နှင့်အတူ သွားထိုင်လိုက်သည်။ ကျွန်မတို့ကလေးနှစ်  
ယောက်၏ စိတ်ကူးထဲမှ ပေါ်ပေါက်လာသော ရဲတိုက်  
ကလေးသည် ပဋိလက်ဆန်လွန်းလှစွာ အံ့ဩစရာ  
အသွင်ရှိနေ၍ ကျွန်မတို့မှာ မျက်စီ မလွှဲနှိုင်အောင် ဖြစ်  
နေမိသည်။

တိတ်ဆိတ်မှုကို တွမ်မိကစတင်ဖြိုခွဲလိုက်၏။

“ငါတော့ အခုပဲ ခဲတိုက်ထဲ ဝင်တော့မယ်”

ကျွန်မတို့၏ လူပ်ရှားမှုသည် စက်ရှပ်ဆန်နေ၏။ ကျွန်မတို့ ဘာတွေဖြစ်နေသည်ဆိုတာကို အချင်း ချင်း သိနေကြသည်။ သူက ကျွန်မခေါင်းပေါ်မှာ ခေါင်း မြှုပ်း  
... .

“ငါ သဲရဲတိုက်ထဲ ဝင်တော့မယ်နော်။ ဒီတစ်ခါ တို့တစ်ယောက်တည်းပဲ နေရတော့မယ်။ နှင် လာလည် ရမယ်နော် သိလား” ဟု ဆိုသည်။ ကျွန်မကလည်း လာ လည်မည်ဟု စီတ်လိုလက်ရပင် ကတိပေးလိုက်သည်။ ထို့နောက် သူမျှက်လုံးတွေ မြှုတ်သွားပါတော့သည်။ ထို့ အခိုက်အတန်မှာပဲ စာကလေးများသည် သေချိန်ရောက် သည့်အခါ တစ်နေရာဆီသို့ ပုံသန်းသွားကြသလို ကျွန်မ၏ သူငယ်ချင်း စာကလေးသည်လည်း တစ်နေရာဆီသို့ ထွက်ခွာသွားပြီဆိုတာ သဘောပေါက်လိုက်သည်။ အောင် သူငယ်ချင်းရယ် ... ကျွန်မထံပါးမှ ထွက်သွားပါရောလား။ ကျွန်မသည် သူ၏ ခန္ဓာကိုယ်ကို ဆုံးကိုင် ထားမိသည်။ ကျွန်မ၏ အားအင်မဲ့နေပြီဖြစ်သော ငှက် ကလေးကို ကျွန်မ၏ လက်များဖြင့် ပွဲဖက်ထားလိုက် သည်။

နောင် နှစ်ပေါင်းနှစ်ဆယ် လွန်မြောက်ပြီး တော့မှုပင် ကျွန်မသည် တွမ်မိ၏ အုတ်ဂူဆီသို့ ရောက် သွားကာ ခဲတိုက်အရှပ်ကလေးတစ်ခုကို အုတ်ဂူပေါ်

တင်ထားပေးလိုက်သည်။ ထို အရှပ်ကလေးပေါ်မှာ “တွမ်ဆိုတဲ့ ငါရဲ့ စာကလေးသို့” ဟု ကျွန်ုမကိုယ်တိုင် စာလုံးထွင်းထားသည်။ ထို့နောက် “တစ်နှစ်ကျေရင်တော့ နင့်ရဲ့ ရဲတိုက်ဆီ ငါအမြဲတမ်းလာနေပါမယ်” ဆိုသော ကတိစကားလေးပါ ရေးထိုးပေးလိုက်သည်။

ကျွန်ုမသည် အခွင့် သင့် တိုင်း ကျွန်ုမတို့ ကလေးဘဝက ပျော်မြှေးနေခဲ့ဖူးသော သဲပုံနေရာလေး နှင့် သဲပုံရဲတိုက်ဆောက်ဖူးခဲ့သော နေရာလေးဆီ အရောက်သွားလည်ပါမည်။ ထို့နောက် ကျွန်ုမ၏ ဝိညာဉ်ပါ တွမ်မိကဲ့သို့ပင် စာကလေးအသွင်ပြောင်း သွားပြီး တွမ်မိနှင့် သဲပုံရဲတိုက်လေးဆီ၊ စာကလေးများ သေဆုံးရာဆီ ပုံသန်းသွားပါမည်။ ထို့နောက် ဘယ် တော့မှု အသက်ကြီးတော့မည် မဟုတ်သည့် ခြောက်နှစ် သမီးလေး ပြန်ဖြစ်သွားပါလိမ့်မည်။



# သူကြိုကိုယ်ကြို

I Know You, You're Just Like Me By Stan Dale

ကျွန်တော်နှင့် အတွဲအညီဆုံးသော မိတ်ဆွေများထဲတွင်  
စတဲန်းဒေးလ် တစ်ယောက်လည်း အပါအဝင်ဖြစ်သည်။  
သူသည် အချစ်နှင့် အိမ်ထောင်ရေးခေါ် လိုင်ဆက်ဆံမှု  
သဘာဝ၊ အချစ်သဘာဝနှင့်အတူ နေထိုင်မှု သဘာဝတို့  
ကို သင်ကြားနေသူဖြစ်သည်။ လွန်ခဲ့သည့် နှစ်များစွာက  
ရုရှုံးလူမျိုးတို့ နေထိုင်ရာ ဆိုပိုပါယ်ပြည်ထောင်စုသို့  
သူနှင့်အတူ လူ ဂျေယောက်ကိုပါ အတူခေါ်၍ နှစ်ပတ်  
ကြာ သွားဖူးသည်။ သွားရောက်ရသည့် အကြောင်း  
အရင်းကလည်း ထိနိုင်ငံရှိ ပြည်သူတို့၏ အချစ်နှင့်  
ပတ်သက်၍ စိတ်ထိခိုက်ခံစားရပုံကို သူတေသနပြုရန်  
ဖြစ်သည်။ သူ၏ သတင်းစာစောင်တွင် သူ၏ အတွေ့  
အကြံများကို ရေးသောအခါ သူ၏ အောက်ပါ အတွေ့  
အကြံမှုတ်စူလေးကြောင့် ကျွန်တော်တို့အားလုံး ထိထိ ရှုရှု  
ခံစားလိုက်ရပါသည်။

ခါကော့ပြု၏ စက်မှုဖို့ထဲရှိ ပန်းခြံတစ်ခုထဲက ဖြတ်အသွားတွင် ကျွန်တော်သည် ဒုတိယကမ္ဘာစစ်က စစ်မှုထမ်းဟောင်းကြီးတစ်ဦးနှင့် ဆုံးမိသည်။ သူသည် စစ်အတွင်းက ရထားသည့် တံဆိပ်တွေ၊ ဖြူးတွေကို လည်း ဂုဏ်ယူစွာနှင့် သူဝတ်သည့် ရှုပ်အကျိုးတွေ၊ ဖျင် အကျိုးတွေမှာ အမြတ်တနိုး ချိတ်ဆွဲထားသောကြောင့် စစ်မှုထမ်းဟောင်းကြီးပါလားဟု အလွယ်တကူ သိနိုင်ပါ သည်။ သူ၏ အပြုအမှုကို မာနထောင်လွှားသည်ဟု လည်း ယိုးစွာပြုရပါ။ ဂျာမန် နာဖိုးသိလူးများ၏ ရက်စက်မှုကြောင့် ရှုရှုံးလူမျိုး သန်း၂၀ခန့် အသတ်ခံခဲ့ ရသော်လည်း ကျွန်သည့် ရှုရှုံးလူမျိုးတွေကို မျိုးချစ် စစ်သည်များက တော်လှန်ကယ်တင်ခဲ့၍ ဂုဏ်ယူစရာ ကောင်းပါသည်။ ထို ဆုတံဆိပ်၊ ဖြူးများမှာ သူတို့၏ ဂုဏ်ပုဒ်တစ်ခုလိုပင်။ ကျွန်တော်သည် ဇနီးဖြစ်သူနှင့် တွဲထိုင်နေသည့် စစ်သည်ဟောင်းကြီးတစ်ယောက်ထံ ချဉ်းကပ်ပြီး “ဒရှုံးဘာ အီမိုးရုံ” နှုတ်ခွန်းဆက်လိုက်ပါ သည်။ ထိုအဓိပ္ပာယ်ကတော့ ခင်မင်ခြင်းနှင့် ပြိုမ်းချမ်းခြင်းဟူ၍ ဖြစ်သည်။ အဲဒီအခါ သူက ကျွန်တော့ကို မယုံနိုင်သော အကြည့်မျိုးဖြင့် ကြည့်လာသည်။ ကျွန် တော်က ဒီခရီးကို ရောက်လာဖို့အတွက် ဆောင်လာတဲ့ ကြယ်သီးရယ်၊ အမေရိကန် မြေပုံတစ်ခုရယ်၊ ပြီးတော့ ရှုရှုံးတို့၏ ချစ်ခြင်းအဓိပ္ပာယ်ပါသည့် လက်ချင်းနှုတ် ဆက်သည့်ပုံရယ်၊ မိတ်ဆွဲအထိမ်းအမှုတ် ဖြစ်လာတာ

ကို သိအောင်ပြရင်းနှင့် ဆက်ပြောလိုက်သည်။ “အမေရိကန် ဇကီး၊ ဒုံး... အမေရိကန်ဇကီး၊ ဒရုံးဘာ၊ အီမိုးရုံ” ဟု ဆိုသည့် အခါ သူက ကျွန်းတော်၏ လက်နှစ်ဖက်စလုံးကို သူ့လက်နှစ်ဖက်နှင့် ဆူပ်ကိုင်ပါတော့ သည်။ သူ့ပုံးက ပျောက်နေသော ညီအစ်ကို တော် တစ်ယောက်ကို ပြန်ဆုံး၍ နှုတ်ဆက်ပုံးမျိုး။ ပြီးတော့ သူက ကျွန်းတော် စကားကို သံယောင်လိုက်သည်။ “အမေရိကန်ဇကီး”တဲ့။ ကြားရသည့် သူ့အသံထဲမှာ ရင်းနှီးမှုကို အသိအမှုတ်ပြုသံပါလာသည်ကို တွေ့လိုက်ရသည်။

နောက်ထပ် မိန့်အတန်ငယ်ကြာသောအခါ အသိုးကြီးနှင့် အဘွားကြီးတို့သည် ကျွန်းတော် ရျရှား စကားတစ်လုံးမကျွန် သိနေသည်အထင်နှင့် ရျရှားလို ပြောဆိုလာကြတယ်သည်။ ကျွန်းတော်ဘက်ကတော့ သူတို့ သိမည်အထင်နှင့် အင်လိပ်လို့ပဲ ပြန်ပြောဖြစ် သည်။ ကျွန်းတော်တို့၏ အခြေအနေက ဘယ်လို့ဆိုတာ နားလည်နိုင်ကြပါလိမ့်မည်။ ကျွန်းတော်တို့ နှစ်ယောက် စလုံး၏အဖြစ်မှာ တစ်ယောက်အပြောတစ်ယောက် နား မလည်နိုင်အောင် ဖြစ်နေကြသည်။ ဒါပေမဲ့ ကျွန်းတော် တို့ကတော့ နှစ်ယောက်စလုံး နားလည်မည်ဟု အပိုင် တွေက်ထားကြသည်။ ကျွန်းတော်တို့သည် တစ်ယောက် ကိုတစ်ယောက် ပွေ့ဖက်လိုက်၊ ရယ်မောလိုက် လုပ်နေကြသည်။ ပြီတော့ အားလုံး အော်ဟစ်သံနဲ့ “ဒရုံးဘာ၊ အီမိုးရုံ ... အမေရိကန်ဇကီး” ဟု တို့စုံလိုက်သည်။ အခို့ပွားယ်ကတော့

“ကျွန်တော် ခင်ဗျားကို ချစ်ပါတယ်။ ခင်ဗျားတို့၏ နိုင်ငံကို ဂုဏ်ယူမြို့ပါတယ်။ ကျွန်တော်တို့ တတွေဟာ စစ်ကို မလိုချင်ကြဘူး။ ကျွန်တော် ခင်ဗျား ကို ချစ်တယ်” ဟူ၍ ဖြစ်သည်။

နောက် ၅ မိန့်အကြာခန့်တွင် ကျွန်တော် တို့က နှုတ်ဆက်၍ ခွဲခွာလိုက်ကြသည်။ ထိုနောက် ကျွန် တော်တို့၏ ယောက် တစ် အုပ်စု သည် လမ်းကို ဆက်ပြီး လျှောက်လာကြသည်။ နောက် ၁၅ မိန့်အကြာမှာပဲ စောစောက နှုတ်ဆက်ခွဲခွာလာသည့် ရှုရှုး စစ်သည် အိုက္ခာသည် ကျွန်တော်တို့၏ ခြေလျှမ်းကိုဖြေအောင် နောက်ကနေ လိုက်လာတာကို တွေ့လိုက်ရသည်။ သူ ကျွန်တော့ ရွှေရပ်လာပြီး သူ့ကိုယ်ပေါ်က “လီနှင်ရဲ့ အမိန့်” ဆိုသည့် ဆုတ်ဆိပ်ပြီးကို ချတ်ချလိုက်သည်။ ဒီတံ့ဆိပ်ဟာ သူ့ပိုင်ဆိုင်တဲ့ ဆုထဲမှာ အကောင်းဆုံးဆု တစ်ခု ဖြစ်ပါလိမ့်မည်။ သူက ကျွန်တော်၏ အကျိုးမှာ ပင်နှင့်တွဲချိတ်ပေးလာတယ်ပေါ့။ ထိုနောက် သူ့နှုတ်ခမ်း နှင့် ကျွန်တော့ ပါးစပ်ကို တေ့ပြီးနမ်းလိုက်ခြင်းသည် တစ်စုံတစ်ရာသော နွေးတွေးရင်ခုနှစ်မှုကို ပေးလိုက် သလိုပင်။ ကျွန်တော် ရယူခံစားဖူသည့် ချစ်ခင်ဗျာတွေထဲ မှာ အသာယာဆုံးဖြစ်မယ် ထင်ပါသည်။ နောက်တော့ ကျွန်တော်တို့ နှစ်ယောက်စလုံး ငါ့မိကြသည်။ တစ် ယောက်မျက်လုံး တစ်ယောက် အတန်ကြာအောင် စိုက်ကြည့်နေမြို့ပြီးမှ “ဒေါ်စီးဒန်ယာ” ခွဲခွာနှုတ်ဆက်ခြင်း ဂွတ်ဘိုင်ဟု ရော်ရော်မိကြသည်။

အထက်ဖော်ပြပါ ကတ်လမ်း အဖြစ်အပျက်  
သည် ဆိုပီယက်နိုင်ငံကို သွားရောက်ရသည့် နှစ်နိုင်ငံ  
ချုစ်ကြည်ရေး ပုံစံခရီးအဖြစ်လည်း လုံးဝမှုတ်ယူနိုင်  
သော အကြောင်းအရာလေး ဖြစ်သည်။ ကျွန်တော်တို့  
တတွေ နှေ့စဉ်ပင် ထိတွေ့ဆက်ဆံနေရသော လူပေါင်း  
ရာချိတို့အကြားတွင် ထိုသို့သောချုစ်ခင်မှုကို တည်  
ဆောက်နိုင်လာဖို့ရာ မဖြစ်နိုင်သည့် အကြောင်းပင်  
ဖြစ်သည်။ ရုရှားပင်ဖြစ်စေ၊ အမေရိကန်ပင်ဖြစ်စေ  
ထိုလို ထပ်တူထပ်မျှသော ဆက်ဆံချုစ်ကြည်မှုအား  
ရရှိဖို့ရန် မမျှော်လင့်နိုင်။ ကျွန်တော်တို့၊  
သွားရောက်လည်ပတ်သော စာသင်ကျောင်း ၃  
ကျောင်းမှာ ကျောင်းသား ရာပေါင်းများစွာ တွေ့ရသည်။  
သူတို့တတွေထံပါးတွင် အမေရိကန်တစ်ဦးအား  
ပြည်သူတစ်ယောက်အဖြစ် ချုစ်ခင်ကြိုးဆို လက်ကမ်းမှု  
အသင့်မရှိသေးသည့် အဖြစ် မျိုးနှင့်သာ တွေ့နေသည်။  
အရွယ်မရွှေးဘဲ ကျွန်တော်တို့၊ တတွေ  
သူတို့လေးတွေနှင့်အတူ တွဲကြောင်း၊ သီချင်းဆိုဗြင်း၊  
ပွဲဖက်ဗြင်း၊ နမ်းရှုံးဗြင်း၊ လက်ဆောင်ပစ္စည်း  
ဖလှယ်ဗြင်းများ လုပ်ကြသည်။ သူတို့တတွေက ကျွန်  
တော်တို့အား ပန်းများ၊ မူနှုန်းများ၊ ကြယ်သီးများ၊ ပန်းချို့  
ကားများ၊ အရှပ်များ ပေးလာကြသည်။ သို့သော် ထို  
ပစ္စည်းတွေထက်ပို၍ အရေးအကြီးဆုံးသော အရာကား  
သူတို့၏ နှုတ်လုံးသားများနှင့် သူတို့၏ ပွင့်လင်းသော

စိတ်ဓာတ်၏ ကြိုဆိုလက်ကမ်းမှုတို့ပင် ဖြစ်ပါတော့ သည်။ ဘဝတွင် တစ်ကြိုမ်ထက်မကသော လက်ထပ် ညည့်ခံပွဲများသို့ ကျွန်တော်တို့တွေ ဖိတ်ခေါ်ခံရဖူး သည်။ မည်သည့် သက်ရှိမိသားစုဝင်တို့ကပင် ကျွန် တော်တို့ မျှော်လင့်သလောက် နွေးထွေးစွာလက် ခံခြင်း၊ တွေ့ဆုံခြင်း၊ ကျင်းပပေးခြင်းများ မရှိသည်ကို မတွေ့ရပါ။ ကျွန်တော်တို့ ပွေ့ဖက်လိုက်ကြ၊ နမ်းလိုက်ကြ၊ ကလိုက်ကြ ရှမ်ပိန်သောက်လိုက်ကြ ရှန်က်ပ်နှင့် ပေါ့အကာအရက်တွေကို သတို့သား သတို့သမီးတို့နှင့်အတူ သောက်လိုက်ကြ၊ ပြီးတော့တစ်ဖန် သူတို့ မိသားစု ဖက်ကပါလာသော အဘိုးကြီး၊ အဘွားကြီးတွေ နှင့် ပါသောက်ကြစားကြ ရှိနေသည်။

ရှရှားနိုင်ငံ ကုသိမ္မာ.တွင် ရှရှားမိသားစု ဂျယောက်က အိမ်ရှင်အဖြစ် ကြိုဆို၍ ညနေစာကို အုံသွေရာကောင်းသော အစားအသောက်များ၊ စကား ဖလှယ်ခြင်းများ စသည်တို့ဖြင့် စေတန္ဒုဝန်ထမ်း လုပ်သည်ကို ကြံ့ရဖူးသည်။ လေးနာရီတိုင်တိုင် ကြောလာသောအခါတွင်မူ ကျွန်တော်တို့ နှစ်ဖက်စလုံးသည် တစ်ညီးနှင့်တစ်ညီး မခွဲနိုင် မခွာနိုင်လောက်အောင်ပင် သံယောဇ်တွေ ရှစ်ဖွဲ့လာကြသည်။ ကျွန်တော်တို့ အုပ်စုလေးသည် ရှရှားနိုင်ငံတွင် တကယ့် မိသားစုလေး တစ်ခုလို ဖြစ်လာတော့သည်။

‘တို့မိသားစု’ ဆိုသော တီးဝိုင်းလေးက နောက်  
တစ်နေ့ညဗ္ဗာပင် ကျွန်တော်တို့မိသားစုကို ဖျော်ဖြေ  
တင်ဆက်သည်။ ထိုတီးဝိုင်း ညသန်းခေါင်ကျော်သည်  
အထိ တီးမှုတ်ကြသည်ကိုသာ ကြည့်ကြပါတော့။  
နောက်တစ်ကြိမ် စားလိုက်ကြ၊ သောက်လိုက်ကြ၊ ပြော  
လိုက်ကြ၊ ကလိုက်ကြ၊ ခဲ့ခွာဆိုန်ရောက်တော့ ငိုလိုက်  
ကြနှင့် ရှိနေတော့သည်။ ကျွန်တော်တို့ ကြံရာတေးသွား  
နှင့် လိုက်၍ ကနေပုံများမှာ ဆန္ဒရမ္မက်နှင့်ယဉ်သော  
ချုစ်သူများသဖွယ် ခံစားနေကြရပါသည်။ တကယ့်ကိုပဲ  
ထိုသို့ ခံစားနေကြရသည်။

ကျွန်တော်တို့တတွေ ဆုံးတွေ့လာကြရသည့်  
အကြောင်းသည် ရင်ထဲမှာ အစဉ်ကိန်းဝပ်နေပါတော့  
မည်။ မိတ်ဆွေဆီကိုတော့ ကျွန်တော် ခံစားနေရတာကို  
မျှဝေဖို့ နည်းလမ်း ရှုံးတွေ့ပါ။ ဆုံးကြပါဖို့ မိတ်ဆွေ  
သည် မော်စကိုမြို့ရှိ ဟိုတယ်တစ်ခုတွင် ရောက်ရှိနေ  
လိမ့်မည်။ ထိုမှာပဲ တယ်လိမ့်န်း အဆက်အသွယ်တစ်ခု  
က ဆီးကြီးနေလိမ့်မည်။ သို့မဟုတ် မစ်ခေါ် ဂေါ်ဟာ  
ချော်၏ရုံးမှ ပေးပို့သည့် ရှုရှားလို ရေးထားသောစာ  
တွင် မိတ်ဆွေအား သီတင်းပတ် တစ်ပတ်ကြာသည့်  
အချိန်အထိ မတွေ့ဆုံးနိုင်သေးသည့်အတွက် ဝမ်းနည်းမိ  
ကြောင်း တွေ့ရမည်ဆုံးပါဖို့။ ထိုသို့ မတွေ့နိုင်သေးခြင်း  
မှာ သူအနေနှင့် မြို့ပြင်တစ်နေရာရာသို့ ရောက်နေခြင်း  
ဖြစ်မည်။ သို့မဟုတ် ခေါင်းဆောင်ကြီးက မိတ်ဆွေတို့

တစ်အုပ်စုလုံးကို ပဟိုကော်မတီ၏ စားပွဲဝိုင်းဆီသို့ စေ  
လွှတ်၍ နှုတ်နာရီကြာ ဆွေးနွေးပွဲအတွက် စီစဉ်ပေးမည်  
ဆိုပါက မိတ်ဆွေအနေနှင့် မည်သို့ ခံစားရမည်နည်း။

အကယ်၍ တစ်ဒါဇ်ယာက မနည်းသော  
အဘွားအိုကြီးများက ဘာတူရှုကုံးစ် ဝတ်စုံများနှင့် သူတို့  
နေထိုင်ရာ လျေကားများမှ ဆင်းလာပြီး မိတ်ဆွေကို  
တွေ့သည်နှင့် ဖက်ရမ်းနမ်းရှုံးကြမည်ဆိုလျှင် မိတ်ဆွေ  
မည်သို့ ခံစားရမည်နည်း။ မိတ်ဆွေ၏ လမ်းပြများဖြစ်  
သည့် တန်ယာနှင့် နာတာရှာတို့တတွက မိတ်ဆွေတို့  
အုပ်စုလို လူမျိုးများနှင့် တစ်ခါမှ မတွေ့ဆုံးဖူးဘူး ဆိုလျှင်  
မည်သို့ ရှိမည်နည်း။ ကျွန်တော်တို့ အယောက် ၃၀မှာ  
ခွဲခွာရတော့မည်ဖြစ်၍ ငိုမိုကြသည်။ အကြောင်းမှာ ကျွန်  
တော်တို့ မကြံဖူးလောက်အောင် ဆန်းကြယ်လှသော  
အမျိုးသမီးများနှင့် သံယောဇ်ထား ခင်မင်မိခဲ့ကြပြီး  
သူတို့တတွကလည်း ကျွန်တော်တို့ကို ချစ်ခင်နေကြ  
သောကြောင့်ဖြစ်သည်။ ကဲ မိတ်ဆွေတို့အနေနှင့် ကျွန်  
တော်တို့လို အဖြစ်မျိုးကြံးလာပါက မည်သို့ ခံစားရမည်  
ဆိုတာကို စဉ်းစားတွေးကြည့်နိုင်ပါသည်။

ကျွန်တော်တို့မှာ အတ်လမ်းကိုယ်စီ ပါလာကြ  
ပါသည်။ အတ်လမ်းတွေအားလုံး ပေါင်းချုပ်လိုက်လျှင်  
တစ်ခုတည်းသော ရည်ရွယ်ချက် မွေးဖွားလာမည်မှာ  
မလွှာပါ။ ‘တို့ မိသားစု’ တီးဂိုင်းနာမည်လိုပင် ကမ္မာမြေ၏  
လွင်ပြင်ပေါ်တွင် ငြိမ်းချမ်းမှုအတွက် အသေချာဆုံး သော

နည်းလမ်းမှာ ချစ်ခြင်းတံ့တား ပေါင်းဖွဲ့မှု တွင်  
တည်ရှိနေပါသည်။ ကျွန်ုတ်တို့တွေအားလုံး သူတို့ထံ  
သွားရောက်၍ တစ်ညီးနှင့်တစ်ညီး ပွဲဖက်ခြင်း၊ နမ်းရှုံး  
ခြင်း၊ သူတို့နှင့်အတူ ကခုန်ခြင်း၊ ကစားခြင်း၊ ထို့နောက်  
အတူထိုင်၊ စကားပြော၊ လမ်းအတူလျှောက်၊ အတူငါးပွဲ  
ဆင်ကြ . . . စသည်တို့ကို အဲရသည့်အခါ တစ်ညီးမှာ  
ရှိနေသည့်အလှကို တစ်ညီးက အသေအချာ မြင်မိကြမှာ  
မလွှဲပါ။ ဆုံးရလျှင် လူတိုင်းတွင် အလှတရားကိုယ်စီ ရှိနေ  
ပြီးသားဖြစ်သည်။ ထိုအလှတရားသာ မရှိပါက လူသား  
အားလုံးသည် မွဲပြောကျနေကြမည့်မှု မလွှဲပေါ့။ ထပ်၍  
ပြောရလျှင် “ခင်ဗျား ကျွန်ုတ် အပေါ်မှာ မေတ္တာထား  
တာကို ကျွန်ုတ်သိပါတယ်။ ‘တို့မိသားစု’ ဆုံးသည့် တီး  
ပိုင်းနာမည်လိုပင် မိသားစု မိတ်ဓာတ်ဖက်မှာပဲ ကျွန်ုတ်  
ရပ်တည်ဖို့ ယတိပြုတ် ဆုံးဖြတ်ချက်ချလိုက်  
သည်”ဟုပဲ ဆုံးချင်ပါတော့သည်။



# အကောက် အချိန်ယူပါ

Take a Moment to Really See By Jeffrey Thomas

“ရပ်နားပြီး နှင်းဆီပန်းတွေကို မွေးကြ၍ဖို့ သတိရပါ”  
ဆိုသည့် စကားမျိုးကို ကျွန်တော်တို့အားလုံး ကြားဖူးကြ  
သည်။ သို့ရာတွင် နေ့စဉ် ပျေပန်းခတ်အောင် လူပ်ရှား  
နေရသော နေထိုင်မှုဘဝတွေထဲတွင် ကျွန်တော်တို့  
အနေနှင့် မိမိတို့ ပတ်ဝန်းကျင်မှာရှိသည့် ကမ္ဘာလောက  
ကြီးကို သတိပြုမိဖို့ မည်မျှ အချိန်ယူမိခဲ့ကြပါသနည်း။  
ကျွန်တော်တို့သည် မိမိတို့၏ လုပ်ငန်းခွင်အချိန်ယူသေား  
များ အလယ်တွင် မကြခကာ ပိတ်မိနေတတ်သည်။ လာ  
မည့် အချိန်းအချက်များအတွက် တွေးပူရ၊ ဘဝ၏  
အထွေထွေကိစ္စရပ်များအတွက် စဉ်းစားရနှင့် မိမိတို့၏  
ပတ်ဝန်းကျင်မှာ တဗြားသူတွေ ရှိနေပါသလားဆိုသည်  
ကိုပင် သတိမပြုမိနိုင်လောက်အောင် ဖြစ်နေမိသည်။

ထိုအထဲတွင် ကျွန်တော်သည်လည်း အပြစ်  
ကင်းစင်သူတစ်ယောက်မဟုတ်ပါ။ ကျွန်တော်သည်  
လည်းကမ္မာ့အလယ်မှ လူသားတို့၏ အပြုအမူများနှင့်  
မခြားပါ။ အထူးသဖြင့် ကာလီဖိုးနီးယားပြည်နယ်၏  
လူထူထပ်လှသော လမ်းများတွင် ကားမောင်းရသည့်  
အခါရှိုးတွင် ပို့ဆိုးသည်။ သို့သော်လည်း လွန်ခဲ့သော  
ခဏတာအချိန်လေးက ကျွန်တော်သည် မိမိ၏ ကိုယ်ပိုင်  
ကမ္မာလေးထဲတွင်ပိတ်မြန်ပြီး ပြင်ပမှ ကမ္မာလောက  
ြီးကို သတိမပြုမိပါလားဆိုသည့် အချက်ကို သဘော  
ပေါက်မိစေသည့် အဖြစ်အပျက်တစ်ခုကို မျက်ဝါးထင်  
ထင် တွေ့ခဲ့ရသည်။

ကျွန်တော်သည် ထုံးစံအတိုင်းပင် လုပ်ငန်း  
အတွက် ချိန်းဆိုထားသည့် ကိစ္စတစ်ခုအတွက် ကား  
မောင်း၍လာခဲ့သည်။ တွေ့လျှင် မည်သို့ ပြောဆိုရမည်  
ကို ကျွန်တော်ခေါင်းထဲမှာ အစီအစဉ်ခွဲနေမိသည်။ ဤ  
သို့နှင့် ကျွန်တော်၏ကားသည် လူရှုပ်ထွေးလှသော  
လမ်းဆုံးတစ်ခုသို့ ရောက်သွားသောအခါ မီးပို့ဗိုင့် မီးနီနေ  
သည့်နှင့် ဤသည်။ “အင်း၊ မီးစိမ်းလိုကတော့ တခြား  
ကားတွေကို ကျော်တက်သွားနိုင်ရင် ငါ နောက် တစ်ပို့ဗိုင့်  
မှာ မီးနီလွှတ်မှာပါ” ဟု စိတ်ထဲမှာတွေးနေမိသည်။

ကားနှင့် ကျွန်တော် တစ်သားတည်းလိုဖြစ်နေ  
သည်။ မီးစိမ်း၍ ကျွန်တော်ကားကို မောင်းဖို့ အသင့်ပြင်  
လိုက်သောအခါ ကျွန်တော်ရှေ့မှု ရုတ်တရက်ပေါ်လာ

သော မမေ့ရက်နှင့်စရာ မြင်ကွင်းကြောင့် ကျွန်တော့  
စိတ်ကူးတွေ ပျက်ပြားသွားရသည်။ အရပ်လေးမျက်နှာ  
မှ ကားတွေ တစ်စီရိဝါ ဖြတ်သန်းမောင်းနှင့်နေသော လမ်း  
ဆုံးတွင် ငယ်ငယ်ရွယ်ရွယ် မျက်မမြင် စုံတွဲတစ်တွဲသည်  
တစ်ယောက်ကိုတစ်ယောက် လက်ချင်းချိတ်ပြီး လမ်း  
ကူးနေသည်။ အမျိုးသားက ကလေးတစ်ယောက်ကို  
လက်နှင့် တွဲထားသည်။ အမျိုးသမီးက ကလေးငယ်  
လေးကို ရင်ခွင်မှာ ပိုက်ထားသည်။ သူတို့ နှစ်ယောက်  
စလုံး၏ လက်တွေမှာတော့ ကြိမ်တုတ်ဖြူဖြူတွေ ဆုံး  
ကိုင်ထားကြသည်။ သူတို့သည် ထိုတုတ်များကို ထောက်  
ရင်း လမ်းအကူးမှာ လမ်းစရှာနေဟန်ရှိသည်။

အမှုန်မှာတော့ ကျွန်တော်သည် ကားကို  
မောင်းထွက်သွားဖို့ဖြစ်သည်။ သို့ရာတွင် မျက်မမြင်များ  
၏ စိုးရိမ်ထိတ်လန့်နေမှုက ကျွန်တော့ကိုပါ ကူးစက်လာ  
သည်။ “မျက်မမြင်ဖြစ်ရတာ တော်တော် ကြောက်စရာ  
ကောင်းမှာပဲ” ဟု ကျွန်တော် တွေးနေမိသည်။ ထိုစုံတွဲ  
သည် လူကူးမျဉ်းကြားအတိုင်း မသွားဘဲ လမ်းဆုံး  
အလယ်သို့သွားနေသည့် ကြောက်မက်ဖွယ်ရာ မြင်ကွင်း  
ကြောင့် ကျွန်တော့ အတွေးတွေ အလျင်အမြန် ပျောက်  
ကွယ်သွားရသည်။ သူတို့သည် ကြံ့ရမည့် အန္တရာယ်ကို  
နားမလည်ဘဲ ယာဉ်များသွားလာနေသည့် လမ်းကြောင်း  
အလယ်သို့ တည့်တည့်ကြီး သွားနေသည်။ တြေား ကား  
သမားတွေက သူတို့ကို မျက်မမြင်တွေဟု မသိကြလျှင်

တော့ ဒုက္ခပဲဟု ကျွန်တော့မှာ သူတို့ကိုယ်စား ထိတ်လန့် စိုးရိမ်နေမိသည်။

ကျွန်တော့ကားမှာ ကားတန်း၏ ရွှေဆုံးတွင် ရှိနေသောကြောင့် ထိုမြင်ကွင်းကို အတိုင်းသား မြင်နေရသည်။ သွားလာနေသော ကားများသည် ရွှေဆက်သွား ရမည့်အစား တစ်ပြိုင်နှက်တည်းပင် အလိုလျောက် ရပ် သွားကြ၏။ သူတို့ ရပ်သွားပုံမှာ ဘရိတ်ဆောင့်ဆွဲလိုက် ပြီး တာယာတွေပင် ပွုတ်ကြိတ်သွားသည်။ ဟွှန်းတီးပြီး အချက်ပေးသံမျိုး လုံးဝ မကြေားလိုက်ရပါ။ “ဟေ့ လမ်းပေါ်က ဆင်းလျောက်လေကွာ” ဆိုသည့်အသံမျိုးလည်း တစ်ဦးတစ်ယောက်ထံမှ မကြေားရပါ။ အားလုံး အေးစက် တောင့်တင်းနေသလိုပင်။ ထိုကာလလေး၌ နာရီတွေက ပင် မျက်မမြင်မိသားစုအတွက် ရပ်တန့်သွားကြသလို ပင်။

ကျွန်တော်က ပတ်လည်ပိုင်းလျှက်ရှိနေသော ကားများဆီ လှမ်းကြည့်လိုက်ရာ သူတို့တတွေသည် လည်း မျက်မမြင်မိသားစု၏ ဖြစ်ပုံကို သိနေသည့်ပုံ ပြ နေ၍ အံ့အားသင့်သွားမိသည်။ အားလုံး၏ အကြည့် တွေက ထိုမိသားစုအပေါ်မှာ စုပုံကျရောက်နေသည်။ ရှတ်တရက် ကျွန်တော့ညာဖက်မှ ကားအရှင်ဘာ လူပ် လူပ်ရှုရှု ဖြစ်လာသည်ကို တွေ့ရသည်။ သူသည် ကားတံခါးပေါက်မှ ခေါင်းပြုထွက်လာပြီး အသံကျယ်ကျယ် နှင့် “ဟေ့ . . . ညာဖက်၊ ညာဖက်” ဟု အော်နေသလို

တြေား ကားမောင်းသူတွေထံမှုလည်း ညာဖက်ကို ညာဖက်ကိုဟု အော်နေသံများသည် စီစီညံသွား၏။

ထိုမိသားစုများ ညာဖက်ကို မသွားတတ်သလိုပင် မလူပ်မယူက် ဖြစ်နေကြသည်။ နောက်ဆုံးမှ လူတွေ၏ အော်သံကို နားစွင့်ရင်း ကြိမ်တုတ်ဖြူ။ လေးထောက်လျက် တစ်ဖက် ပလက်ဖောင်းဆီသို့ ရောက်သွားသည်။ ထိုလင်မယား လက်မောင်းချင်း အချိတ်အဆက် မပျက်သည်ကို ကျွန်တော် သတိထားမိသည်။ ထိုမျက်မမြင်လင်မယားသည် လက်မောင်းချင်း အချိတ်မပျက်ဘဲ ရှိနေသည့် အဖြစ်ပင်။

ကျွန်တော်ထပ်မံ၍ သတိပြုမိသည်ကတော်သယ်လို စိတ်လူပ်ရှားမူးကိုမျှ မပြသော သူတို့၏ အမူအယာသည် ကိုယ့်အပေါ်ကျရောက်မည့် အန္တရာယ်ကို မသီသလိုပင်ဖြစ်နေ၏။ လမ်းဆုံးတွင် ရပ်နေကြသောကားအုပ်စုထံမှ သက်မချသံတွေ ကြေားလိုက်ရသလိုပင်။

ကျွန်တော်က အနီးဝန်းကျင် ကားတွေဆီ စွဲကြည့်လိုက်သောအခါ ကျွန်တော့ ညာဖက်ကား ဆီမှ “ခင်ဗျား မြင်လိုက်လား” ဆို၏။ ကျွန်တော့ ဘယ်ဖက်မှ ဒါရိုင်ဘာကပါ “ကျူပ်တော့ ယုံတောင်မှ မယုံချင်ဘူး”ဟု ဆိုသည်။ ကျွန်တော်တို့၏ မျက်စီရေ့တွင် မြင်လိုက်ရသော မြင်ကွင်းကို ကြည့်ရသူအပေါင်း နက်နက်ရှိုင်းရှိုင်း ခံစားလိုက်ရသည်ဟု ကျွန်တော်ထင်ပါသည်။ လူသား ငြီး၏ အသက်အတွက် လူလူချင်း စာနာစီတ်ဓာတ်က

လူတိုင်းထံမှ သူအလိုလို ထွက်ပေါ်လာခြင်းပင် ဖြစ်သည်ဟု ဆိုရပါမည်။

ကျွန်တော်သည် အခြေအနေ အကြောင်းအမျိုးမျိုးနှင့် ဆုံးလာတိုင်း ထိုစဉ်က အကြောင်းကလေး ကို မျက်လုံးမှာ ပြန်ပြီးမြင်ယောင်လဲရှိသည်။ ထိုအပြင် ထိုအကြောင်းလေးမှာ ခွန်အားရှိသော သင်ခန်းစာများ စွာကို ရရှိခဲ့သည်။ ပထမညီးဆုံးသော သင်ခန်းစာတစ်ခု ကတော့ “စိတ်အေးအေးထားပြီး နှင့်ဆီပန်းတွေကို မွေးကြ၍လိုက်ပါ” ထိုအချိန်မတိုင်မိက ထိုစိတ်မျိုးထားရန် အလွန်ပင် ခက်ခဲခဲဖူးသည်။ သင့်ရွှေဝန်းကျင် သင့်ရွှေမှာက်မှာရှိသည် မြင်ကွွင်းကို သေသေချာချာ သိမြင်ရန် အချိန်ယူပါ။ ထိုကိစ္စကို လုပ်ဖြစ်အောင် လုပ်ကြည့်စေချင်သည်။ ပစက္ခမြင်ကွွင်းကို လုပ်ဆောင်လိုက်သည့် တစ်ခဏာတာ၏ တန်ဖိုးကို သင်နားလည်သဘောပေါက်လာပါလိမ့်မည်။ ပို၍ အရေးကြီးသည်က ထိုခဏာတာ အချိန်လေးသည် သင့်ဘဝ၏ အပြောင်းအလဲတစ်ခု ဖြစ်သည်ဆိုတာကို ပို၍ သဘောပေါက်လာပါလိမ့်မည်။

ကျွန်တော် ရခဲ့သည့် ဒုတိယမြောက် သင်ခန်းစာတစ်ခုကတော့ မိမိအတွက် ချမှတ်ထားသော ပန်းတိုင်ကို ရရှိရန်အတွက် ရောင်လွှဲမရနိုင်သော အခက်အခဲတွေ ရှိမည်မှာ မှန်သော်လည်း မိမိကိုယ်မိမိ ယုံကြည်မှုရှိဖို့ သူတစ်ပါးအပေါ်မှာလည်း ယုံကြည်မှုရှိဖို့ လိုသည်ဆိုသော သင်ခန်းစာပင်ဖြစ်သည်။

မျက်မမြင် လင်မယား၏ ပန်းတိုင်ဆိုသည်မှာ  
လမ်းအကျဉ်းမှ တစ်ဘက်ပလက်ဖောင်းပေါ် ခြေချ  
နိုင်ဖို့ပင် ဖြစ်သည်။ သူတို့၏ အဆီးအတားဆိုသည်မှာ  
ကားတန်း ရှုစ်တန်းတိတိ ဖြစ်သည်။ ထိုကားတန်းကြီးက  
မရပ်မနား သွားနေသည်။ သို့သော် ထိုသို့ ကိုယ့်အပေါ်  
ကျရောက်လာလေမည့် အဆီးအတားရှိသည်ကို သူတို့  
တတွေ သံသယမရှိ။ ကြောက်လည်း မကြောက်။ သူတို့  
၏ ပန်းတိုင်ရှိရာကိုသာ မရောက်ရောက်အောင် သွားမြဲ  
အတိုင်း သွားနေသည်။

ကျွန်တော်တို့တတွေသည် ကိုယ်ရည်စူး ချ  
မှတ်ထားသော ပန်းတိုင်အတွေတွေဆီသို့ မျက်မမြင် တို့၏  
မိတ်နှုလုံးသွင်းယူပြီး ကျွန်တော်တို့ လမ်းကြောင်း ပေါ်မှ  
အဆီးအတားဟူသမျှ မူမနေဘဲ အောင်မြင်မူကို  
ဆွတ်ခူးနိုင်သည်အထိ လျှောက်လှမ်းသွားနိုင်မည်ပင်။  
ကျွန်တော်တို့၏ ဥာဏ်စွမ်းဥာဏ်စများအပေါ် ယုံကြည်  
ချက်မွေး၍ အခြားသူများ၏ လမ်းညွှန်ပြုမူကို ခံယူကာ  
သူတို့ရင်ထဲက အသိတရားအတိုင်း လျှောက်လှမ်းသွား  
နိုင်ဖို့သာလို့သည်။

အဆုံးဆုံးရလျှင် ထိုမြင်ကွာင်းလေးသည် ကျွန်  
တော့အတွက် လေးစားလိုက်နာရမည့် ဆုလာဘ်လေး  
တစ်ခုပင် ဖြစ်နေသည်။ ကျွန်တော်အတွက် မကြောခဏ  
အကျိုးကျေးလူး အဖုံ့ဖုံ့ပြုနေသည်။ မိတ်ဆွေရော တွေးမိ  
ပါရဲ့လား။ မျက်လုံးအစုံးမရှိသည့် ဘဝတစ်ခုသည်

သာမန်ဘဝနှင့် မည်မျှအထိ ခြားနေနိုင်သလဲ။ ခဏတာ ဖြစ်ဖြစ် စိတ်ကူးလေးနဲ့ လျှောက်ကြည့်လိုက်ပါလား။ လူတွေ ရှုပ်ထွေးလိုနေတဲ့ ကားလမ်းကြောင်းကြီးတစ်ခု မှာ မျက်စွေမမြင်တဲ့ အဖြစ်နဲ့ လျှောက်ကြည့်နေပုံးမျိုးပေါ့။ ကျွော်၊ ထိုကဲ့သို့ မယုံနိုင်စရာ ရှိနေသော ဆုလာဘ်များ ကျွော်တော်းတို့ ဘဝထဲမှာပင် ရှိနေသေးသည်ကို လူတွေ မကြာမကြာ သတိမရနိုင်အောင် ရှိနေပါပေါ့လား။

ယခုအခါ ကျွော်တော်သည် ကိုယ်သွားရောက် လိုသည့် အကြောင်းအရာထက် ရှုပ်ထွေးသော လမ်းကြောင်းပေါ်က လူသားတို့၏ ဘဝအစုံအလင်နှင့် စာနာမှု မေတ္တာတရားများအပေါ် ကားမောင်းရင်း သတိထား တတ်နေပြီ ဖြစ်သည်။ ထိုကာလမှု အစပြု၍ ဘုရားပေးသော ဉာဏ်စွမ်းရည် အင်အားတို့ဖြင့် သူများတကာ၏ ကံကြမှာအမျှင်ထူကို ကူညီဖယ်ရှားပေးရန် ကြီးစားရှာဖွေဖို့ ဆုံးဖြတ်တတ်လာသည်။ ကျွော်တော်၏ နေစဉ် လူပ်ရှားမှု လမ်းကြောင်းထဲတွင် ထိုအင်အားကို အသုံးပြုဖို့ အကြောင်းပါ ပါလာပြီဖြစ်သည်။

မိတ်ဆွဲသည်လည်း ကိုယ်လျှောက်လှမ်းနေရသည့် ဘဝလမ်းကြောင်းထဲမှာ အကူးအညီ လမ်းကြောင်းတစ်ခုခုကို ဖွင့်ထားနိုင်ပါသည်။ မိတ်ပိုင်းဆိုင်ရာ ကို ဖြေးနှေးလျှော့ချလိုက်ပါ။ ဘဝကို အမှုန်အတိုင်း မြင်နိုင်အောင် ကြည့်ပါ။ ခဏတာဖြစ်ဖြစ် အချိန်ပေးပြီး ကိုယ့်ရဲ့ အနီးဝန်းကျင်တစ်ပိုင်ကို ကြည့်ဖို့ ကြီးစားလိုက်

ပါ။ ကိုယ် အခုရပ်နေသည့် နေရာကပဲ ကြည့်လိုက်၊  
တစ်ခုခု ထူးခြားနေသော ကိစ္စများကို မြင်လာရမည်မှာ  
မူချုပါပင် ဖြစ်ပါသည်။



# ဘဝပ်းပါ အခွင့်အဂ်ပ်းတွေ့ရှိတယ

Look Out, Baby, I'm Your Love Man By Jack Canfield

အခွင့်အလမ်းတစ်ခုအတွက် ကြိုတင်ပြင်ဆင်ထားတာ  
ပိုကောင်းတယ်။ အခွင့်အလမ်းတစ်ခုနှိမ်း ကြိုတင်ပြင်ဆင်မှု  
ရှိမထားဘူးဆိုရင် အခွင့်အလမ်း မရှိတာကမှ ပိုကောင်းလီးမယ်။  
ဝစ်ဟိုတနို ယန်း (ဂျီနီယာ)

လက်စာရောင်းနဲ့ သူ့အမြဲ့ညီအစ်ကိုတို့ဟာ ထမင်း  
ချက်နဲ့ ကလေးထိန်းလှပ်တဲ့ မာမိဘရောင်းရဲ့ မွေးစား  
ခြင်း ခံခဲ့ရတယ်။ မိယာမီမြို့၊ အနီးတစ်ပိုက်မှာ ငတ်မွတ်  
တဲ့ကပ်ဆိုး ဆိုက်ရောက်လာတာကြောင့် သူတို့မွေးပြီး  
မကြာခင်မှာပဲ မွေးစားခံခဲ့ရတာပါ။

လက်စာ အမြဲတမ်း မရပ်မနားလှပ်ရှား  
တတ်ပြီး သူမတူအောင် အမြှိမ်ထိုင်မနေဘဲ ကြိုးစား  
တတ်တာကြောင့် သူ သင်ယူနေတဲ့ မသန်မစွမ်းအတန်း

ရုတ်စာအုပ်ထိုက်

ကျောင်းတွေနဲ့ အထက်တန်းကျောင်းတွေမှာ အထူးပညာရေး သင်ကြားခံရသူတစ်ယောက် ဖြစ်ခဲ့တယ်။ ဒီလိုနဲ့ ဘွဲ့ရလာပြီးတဲ့နောက်မှာ မိယာမိကမ်းခြေမှာရှိတဲ့ မြို့တော်ကျော်းမာရေးရုံး တစ်ရုံးမှာ အလုပ်ဝင်လုပ်တယ်။ ဒါပေမဲ့ သူ အမြဲတမ်း အိပ်မက်မြှင်မက်နေတဲ့ အလုပ်ကတော့ ရေဒါယို အသံလွှာင့်ဌာနမှာ ဝင်လုပ်နိုင်ဖို့ပဲ ဖြစ်တယ်။

ညာက် ရောက်လာတိုင်း ထရန်စစ်စတာ ရေဒါယိုလေးတစ်လုံးကို အိပ်ရာထဲ ယူသွားပြီး မြို့နယ်က အသံလွှာင့်တဲ့ ခေတ်ပေါ်အကတေးသွားနဲ့ ပတ်သက်တဲ့ ပြောဆိုအသံလွှာင့်ချက်တွေ နားဆင်လေ့ရှိတယ်။ သူက သူ့ရဲ့သေးသွားယ်နေတဲ့ အိပ်ခန်းလေးကို အသံလွှာင့်ဌာနကြီးအဖြစ် စိတ်ကူးယဉ်လိုက်တယ်။ သူ့အခန်းကြမ်းပြင်ပေါ်က ကော်ဇာတောင်မှ စုတ်ပြုတ်နေပြီ။ သူ့ရဲ့ မိုက်ကရှိဖုန်းကတော့ ခေါင်းဖြေားတဲ့ ဝက်မှုပ်ဘီးပေါ့။ သူဟာ အာဝါးချင်ချင်နဲ့ ပြောနိုင်အောင် ဘီးကို မိုက်ကရှိဖုန်းအမှုတ်နဲ့ ကိုင်ပြီးလေ့ကျင့်တယ်။ သူ့ရဲ့အသံနဲ့ စိတ်ဆက်ခံနေရသူတွေကတော့ မမြှင်ရတဲ့ တစ္ဆေသရဲတွေပဲ ဖြစ်ပါလိမ့်မယ်။

သူ့မွေးစားအမေနဲ့ အမြှာညီတို့ကတော့ ပါးလျားတဲ့ နံရံကနေ ဖောက်ထွက်နေတဲ့ သူ့ပြောသံတွေကို တတ္တတ်တွေတ် ကြားနေရတာမို့ တိတ်စမ်းလို့ အော်သံပေးလိုက်မှုပဲ ပါးစပ်ပိတ် အိပ်သွားလေ့ရှိတယ်။ ဒါပေမဲ့

လက်စ်ဟာ သူ့ရဲ့စိတ်ထဲက စိတ်ကူးယဉ်ကမ္မာလေးကို  
ဘယ်တော့မှ ရှုပ်သိမ်းမသွားဘူး။

သူလုပ်နေတဲ့ မြို့တော်ဆေးခန်းမှာ မြှက်ရိတ်  
နေရာက ထမင်းစားချိန်အရောက် နှုန်းလည်ဘက်မှာပဲ  
လက်စ်ဟာ ရဲရင့်စွာနဲ့ မြို့နယ်အသံလွှင့်ရုံးနှာနဲ့ ဝင်  
ရောက်လာတယ်။ သူဟာ အုပ်ချုပ်သူ မန်နေဂျာရဲ့ ရုံး  
ခန်းထဲ တန်းဝင်လာပြီး အစီအစဉ် ပြောရတဲ့အလုပ်ကို  
လုပ်ချင်တဲ့အကြောင်း တင်ပြလိုက်ပါတယ်။

မန်နေဂျာဟာ ဘို့ဘို့ဘတ်သီပုံစံနဲ့ မြှက်ညီးထုပ်  
ဆောင်းလာတဲ့ သူ့ပုံစံကို အကဲခတ်ပြီး မေးလာတယ်။

“အသံလွှင့်နှာနဲ့ ပတ်သက်ဖူးတဲ့ မင်းရဲ့  
အဆက်အစွဲယ်တွေကော ရှိဖူးလို့လားကွဲ”

ဒီတော့ မတ်စ်က ပြန်ဖြေတယ်။

“ဟင့်အင်း၊ ဆရာ မရှိပါဘူး”

“ကဲ သား ဒါဆိုရင်တော့ မင်းအတွက် အလုပ်  
မရှိတာကို ငါ စိတ်မကောင်းပါဘူး”

လက်စ်က ယဉ်ကျေးစွာနဲ့ပဲ ကျေးဇူးတင်  
စကားပြောပြီး ပြန်ထွက်လာတယ်။ မန်နေဂျာရဲ့ စိတ်ထဲ  
မှာတော့ ကောင်လေး နောက်ကိုလာမှာ မဟုတ်တော့  
ဘူးလို့ ယူဆလိုက်တယ်။ ဒါပေမဲ့ ကောင်လေးရဲ့ ဒီ  
အလုပ်အပေါ် စိတ်အားထက်သန်တဲ့ ခံစားမှုကိုတော့  
မန်နေဂျာက တိုင်းတာတွက်ချက် ခန့်မှုန်းနိုင်ခဲ့တယ်။  
အသံလွှင့်ရုံးမှာ အလုပ်တစ်ခုရဖို့ထက် ပိုတဲ့ ခံစားချက်

တစ်ခုက သူ့မှာ ရှိနေသေးတယ်။ ဒါကတော့ သူ့ရဲ့  
မွေးစားမိခင်ကို အိမ်သစ်ကလေးတစ်လုံး ဝယ်ယူပေးလို့  
တဲ့ စိတ်ဆန္ဒပါပဲ။ သူဟာ သူမိခင်ပေါ်မှာ ရင်နှင့်မတတ်  
ချစ်ရသူပါပဲ။ အသံလွှင့်ဌာနမှာ စကားပြောခွင့်ရလာဖို့  
ရာထူးကိုတော့ ဒုတိယအကြီးမားဆုံး ဆန္ဒအဖြစ်  
သဘောထားလိုက်တယ်။

သူမေမေ မာမိဘရောင်းက လက်စ်ရဲ့ အိပ်  
မက်ကို ထပ်မံအကောင်အထည်ဖော်ဖို့ အားပေးတိုက်  
တွေ့န်းတယ်။ ဒီလိုနဲ့ သူဟာ ရေဒီယို အသံလွှင့်ဌာန မန်  
နေဂျာက ဘယ်လိုပဲ ငြင်းပြောပြောလာသည်ရှိစေ။ သူ  
အဲဒီအလုပ်ကို အပိုင်လုပ်ရမှာပလို့ စိတ်ထားနိုင်သွားပြီး  
အလုပ်ရမှာ ကျိုန်းသေသလို ခံစားလိုက်ရတယ်။

ဒီလိုနဲ့ပဲ လက်စ်ဟာ အသံလွှင့်ဌာနကို တစ်  
ပတ်လောက် ကြာတဲ့အထိ နေ့စဉ်ပဲ သူအတွက် ပေးနိုင်  
မယ့် အလုပ်ရှိမရှိ သွားတောင်းနေတော့တယ်။ အဆုံးမှာ  
အုပ်ချုပ်သူ မန်နေဂျာကပဲ သူကို လက်တိုလက်တောင်း  
ခိုင်းဖို့ ခန့်လိုက်ပြီး လစာမဲ့အဖြစ် ခေါ်ထားလိုက်တယ်။  
အသံလွှင့်ခန်းထဲက အပြင်ကို မထွက်နိုင်ရှာတဲ့ အစီ  
အစဉ်တင်ဆက်သူတွေအတွက် ပထမတော့ ကော်ဖီ၊  
နေ့လည်စာနဲ့ ညစာတို့ကို ဝယ်ယူလာပေးရတယ်။ သူ  
ဟာ တစ်နေ့နေ့ အစီအစဉ်ပြောရမယ့် နေရာမှာ ရောက်  
စေရမယ်ဆိုတဲ့ စိတ်ဓာတ်နဲ့ သံပတ်တင်းထားတာ ဆို  
တော့ အစီအစဉ် တင်ဆက်သူတွေက သူကို ယုံကြည်

လာပြီး သူတို့ရဲ့ ကယ်ဒီလက်ကားနဲ့ Temptations, Diana Ross, နဲ့ Supremes ဂိုတ္တအဖွဲ့တွေကို အစီအစဉ်အတွက် ဖိတ်ခေါ်ခိုင်းတဲ့အထိ ဖြစ်လာတယ်။ အစီအစဉ်တင်ဆက် သူတွေထဲက လူအနည်းငယ် လောက်ပဲ သူမှာ ကားမောင်းလိုင်စင် မရှိဘူးဆိုတာ သိကြတယ်။

လက်စ်ဟာ အသံလွှင့်ရုံကလူတွေ ခိုင်းသမျှ ကို အကုန်လုပ်ပေးတယ်။ လက်စ်ဟာ အစီအစဉ်တင်ဆက်သူတွေရဲ့ အခန်းတွေထဲအထိပါ ဝင်နိုင်ထွက်နိုင်လာပြီး သူတို့ရဲ့ လမ်းကြောင်းထိန်းချုပ်မှုတွေ၊ ခလုတ်ကိုင်တွယ်လှုပ်ရှားပုံတွေကို တိတ်တခိုးပဲ လေ့လာမှုတ်သားခဲ့တယ်။ သူဟာ ဖြစ်ချင်ရာဖြစ်ဆိုပြီး အသံလွှင့်ထိန်းချုပ်ခန်းထဲမှာ ပေတေရာပ်နေတတ်ပြီး သူတို့တတွေနှင့်ထုတ်တဲ့အထိ နေတတ်တယ်။ နောက်တော့ သူအိပ်ခန်းကို ပြန်ရောက်တဲ့အခါ သူအတွက် အလိုလို ပေါ်ပေါက်လာမယ့် အခွင့်အလမ်းအတွက် သူကိုယ်သူ လေ့ကျင့်ပြင်ဆင်တယ်။

လက်စ် အသံလွှင့်ထိန်းချုပ်ခန်းထဲကို ရောက်နေချိန် စနေနေ့တစ်နေ့မှာတော့ ရော်ခံဆိုတဲ့ အစီအစဉ်တင်ဆက် သူတစ်ယောက်ဟာ အသံလွှင့် နေချိန်မှာ အရက်တွေ မူးနေတယ်။ အဲဒီအခန်းထဲမှာလည်း လူပို ဆိုလို လက်စ် တစ်ယောက်ပဲ ရှိနေတယ်။ ဒီတော့ ရော်ဟာ သူကိုယ်သူ ဒုက္ခရောက်အောင် အရက်တွေ

သောက် နေပြီဆိုတာ လက်စ် နားလည်လိုက်တယ်။ ဒီတော့ လက်စ်ဟာ ရေ့ခံအနားမှာ နီးနီးကပ်ကပ် နေရတယ်။ သူ့ဟာ ရေ့ခံရဲ့ အခန်းတံခါးရွှေမှာ ခေါက် တုံးလူးလာ လမ်းလျှောက်နေရတယ်။ သူ့ဟာ လမ်းလျှောက်နေရင်းနဲ့ ဒီလို့ အခွင့်အရေးမျိုး ပေါ်ပေါက်လာ မယ့် နေ့မျိုးကို စောင့်နေတာမို့ “သောက်၊ ရေ့ခံရေး များများသာသောက်”လို့ သူ့စိတ်ထဲက ရေးရွှေတော်နေ တယ်။

လက်စ်ဟာ ဒီအလုပ်ကို အလွန်အမင်း မွတ် သိပ်တောင့်တနေမိတယ်။ ဒီအလုပ်အတွက်လည်း အဆင်သင့် ဖြစ်နေပြီ။ ရေ့ခံကသာ အရက်သွားဝယ် ခိုင်းလို့ကတော့ အရက်ခပ်များများ ဝယ်ပေးလိုက်မယ်။ အဲဒီအချိန်မှာ ဖုန်းသံမြေည်လာလို့ လက်စ် ဖုန်းကောက် ကိုင်လိုက်တယ်။ သူ ဒီအသံကို ရင်းနှီးသလောက်ဆိုရ ရင် မန်နေဂျာဆီက ဖုန်းပဲ ဖြစ်ရမယ်။

“လက်စ် ငါ မစွဲတာကလိန်း ဆက်နေတာပါ”

“ဟူတ်ကဲ့” လက်စ်ကဖြေရင်း “ကျွန်တော် သိပါတယ်ခင်ဗျာ”

“လက်စ်ရေး ရေ့ခံတော့ သူ့ထမ်းဆောင်ရ မယ့် အစီအစဉ် ပြီးဆုံးအောင် လုပ်နိုင်တော့မယ့် အခြေ အနေ ရှိမယ်မထင်ဘူးဘူးကွဲ”

“ဟူတ်ကဲ့ဆရာ ကျွန်တော်သိပါတယ်”

“မောင်ရင် အခြားတစ်ယောက်ယောက်ကို သူ့နေရာမှာ အစားထိုးဖို့ ခေါ်ပေးပါလား”

“ဟူတ်ကဲ့ဆရာ ကျွန်တော်လုပ်ပေးပါမယ်”  
သို့သော် လက်စ်ဟာ ဖုန်းကို ပြန်တင်ထား  
လိုက်ပြီး သူ့ဘာသာ တီးတိုးပြောတယ်။

“အင်း သူတော့ ငါရှုံးနေသလားလို့ ထင်တော့  
မယ့် အချိန်ရောက်ပြီ”

လက်စ် ဖုန်းဒိုင်ခွက်ကို လှည့်တယ်။ ဒါပေမဲ့  
တစ်ခြား အစီအစဉ်တင်ဆက်သူ တစ်ယောက်ယောက်  
ထံ ဆက်သွယ်နေတာ မဟုတ်ဘူး။ သူ့မေမေထံ ပထမ  
ဆက်ပြီး အဲဒီနောက် သူ့ရည်းစားထံ ဆက်လိုက်တယ်။

“မင်းတို့တတွေအားလုံး အိမ်ရှေ့ခန်းဆီထွက်  
ပြီး ရေဒီယိုသာ ဖွင့်ထားကြဟေ့။ ဘာကြောင့်လဲဆိုတော့  
လေလှိုင်းထဲကနေ ငါ အသံထွက်လာတော့မှာမို့ပဲ”လို့  
ပြောလိုက်ပါတယ်။

အဲဒီနောက် သူက ၁၅ မိန့်လောက် စောင့်  
နေပြီးမှာပဲ မန်နေဂျာထံ လှမ်းဆက်လိုက်တယ်။

“မစွဲတာကလိန်းရေ ကျွန်တော်တို့ တခြားလူ  
တစ်ယောက်မှ ရှာမရဘူး”

ဒီအခါ မန်နေဂျာက သူကို မေးလာတယ်။

“က ချာတိတ်၊ မင်း စတူဒီယိုထဲက ကွန်ထရိုး  
ခလုတ်တွေ ဘယ်လိုဘယ်ပုံ နှိပ်ရတာကို နားလည်ထား  
ခဲ့လား”

“ဟူတ်ကဲ့ နားလည်ပါတယ်” လို့ လက်စ်က  
ပြောလိုက်တယ်။

လက်စ်ဟာ အခန်းထဲကို ပြေးဝင်သွားပြီး ရော်ကို အသာအယာ ဘေးဖယ်ထားလိုက်ပြီး ဆုံးလည် စားပွဲမှာ ဝင်ထိုင်လိုက်တယ်။ သူအနေနဲ့ တာဝန်ထမ်း ဆောင်ဖို့ အဆင်သင့် ဖြစ်နေပြီ။ ဒါအလုပ်ကို သူ လိုချင် တောင့်တနေတာ ကြောပြီမဟုတ်လား။ သူဟာ မိုက်ကရို ဖုန်း စကားပြောခွက်ခလုတ်ကို ဖွင့်လိုက်တယ်။ ပြီးတော့ စပြီး စကားပြောပါတော့တယ်။

“အားလုံး နားဆင်ကြပါခင်ဗျာ။ ကျွန်တော် အယ်လ်ဘီ၊ ပီသုံးထပ်ကွမ်း၊ လက်စ်ဘရောင်းဖြစ်ပါ တယ်။ နားသောတဆင်သူတွေရဲ့ အစီအစဉ် တင်ဆက် သူဖြစ်ပါတယ်။ ကျွန်တော့ရှေ့မှာ တစ်ယောက်မှု မရှိ သလို ကျွန်တော့နောက်မှာလည်း တစ်ယောက်မှု မရှိပါ ဘူး။ ဒါကြောင့်မို့လည်း ကျွန်တော်ဟာ တစ်ကောင် တည်း ဒါပေမဲ့ ခြေသံ ဆိုတာမျိုး၊ ဖြစ်နေတာပဲ့ ခင်ဗျာ။ ကျွန်တော်ဟာ လူငယ်တစ်ယောက်၊ လူပျို့တစ်ယောက် ဖြစ်တဲ့အပြင် သိုင်းသိုင်းဝိုင်းဝိုင်း နေချင်တဲ့သူပါ။ ကျွန် တော့မှာ မို့သားတဲ့ ထောက်ခံချက်ရှိပါတယ်။ ကျွန်တော် တင်ဆက်သမျှ အားလုံးကို ပရီသတ်တွေ အားရကျွု နှပ်လောက်တဲ့ အရည်အချင်းလည်း အပြည့်အဝ ရှိပါ တယ်။ နားဆင်ကြည့်ပါ။ ပရီသတ်တို့ရဲ့ အသည်းကျော် ကျွန်တော် လာပါပြီ”

လက်စ်ဟာ သူရဲ့ ကြိုးတင်ပြင်ဆင်ထားမှုတွေ ကြောင့် အစစာရာရာ အဆင်ပြေ ချောမွေ့လှပါတယ်။

သူဟာ သူရဲ့ပရီသတ်တွေကိုရော သူရဲ့ မန်နေဂျာကိုပါ  
တအုံတ~~ညြ~~ဖြစ်အောင် လုပ်နှင့်ခဲ့ပါတယ်။ အစပိုင်းမှာ  
ရော်ခံဟာ သူရဲ့အလုပ်ကို စိုးရုံးမှုတွေနဲ့ စတင်ခဲ့ပေမဲ့  
နောက်ပိုင်းမှာတော့ အသံလွှာနှင့်နယ်ပယ်၊ နှင့်ငံရေးနယ်  
ပယ်၊ လူထူကြား ဟောပြောမှုနယ်ပယ်တွေနဲ့ ရုပ်သံနယ်  
ပယ်တွေမှာပါ အောင်မြင်မှုရှိတဲ့ ဘဝတစ်ခု တည်  
ဆောက်လာနိုင်ခဲ့ပါတော့တယ်။



# ပတိက်ခိုက်ချင်တဲ့ သုတေ

The courage not to Fight By Denise Wick-Harris  
Submitted by Jane Hanna

ဆည်းဆာအရိပ်တွေဟာ ကျွန်မရဲ့ မွေးကင်းစ သားငယ်  
လေးကိုပြုစုနေတဲ့ ကျွန်မရဲ့တိုက်ခန်းသစ်လေးထဲကို ခိုး  
ကြောင်ခိုးဝှက်နဲ့ အသာအယာ ဝင်ရောက်လာတယ်။  
ကျွန်မဟာ လတ်လတ်ဆတ်ဆတ် မိခင်ဘဝရဲ့ အုံ  
စရာတွေထဲမှာ နစ်မြှုပ်နေခဲ့တယ်။ သူ့ကို နိုတိုက်ပြီးတဲ့  
နောက် ကျွန်မဟာ သူ့ကို ထွေးပွေ့ထားရင်း သူ့အသက်  
ရှာ၍သံ မျှင်းမျှင်းလေးကို နားဖွင့်ပြီး သူ့ရဲ့ ကလေးကိုယ်နဲ့  
သင်းသင်းလေးကို ရှာရှိက်နေမိတယ်။ ကျွန်မတို့ရဲ့ အညွှေ့  
ခန်းကျဉ်းကျဉ်းလေးဟာ ဝါထိန်နေတဲ့ အဖြစ်ကနေ  
တဖြည့်းဖြည့်းနဲ့ မို့န်ဖျော့လာပြီး အအေးပိုင်းကို ရောက်  
ရှိလာပါတော့တယ်။ မောင်ရိုပ်သမ်းလာပြီးမို့ မီးအိမ်ကို  
ဖွင့်လိုက်တယ်။ အလင်းရောင်ဖျော့ဖျော့က အညွှေ့ခန်းနဲ့  
ကျွန်မတို့ကို ပျော်ရွှေ့မှုတွေ ဖြန့်ကျက်ပေးထားသလိုပဲ။

“ဒါ မေမေတို့အိမ်ပဲ၊ သားလေး ဝိုလ်ဆန်ရေ။ အေးမြှုတယ်၊ လုံခြုံတယ်ကဲ့။” လို့ ကျွန်ုမက တိုးတိုးလေး ရွတ်ဆိုရင်း သူရဲ့ နှီးညံ့တဲ့ ပါးပြင်လေးကို နမ်းရှိက်လိုက် တယ်။ ကျွန်ုမ ခင်ပွန်းနှင့် မကြောခင်ကမှ ခွဲခွာလာပြီး ကတည်းက ဖိုလာဒက်ဖီးယားပြည်နယ် ပင်နဲ့ဆီလ်ပေး နီးယားပြည်နယ်တွေကနေ့တစ်ဆင့် နယူးယောက်မြို့က မောင့်တ်ကစွာကို ကို ရောက်လာခဲ့သူပါ။

နောက်ဆုံးတော့လည်း ကျွန်ုမရဲ့ဘဝဟာ အနည်းငါးတိုင်လာရတာပါပဲ။ သားလေးဝိုလ်ဆန်နဲ့ပါ အတူ နေထိုင်ခွင့်ရတဲ့ အလုပ်တစ်ခုကို ကျွန်ုမရဲ့တယ်။ ကျွန်ုမ နေထိုင်ရာ အဆက်တဲ့ အခန်းတွေဟာ ကြီးမား ပြီး အုတ်ရောရော ကျောက်ရောရောနဲ့ ရှိနေတယ်။ ကျွန်ုမရဲ့ ပတ်ဝန်းကျင်မှာ အံ့ဩစရာကောင်းတဲ့ အိမ်နီး ချင်းတွေရှိတယ်။ ဈေးဝယ်ဖို့လည်း အဆင်ပြေတယ်။ အနီးဝန်းကျင်မှာ မြက်ခင်းကျယ်ကြီးတစ်ခုနဲ့ ပြီးတော့ ကစားကွင်းတစ်ခု လည်းရှိတယ်။ ဝိုလ်ဆန်အရွယ် ရောက်လာမယ့်အချိန်နဲ့ သူ့အစ်မကြီး ယိုလိန်း လူလား မြောက်လာမယ့်အချိန်မှာ အဲဒီအရာတွေက အလွန် အရေးပါလာမှာပါ။

ကျွန်ုမရဲ့ ချို့မြိမ်လှုတဲ့ ရင်သွေးအထုပ်လေး အိပ်မောက်ကျနေချိန်အထိ ပွေ့ပိုက်ထားနေမိတယ်။ ထိုင်ပြီး နောက်ကျောမြို့နားမယ်လုပ်တော့မှ ကျွန်ုမ ရုတ် တရက် ထခိုန်လိုက်မိတယ်။ နှီးညံ့ပျော့ပြောင်းပြီး သိမ်

မွေ့လှတဲ့ အသံတစ်သံက “မင်္ဂလာနေနဲ့ ဝိဇယ်ဆန်ကို ပိုင်  
ဆိုင်ရမယ့် ကာလဟာ တိုတောင်းတယ်။ သူလေးကို ဘုရား  
တရားသာ သင်ကြားပေးပေတဲ့” လို့ ပြောလိုက် တာကို  
ကျွန်မ ကြားလိုက်ရတယ်။

ကျွန်မ နှုလုံးတွေ ခုနှစ်ပေါက်လာတယ်။ “ဘု  
ရားသခင်ရဲ့ အသံပဲလား” လို့ ကျွန်မ မေးမီသွားတယ်။  
ကျွန်မ သားလေး ဝိဇယ်ဆန်ကို တစ်ဖက်စောင်း သိပ်ထား  
လိုက်ပြီးတော့ ပြေတင်းပေါက်နားကပ်သွားပြီး ပိတ်နေတဲ့  
ခန်းဆီးကြီးကို ဖွင့်လိုက်ပါတယ်။ ကောင်းကင်တမန်  
တော်တစ်ပါးကိုများ မြင်တွေ့လိုက်ရလေမလားလိုပါ။  
အောက်တိုဘာရဲ့ လေတိုက်ခံရတဲ့ သကြားပင်တွေ့ကို သာ  
အရိပ်မောင်ကြီးတွေအဖြစ်နဲ့ တွေ့လိုက်ရတယ်။ ကျွန်မ  
ဖုန်းဆီ ကပျာကယာလေး ပြေးလာမိပြီး မေမွေ ဆီ  
လှမ်းဆက်လိုက်ပါတယ်။

မေမွေရဲ့ ရင်းနှီးနေတဲ့ တည်ပြုမြတ်အေးချမ်းသံ က  
ကျွန်မကို အားပေးဖျောင်းဖျေနေတယ်။ “မပူပါနဲ့သမီး ရယ်။  
ဓမ္မကျမ်းစာအရဆိုရင် လူတွေရဲ့ ပုံမှန်ဘဝတစ်ခု  
အတိုင်းအတာဟာ တိုတောင်းလှပါတယ်ကွယ်။ ကျမ်း  
စာမျာက ‘ဘုရားသခင်နဲ့ တစ်ရဲက်နေထိုင်ခြင်းဟာ နှစ်  
ပေါင်းတစ်ထောင် နေရခြင်းနဲ့ ညီမျှတယ်’ လို့ ဆိုထား  
တယ်။ ဝိဇယ်ဆန်လေးအတွက် ဘုရားသခင်မှာ အထူး  
ရည်ရွယ်ချက်တစ်ခုခု ရှိနေတာကြောင့်မို့ ဘုရားတရား ကို  
အမြန်သင်ခိုင်းတာ ဖြစ်မှာပေါ့” လို့ အမေက ဆို တယ်။

ဒီလိုနဲ့ ကျွန်မဟာ ဓမ္မသီချင်းတွေ သီဆိုပြီး  
သူလေးကို ဘုရားသခ်င်ရဲ့ မေတ္တာတော်အကြောင်း  
ပြောဖြစ်လာတယ်။

ဝိလ်ဆန်လေးဟာ နှစ်နှစ်သားအရွယ်က  
သွေးသွေ့နဲ့ ဝေအနာကြောင့် ဆေးရုံပေါ် နှစ်ကြိမ် တိုင်  
တိုင် တက်ခဲ့ရတယ်။ ဒီရောဂါ အခြေတည်လာချိန်မှာ  
သားလေးဟာ အခံစားရခက်သလို၊ ဝေအနာခံစားရမှာ  
အမှုန်ပါပဲ။ အထူးသဖြင့် ရောဂါအခြေအနေ အရမ်းဆိုး  
နေချိန်မှာပေါ့။ ဒါပေမဲ့ ကျွန်မတို့ သူ့ရောဂါရဲ့ ဒဏ်ကို  
ခံနိုင်ရည်ရှိအောင် နေရားမှာပါ။

ဝိလ်ဆန်လေး အသက် ၄ နှစ်ပြည့်လာ တဲ့  
အချိန် သူနဲ့ပတ်သက်ပြီး ထွေက်လာတဲ့ သတင်းကတော့  
နှုလုံးကြွေလွှင့်စရာ ကောင်းပါတယ်။ သူ့ရဲ့ ကိုယ်ထဲကို  
သွေးသွေ်းရာကနေ အဲဒီသွေးမှာ ခုခံအား ကျဆင်းစေ  
တဲ့ အေ-အိုင်-ဒီ-အက်စ်ရောဂါ ပါလာခဲ့ပြီး သူကို ကူး  
စက်ခဲ့တယ် ဆိုတဲ့သတင်းပါပဲ။ ကျွန်မကို သတင်းပေး  
တဲ့ ဒေါက်တာတောင် မျက်ရည်ကျရရှာတယ်။ ကျွန်မ ဟာ  
သူ့ရဲ့ ဂရုစိုက်လှတဲ့ မျက်လုံးကို ကြည့်ပြီး “ကျွန်မ<sup>၁</sup>  
သားလေးဟာ ဒီ ရောဂါရှင် တစ်သန်းထဲမှာ ရောဂါကို  
အောင်နိုင်တဲ့သူတစ်ယောက် ဖြစ်မှာပါ” လို့ ပြောမိ တယ်။  
ဆရာဝန်ဟာ ဘာမှ ပြန်မပြောခဲ့ဘူး။ ဒါပေမဲ့ ကျွန်မရဲ့  
မျှော်လင့်ချက်ကိုလည်း မဖျက်ဆီးဘူး။ ကျွန်မ  
တို့တတွေဟာ အေ-အိုင်-ဒီ-အက်စ် ဝေအနာရှင်တွေကို

**ကြောရှည်**အချိန်ဆွဲထားပေးနိုင်မယ့် AZT ဆေးကို ဝိုင် ဆန့် ကိုယ်ထဲ အမြန်ထိုးသွင်းပေးလိုက်ပါတယ်။

၅ နှစ်ကာလအထိတော့ ဝိုင်ဆန့်ဟာ နဂိုပုံစံ အတိုင်း ဆက်လက် နေထိုင်သွားနိုင်ပါတယ်။ အဲဒီ နောက် ပိုင်းရပ်စိပိုးတွေက သူကို တိုက်ခိုက်လာတယ်။ အခုထိ သူလေး အဲဒီရောဂါန့်ပဲ ကွယ်လွန်သွားရလိမ့် မယ်ဆိုတာကို ကျွန်မ မယုံချင်သေးဘူး။ ကျွန်မ ဘူရား သခင်ကို အမြဲပဲ ဆူမွန်ကောင်းတွေ တောင်းနေမိတယ်။

ဝိုင်ဆန် ဒုတိယတန်းကို ရောက်လာပြီး လအနည်းငယ် အကြောမှာတော့ သူ၊ အခြေအနေဟာ ဆိုးလာတဲ့ အနေအထားဖက်ကို ပြုလာပါတယ်။ သူဟာ ကျောင်းမှာ အရမ်းပျော်တတ်နေပါပြီ။ သင်နေတဲ့ ဆရာ တွေကပါ သူကို သဘောကျပြီး အမြတန်း ရှိနေစေချင တယ်။ ပြဿနာကတော့ သူရဲ့ ကိုယ်ကာယ ကျွန်းမာ ရေးအခြေအနေပါပဲ။ အဲဒါကလွှဲရင် သူဟာ ထွန်းပေါက် လာမယ့် ကလေးတစ်ယောက်။ ကျောင်းသားတိုင်းရဲ့ **ကြေားမှာ**လဲ သူသတင်းက ထင်ပေါ်မှု ရှိနေတယ်။

ကျွန်းမာရဲ့ မောင့်တ်ကစွာကို ဆေးကုသမှု အုပ်စု ရဲ့ လူနာလက်ခံ စားပွဲဆီမှာ ထိုင်နေတူန်း ကျောင်းက အထိန်းတစ်ယောက်က ကျွန်းမဆီ ဖုန်းလှမ်းဆက်သွယ် တယ်။ ဝိုင်ဆန် ရုတ်တရော် ရောဂါပြန်ထလာတဲ့ သတင်းကို ပြောတယ်။ ပြီးတော့ အပေါ်ထပ် လျှကား ကနေ တစ်ပတ်ချင်းလည်ပြီး လိမ့်ကျွေသွားတာကြောင့်

နံရံနဲ့ ထိခိုက်သွားပြီး မျက်မှုန်ကွဲသွားရတဲ့ သတင်းကို  
ပြောပြတယ်။ ကျွန်ုမကို အမြန်လာနိုင်မလားလို့ လှမ်း  
အကြောင်းကြေားတာ။

ရောက်သွားတော့ သူနာပြုဆရာမရဲ့ ရုံးခန်း  
ထဲက ကုတင်ပေါ်မှာ လဲလျှောင်းနေတဲ့ ဝိလ်ဆန်လေး  
ကို မြင်လိုက်ရသလို သူမျက်နှာတွေ ဖူးယောင်ပြီး  
ဒက်ရာတွေရှိနေတာကိုပါ တွေ့လိုက်ရတယ်။ သူပုံစံက  
အာရုံ သိပ်ပြီး ကြည်လင်တဲ့ပုံးမရဘူး။ ဒါပေမဲ့ ကျွန်ုမကို  
တွေ့တော့ ဖျော့ဖျော့လေး ပြီးလာပြီး ထထိုင်ဖို့ ပြင် တယ်။  
ကျွန်ုမက သူ့ဆီက မျက် မှုန် ကွဲ လေးတွေ ကို  
လက်ပွေ့အိတ်ထဲ ထည့်သွင်းလိုက်တယ်။ ပြန်ဆက်လို့  
ရမယ်ဆိုတာ သိနေတာကိုး။ အရာခပ်သိမ်းဟာ  
မျက်မှုန်ကွဲတွေလိုပဲ ပြန်ဆက်လို့ ရမယ်ဆိုရင် ဘယ်  
လောက်ကောင်းလိမ့်မလဲလို့ အလို့လို့ တောင့်တမိ  
တယ်။ “လာစမ်းပါဉီး အသည်းလေးရယ်”လို့ ကျွန်ုမက  
ဆိုရင်း သူကို ဖေးမ ယူယလိုက်တယ်။ “ဆရာဝန်က  
သားအတွက် ဆေးတွေနဲ့ ကုစားလာနိုင်ဖို့ စီစဉ်နေကြပါ  
တယ်။ အဲဒီဆေးတွေက သားရောဂါကို အနိုင်ယူသွား  
မှာပါ”

ဟူတ်ပါတယ်။ ဆေးဟာ စွမ်းနိုင်သလောက်  
စွမ်းလာနိုင်ပါတယ်။ ဝိလ်ဆန်ဟာ အရင်ကနီးနီး  
ပြန်နာလန်ထလာသလို ရှိတယ်။ ကျွန်ုမ နေထိုင်တဲ့  
အခန်းတွဲရဲ့ ပြတင်းပေါက်ကနေ သူ ကျောင်းကပြန်လာ

ပြီး ကောင်လေးတွေနဲ့ စုစုရုံးရုံးလေး လုပ်နေတာကို  
လှမ်းလို့ ကြည့်နေမိတယ်။ သူတို့တတွေဟာ စကိတ်  
လျှောစီး ဘော်ဒါဆောင်က ကျောင်းသားတွေဆိုတာ  
သေချာတယ်။ ကစားကြတာကတော့ တစ်လမ်းလုံးကို  
ကစားကွင်းအမှုတ်နဲ့ လိုက်တမ်းပြေးတမ်း ပုံနှုန်းတမ်း  
ကစားနေတဲ့ပုံပါ။ ဝိလ်ဆန်းဟာ အားအင်ကုန်ခမ်းသွား  
သူလို့ ကစားနေရာကထွက်ပြီး မြက်ခင်းပေါ်မှာ ထိုင်ချု  
လိုက်တော့ ကျွန်းမလည်ပင်းဆီကို အညှစ်ခံလိုက်ရသလို  
ဖြစ်သွားပါတယ်။ အဲဒါအချိန် သူလေးရဲ့ မမယိုလိုန်းဟာ  
သူမောင်ဆီကို သွားပြီးငံကြည့်နေတာ မြင်လိုက်ရတယ်။  
ခဏအကြောမှာပဲ အင်အားမရှိတော့သလို ခြေကိုဆွဲပြီး  
တက်လာတဲ့ သူ့ရဲ့ခြေသံတွေကို အိမ်ရှုံးလျှကားဆီက  
နေ ကြေားရတယ်။ ကျွန်းမက တံခါးကို ဆွဲဖွင့်ပေးလိုက်ပြီး  
“ဝိလ်ဆန်း” လို့ ခေါ်လိုက်တယ်။

“သား ဘာမှုမဖြစ်ပါဘူး မမမောယ်။ မောရုံ  
မောသွားတာပါ”လို့ သူက ကလေးသံလေးနဲ့ ပြောလာ  
ပေ့ အသံထဲမှာ လူကြီးတစ်ယောက်နီးနီး သတ္တိတွေ  
ကိန်းအောင်းနေတာ ကျွန်းမ တွေ့မိတယ်။ စောင်းတစ်ခု  
ပေါ်မှာ ကျေနေတဲ့ စာအုပ်တစ်အုပ်ကို သွားကောက်ယူပဲ  
ဟာ သူမှာ ကန့်သတ်ထားတဲ့ ကြောက်စိတ်မရှိတဲ့ သတ္တိ  
တစ်မျိုး ရှိနေသလိုပါပဲလားလို့ ကျွန်းမတွေးပြီး အုံညွှေ  
နေတယ်။ ဟုတ်တယ် အဲသလို သတ္တိတွေ သူမှာ  
အပြည့်ရှိနေတယ်။

ကျောင်းပိတ်ဖို့ ၂ ပတ်အလို စွန်လလယ်မှာပဲ  
ရိုလ်ဆန့် အနေအထားဟာ လုံးဝအားပြတ်တဲ့ အဖြစ်ကို  
ရောက်လာပြန်တယ်။ ဒီတစ်ကြိမ်တော့ ပြင်းထန်တဲ့ ရိုက်  
ခတ်မှုလို့တောင် ပြောရမလိုပါပဲ။ သူ့ရဲ့အဖျားဟာ အရမ်း  
ပြင်းလာပြီး တော်တော်နဲ့ မကျတာနဲ့ ဆရာဝန်ကြီးဟာ  
ဆေးရုံကြီးကိုပို့ပြီး ကုသဖို့ စီစဉ်တယ်။

နယူးယောက်မြို့၊ ဘရွန်းမြို့အရပ်က အိုင်း  
စတိန်းဆေးရုံကြီးဟာ သူ့ရဲ့ အိုဟောင်းနေတဲ့ သက္ကရာဇ်  
တစ်ခုကို တိုက်ဖျက်ပြီး သစ်လွှင်လာစေဖို့အတွက် လှပ  
တဲ့ ဆေးတွေနဲ့ အဆောက်အအီးတစ်ခုလုံးကို ခြယ်သုတ်  
ထားတယ်။ လမ်းပေါ်ကို လှမ်းမြှင့်နှင့်တဲ့ ပြု၍တင်း ပေါက်  
နက်နက်ကြီးအနီးက လူနာတင် ခုတင်မွေ့ရာ ပေါ်မှာ  
ရိုလ်ဆန့်ကို တင်ထားတယ်။ ကျွန်းမ ညာဘက်အိုပ်စောင့်  
ဖို့ဆိုပြီး ခေါက်ကုလားထိုင်တစ်လုံး ချေပေးထားတယ်။  
ရိုလ်ဆန်ရောဂါထလာတဲ့ချိန်၊ သည်းလာတဲ့အချိန်ကျွန်းမှာပဲ  
ကျွန်းမဟာ အလုပ်ကနေထွက်ပြီး သူ့နဲ့အတူတူ သွားနေ  
ပေးလေ့ရှိတယ်။

နောက်တစ်နေ့ ကျွန်းမသားလေးဟာ အား  
ပြတ်ပြီး မွေ့ရာမှာ လျှနေပါတယ်။ အရိုးချဉ်ဆီတစ်ခုကို  
စစ်ဆေးကြည့်ရှုပြီး ပြန်ရောက်လာခါစပဲ ရှုပါတယ်။ ဆရာ  
ဝန်က သူ့အဖျားရဲ့ အောင်မြှင့်အကြောင်းရင်းကို ခုထက်ထိ  
ရှာလို့ မတွေ့သေးဘူးလို့ ဆိုပါတယ်။ အိုတ်ချုံအိုင်ပို့  
နဲ့ဆိုင်တဲ့ ဆေးရည်တစ်မျိုးကို ရိုလ်ဆန်ရဲ့ လက်မောင်း

ထဲ သွေးပေးကြပါတယ်။ ကျွန်မလည်း သမ္မာကျေမ်း စာအုပ်ဟောင်းထဲက ယော်သခ်င်ရဲ့ ပေါင်တွေပေါ်မှာ ကလေးတွေ စုဝေးနေတဲ့ စာမျက်နှာကို ဖွင့်လှန်လိုက်တယ်။ ယော်သခ်င်ပေါ်ကို ကလေးတွေ တွယ်တက်နေတဲ့ပုံက စာမျက်နှာသာ ဒီလ်ဆန့်ကို ဖတ်ပြလိုက်တယ်။ ယော်ရဲ့ သန်မှာတဲ့ လက်သမားလက်မောင်းတွေနဲ့ ကလေးတွေကို ကာကွယ်ထားတဲ့အချိန်မှာ မျက်လုံးတွေဟာ မေတ္တာအရောင်တွေနဲ့ တောက်လက်နေလေရဲ့။ ယော်သခ်င်ကိုယ်တော်သာ ဒီမြေပြင်ပေါ်မှာ ရှိနော်းမယ်ဆို အဲဒီလက်တွေဟာ ကျွန်မသားလေးရဲ့ ရောဂါကို လာရောက်ပြီး ကုစားပေးမှာလားရယ်လို့ ကျွန်မ ကြံကြံဖန်ဖန် တွေးမိတယ်။ အဲဒီနောက် ကျွန်မဟာ နောက်ထပ် ဘုရားသခ်င်ထဲ ဆူတောင်းတစ်ခုကို သားလေးရဲ့နားထဲ ပို့လွှတ်ပေးလိုက်ပါတယ်။

အဲဒီမှာတင်ပဲ ရေခဲလို အေးစက်သွားတဲ့ ထိတ်လန့်မှုတစ်ခုဟာ ကျွန်မကို လွှမ်းခြံးလာတယ်။ ဒီလ်ဆန်လေး ကျွန်မဆီ မေ့ကြည့်လာရင်း ပြောလာတဲ့ စကားကြောင့်ပါပဲရှင်။ ကြည့်ပါဦးလား သူ့ပြောလာပုံက “ကျွန်တော် သေရတ္ထုမယ်ဆိုတာ သိနေပါပြီ မေမေရယ်။ ဒါပေမဲ့ ကျွန်တော် မေမေကို ခွဲမသွားချင်ဘူး”

ကျွန်မဟာ တုံးကျိုးဘာဝလေး ဖြစ်သွားရတယ်။ အသည်းနဲ့ဆိုင်တဲ့ အကြောင်းတွေ၊ သွေးပြောင်းလဲသွေးပေးရမယ့် ကိစ္စတွေနဲ့ ၃ ပတ်၊ ဒါမှာမဟုတ် ၄

ပတ်လောက် ကြောရမယ့် ဆေးကု သမှု အပိုင်းတွေ  
ဖြစ်လာတယ်။ သူ့ရဲ့ အတွင်းဖက် သွေးပို့စီမံမှုတွေ  
ကြောင့် ခြေဆံလက် ဆံတွေ နာနာကျင်ကျင် ခံစား  
လာရတယ်။ ရောဂါထိုးနှုက်လာပါပေါ့လား။ သူလေးဟာ  
သေရမယ့် အကြောင်းတွေနဲ့ အတူ လက်မြောက်အရှုံး  
ပေးရတော့မယ့် အဖြစ်တွေကို နှုတ်ကပြာနေတာ မမြင်  
တွေ့ရတော့ဘူး။ အခုချိန်ထိတော့ ဝိလ်ဆန်ဟာ တိုက်  
ခိုက်ရေးသမားလေးပါပဲ။ အရေးကြီးတဲ့ တိုက်ပွဲကတော့  
အသက်ဆက်လက်ပြီး ရှင်သန်နေထိုင်နေဖို့ တိုက်ပွဲပါပဲ။

“သားလေးဟာ သေငယ်အောင့် မျောနေတာ  
မဟုတ်ပါဘူး” လို့ ကျွန်မ ပြောလိုက်တယ်။ “သားလေး  
ဟာ နေမကောင်းရုံသက်သက်ပါ။ ဒါပေမဲ့ သားလေး  
အမြဲတမ်း နေထိုင်ကောင်းသွားရဖို့ အတွက် မေမေတို့  
တတွေ ကြိုးစားနေတယ်လေ။ ဆေးကိုတော့ မှုန်မှုန်  
သောက်ပေါ့သားရယ်။ ဒါဆို သားလေး ဆေးရုံက  
ဆင်းရမယ်။ ပြီးတော့ . . . ”

ကျွန်မ ဆက်မပြောနိုင်။ သူမျက်လုံးလေးတွေ  
ကျွန်မဆီကို တွယ်ကပ်နေသော တွေ့လိုက်ရတယ်။  
တောင်းပန်နေတဲ့ အကြည့်မျိုးတွေပါပဲလား။ ရှတ်တရက်  
နက်ရှိုင်းမှု ရှိုတယ်လို့ ယူဆရမယ့် ကြောက်စိတ်တွေကို  
သူ့ရဲ့ မျက်နှာပေါ်မှာ သွားတွေ့တယ်။ သေခြင်းတရား  
ရဲ့ အင်အားတွေဟာ သူလေးရဲ့ စိတ်ဓာတ်ပေါ်မှာ ဖိစိုး  
အနိုင်ယူနေပြီပဲ။ သူ ကျွန်မကို ခွဲခွာသွားတော့မယ့်ပုံး။

သူအစ်မ၊ ကျွန်မနဲ့ မိတ်ဆွေသူငယ်ချုပ်တွေကို ဒီအခန်း ကလူတွေအားလုံးကို ခွဲခွာနှုတ်ဆက်သွားဖို့က ပိုပြီး အလေးသာနေတယ်။ နောက်ဆုံး သူကိုယ်ထဲက ထွက်ခွာသွားမယ့် အသက်ပို့ညာဉ်လိပ်ပြာဟာ ကောင်းကင်ဘုံဆိုတဲ့ အခြားအရပ်တစ်ပါးမှာ သွားရောက်ဖို့ ပိုပြီး အခွင့်သာနေပြီ။ မိုဟာအက်ဇေားပြည်နယ်မှာရှုတဲ့ သူဦးလေး ဆီသွားလည်တုန်းကပုံနဲ့ မတူဘူး။ ကောင်းကင်ဘုံမှာ ဆက်သွယ်ဖို့ ဖုန်းမရှိဘူး။ လုံးဝ အဆက်ပြတ်သွားတော့ မယ့်နေရာ။ ကျွန်မ ကျမ်းစာအုပ်လေးကို ဘေးဖယ်ထားလိုက်ပြီး သူရဲ့ ပိုန့်လှိုသေးကျွေးတဲ့ လက်မောင်းလေးကို အသာအယာ ပွဲတ်သပ်လိုက်တယ်။ “ယေရှုက သားကို ချုစ်ပါတယ်ကွယ်၊ မေမွေအချုစ်ထက်တောင် ပိုပါသေးတယ်” လို့ ကျွန်မ သူကို ပြောနေမိတယ်။ သူ တဖြည်းဖြည်းနဲ့ အိပ်မောကျသွားတယ်။ ကျွန်မ ထိုင်ခုံမှာ ပြိုမြိုမြိုလေး ထိုင်နေမိတယ်။ ပြုတင်းပေါက်က မြင်နေရတဲ့ နွေရာသီ မြင်ကွင်းကို လှမ်းကြည့်လိုက်တယ်။ “ယေရှုသခင်၊ သားလေး သေရတော့မယ်ဆိုတာ ကျွန်တော်မျိုးမ မယုံကြည်နိုင်လောက်အောင် ဖြစ်နေမိပါတယ်။ ဒါပေမဲ့ သူ သေဖို့ဖန်လာခဲ့ရင်လည်း ကောင်းကင်ဘုံဆိုတာဟာ အင်မတန် အုံသွေစရာကောင်းတဲ့ နေရာတစ်ခု လို့ အရှင်က သားလေးကို ကူပြောပေးပါနော်။ သားလေးမှာ ကြောက်ရုံးခြင်းတွေ ကင်းဝေးသွားအောင် ကူညီမစပေးပါ” လို့ သားလေးဝိုင်ဆန်အတွက် ကျွန်မတောင်းဆုံးချွေနေမိတယ်။

နှေ့ကာလဟာ ဆေးရုံသံသရာခရီး အကြား  
မှာပဲ မူးမို့နှစ်စွာ ဖြတ်သန်းရင်း ကုန်ဆုံးသွားခဲ့တယ်။ အဲဒီ  
သံသရာထဲမှာ နိမ့်လိုက်မြင့်လိုက်၊ မျှော်လင့်ချက်  
ပေါ်လာလိုက် မျှော်လင့်ချက်မဲ့လာလိုက်၊ လက်လျှော့  
စိတ်ပျက်စရာတွေကြံးလိုက်နဲ့ တစ်လှည့်စီ လည်ပတ်နေ  
တယ်။ ကျွန်ုမ သတိမထားမိလိုက်ခင်မှာပဲ သဘာဝရဲ့  
အဆီးအတားတစ်ခုဟာ သစ်ရွှက်တွေကို ရော်ရွှေတ်တွေ  
အဖြစ်နဲ့ အဝါရောင်သမ်းအောင်လုပ်ပြီး သစ်ပင်ပေါ်  
ကနေ ဖြုတ်ခနဲ့၊ ဖြုတ်ခနဲ့ကြွေကျစေခဲ့တယ်။ အရာ  
ခပ်သိမ်းဟာ ညီးနှစ်မ်းလာပြီး မိုင်းဝေလာတယ်။ နှေ့  
ပျောက်ပြီဆိုတော့မှ ဆောင်းကာလက နေရာယူလာ  
တယ်။ အဲဒီအချိန်မှာတော့ ကျွန်ုမရဲ့ သားလေး ဝိုင်း  
ဆန်းဟာ အိပ်ရာပေါ်မှာ လူးလှိုမ့်နေပြီ။

ဆောင်းလေက ကျွန်ုမတို့ရဲ့ တိုက်ခန်းဆီ  
တစ်သုန်းသုန်းနှင့် တိုက်ခတ်လာတဲ့ အချိန်မှာ ကျွန်ုမ  
သားလေးအတွက် အထူးစပါယ်ရှုယ်အဖြစ် ခရစ္စမတ်ပွဲ  
လေး နဲ့ပေးဖို့ အတွေးနယ်ချုံနေမိပါတယ်။ မေမေပါ  
ဝင်ကူးလာနိုင်မှာမို့ ကျွန်ုမ အလုပ်အတက် မပျက်ဘဲ ပြု  
လုပ်နိုင်သွားမှာ ဖြစ်ပါတယ်။ မြေးလေးအတွက်  
ခရစ္စမတ်အပင်ကို သူ့အခန်းထဲမှာ သီးသန့်လုပ်ပေး  
လိုက်ရရင် မကောင်းလားလို့ မေမေက အကြံပြုတယ်။  
သူ့အခန်းလေးက ကျဉ်းနေတာကြောင့် ကျွန်ုမတို့  
တတွေဟာ စားပွဲတစ်ခုစာ အရွယ်ပဲ ခရစ္စမတ်အပင်ကို

ဝယ်ယူလိုက်တယ်။ သူ အိပ်မပျော်တဲ့ ရှည်လျားတဲ့ ညောင်တွေဟာ မိုတ်တူတ် မိုတ်တူတ်နဲ့ သူ.ကို မျက်တောင်တွေ ခတ်ပြန်တယ်။

ခရစ္စမတ်နောက် ရောက်လို့လာပြီ။ မိသားစု တွေ ဆိုက်ရောက်လာချိန်မှာတော့ ကျွန်ုံမတို့ ကပ္ပါးကို ကျင်းပပေးလိုက်တယ်။ ဆိုဖာဖယ်ထားတဲ့ ခုံပေါ်မှာ ခေါင်းအုံးတွေထပ်ထားပြီး ဝိုင်ဆန်းဟာ ကျောနောက်မိ ထိုင်လာရင်း လက်တစ်ဖက်ကတော့ သူ.အတွက်ရထား တဲ့ လက်ဆောင်ပစ္စည်းတစ်ခုအပေါ် တင်ထားလျက် သား ရှိန်တယ်။ သူဟာ ဖြတ်သန်းထိုးဖောက်လို့ မရတဲ့ အဝေးတစ်နေရာဆီ အကြည့်ကို ပို့ထားနေတယ်။ သူ အုံးသြုထိတ်လန့်သွားမှာ စိုးတာနဲ့ ကျွန်ုံမတို့ဟာ လက် ဆောင် ရထားလေးကိုတောင် တပ်ဆင်မပေးဖြစ်ပါဘူး။ ဒါပေမဲ့ သူဟာ ရထားလေးကို သူ.ဘာသာသူ တပ်ဆင် နေရင်း တွဲလမ်းပေါ် နှစ်ပတ်လောက် လှည့်လိုက်တယ် ဆိုရင်ပဲ သူ ပြီးလိုက်တာ တွေ.ရတယ်။ ဒီလို့ အားထူတ် နေရာကပဲ သူ အိပ်မောကျသွားပတော့တယ်။

ကျွန်ုံမဟာ သူ.အနီးကို ခုံးဆွဲယူပြီး ထိုင်နေမိ ပါတယ်။ မီးဖို့ဆောင်ထဲကနေ အုံးသံ၊ ယောက်မသံတွေ ကြားနေတယ်။ ဝက်ပေါင်ဆားနယ်ကြော် အနုံတွေ၊ ကြော်ကြော်အနုံတွေ၊ အာလူးထောင်းချက်နဲ့ ဟင်းရည် အနုံတွေ နှာဝမှာ ရှာရှိက်နေရတယ်။ ဝိုင်ဆန် မျက်လုံး ဖွင့်လာတယ်။ သူဟာ ချက်ချင်းပဲ ကျွန်ုံမကို ရှာပါတော့

တယ်။ သူ ကျွန်မဆီက ထွက်မသွားသေးဘူးဆိုတာ သေချာနေတဲ့ ပုံစံမျိုးလား မသိဘူး။ နောက်ဆုံးတော့ ကျွန်မ စိတ်ထဲက ဝန်ခံချက် ပြုမိတယ်။ ကျွန်မ သားလေးဟာ သေချာဆီ ခြေလှမ်းနေပါပြီ။

အန်နတိရီလ ၁၂ ရက် မည်းညှို့နေတဲ့ ဆောင်းရက်တစ်ရက်မှာ ကျွန်မဟာ ဝိလ်ဆန့်ကို ချီပွှ့မယူလာပြီး အိပ်ရာကနေတစ်ဆင့် ဧည့်ဆောင်လယ်က ဆိုဟဆီ သယ်လာခဲ့တယ်။ အဲဒီကနေ တစ်ခါ သူ့ရဲ့ နောက်ဆုံးခရီးဖြစ်တော့မယ့် ဆေးရုံဆီ အရောက်သွားပို့ဖို့အတွက် အထူပ်တွေ ပြင်ဆင်ရတယ်။ သူဟာ ပရီဘောဂအားလုံးကို တစ်ခုချင်း ကြည့်နေရှာတယ်။ နံရုံပေါ်က ပုံတွေဆီ အားလုံးလိုက်ကြည့်နေတယ်။ ပြီးတော့ တံခါးပေါက်၊ မီးဖို့ချောင်ကစားပွဲ။ ပြီးတော့ အင်တုံထဲက ဆေးပြီးသား ပန်းကန်ခွက်ယောက်တွေ၊ သူဟာ အားလုံးကို ခေါင်းထဲ ရိုက်သွင်းမှတ်နေတဲ့ အတိုင်းပဲ။

“ယောက်သခင်ဟာ သားကို ချော်မှာပါ” ကျွန်မ ပြောရင်းဆုံးတောင်းတယ်။ ဝိလ်ဆန်းဟာ ကျွန်မအတွက် တောင်းဆုံးပြုနေမှန်း မသိဘဲ နေမှာမဟုတ်ဘူး။ ကောင်းကောင်းသိနေမှာပါပဲ”

ဆေးရုံကို ရောက်လာတော့ ကျွန်မကိုယ်ပေါ်က အင်အားတွေ လုံးဝကုန်ခမ်းသွားရတယ်။ ဒီလိုနဲ့ နေ့ကာလဟာ ညကာလကို ကူးလူးဖြတ်သန်းလာတယ်။

ကျွန်မစီတ်တွေ ထူးထူးဆန်းဆန်း ထံ့အသွားတယ်။ အထိတ်တလန့် ဖြစ်လုဆဲဆဲ အခြေအနေမျိုး ရင်ဆိုင် နေရသလို ဖြစ်နေတယ်။ ဆရာဝန်တွေ၊ သူနာပြုတွေ၊ မိသားစုတွေ ထွက်ချေဝင်ချေ။ ပြီးတော့ ကျွန်မကိုပါ အိပ်ခိုင်းကြတယ်။ ကြည့်စွဲ တစ်ခုခု ဖြစ်လာတာနဲ့ ကျွန်မကို သူတို့ နှီးကြမယ်တဲ့ အဲဒီတစ်ခုခုဟာ သား လေးရဲ့ သေခြင်းတရား ရောက်လာမယ့် အချိန်ကို ဆိုလို တာပဲလား။ နောက်တစ်နေ့ရဲ့ အလင်းနှုန်းကိုခင်းဝင် ရောက်လာပြန်တယ်။ ဂိုလ်ဆန်း ရေဆာနေတာကို တိုက်တော့ မျှတောင်မချိန်တာကို မြင်လာရပါတယ်။ အချို့ရည်တွေဆိုလည်း ပါးစပ်ကနေ ပြန် အန် ကျေလာ တယ်။ နေရာ၏ကျေလာချိန်မှာ သူ့အခြေအနေဟာ စကားတောင် မပြောနိုင်တဲ့ အဖြစ်ရယ်။ ဘုရားကျောင်း မှာ သူမြှုတ်နှီးတဲ့ တေးသီချင်း တစ်ပုံးခုံးတဲ့အထိ ဆိုဖူးတာ ကျွန်မ အခုထက်တိုင် နားထဲမှာ ပြန်ကြားနေရတူန်း ပဲ။ အဲဒီတူန်းက သူ့ အဝတ်အစားနဲ့ သိပ်ကိုလှုပြု ခန့်ကြားနေတယ်။ သူ့ရဲ့ တန်ဖိုးအခို့ခုံး အရာဟာ သီ ချင်းသီဆိုမှုပဲ ဖြစ်နေတယ်။ “ကျွန်းပြီး နာမကျွန်း တဲ့အချိန်မှာ ဘုရားသခင် ကျွန်းပိအား သတိရပါ။ ဘုရား သခင် ဆောင်ကျွန်းပေးတော်မှုပါ။ ဘုရားသခင် အိုကျွန်းပိကို သတိရရှိ ဆောင်ကျော်းပေးတော်မှုပါ။ ကောင်း ကင်ပြာရဲ့ အလွန်ကတစ်ဆင့် . . . ”

ကျွန်းမူးပြုတော်မှုပါ ယေရှုသခင်။ အမှာ်င က ပြန် သမ်းလာပြန်တယ်။ ၅ နာရီထိုးဖို့ ၁၅ မိန့်

အလိုမှာတော့ ဝိလ်ဆန် နှီးနှီးကြားကြားလေး ပြန်ဖြစ်  
လာတာ တွေ့လိုက်ရတယ်။ မျက်လုံးတွေ ဖွင့်လာရာက  
တစ်ဆင့် ကျွန်မကို ကြည့်လာတယ်။

“ကျွန်တော် အိမ်ကို ပြန်တော့မယ် မေမေ”

သူ့အခြေအနေဟာ ပြန်လို့ မရနိုင်တော့ဘူး လို့  
ကျွန်မ ဘယ်လို့များ သူနားလည်အောင် ရွင်းပြ  
လိုက်ရမှာလဲ ရွင်ရယ်”

“ဝိလ်ဆန် မေမေဟာ သားအတွက် အောက်  
စိဂုင်တွေ သွင်းပေးဖို့ လုပ်ရညီးမယ်။ ဒါပေမဲ့ အိတ်ချု  
အိုင်ဗို့ပိုးရှိတဲ့ ပုံစံနဲ့တော့ အိမ်ပြန်ရောက်ဖို့ မဖြစ်သေး  
ဘူး”

“မဟုတ်ဘူး မေမေ။ ကျွန်တော်ပြောနေတဲ့  
အိမ်ဆိုတာက ယော်သခင်နဲ့ သွားရတော့မယ့် အိမ်ကို  
ပါ”

အိမ်တဲ့။ ဉော် သူပြောတဲ့ အိမ်ဆိုတာ  
ကောင်းကင်ဘုံကို ဆိုလိုတာပါကလား။ သူဟာ သွား  
မယ်လို့သာ ပြောနေပေမယ့်လည်း ကျွန်မကို ထားသွား  
ရမှာ ကြောက်နေပုံမျိုးပဲ။ ပြီးတော့ သူနဲ့ ဆက်စပ်နေတဲ့  
အရာတွေ။ သိနေတဲ့ အရာတွေကိုပါ စွန့်ခွာပြီး သွားရ  
တော့မယ်ဆိုတာကိုပါ။ ဝိလ်ဆန်ရဲ့ အကြည့်မျက်လုံး  
တွေဟာ ကျွန်မဆီက ကျော်ပြီးအဝေးကို ရောက်နေ  
တယ်။ “ယော်သခင်ဟာ သားကို လာခံ့တော့မယ်။  
မေမေ ခွင့်ပြုမယ်နော်”

ကြော် ဘူရားသခင်ဟာ သားလေးကို အိမ်ဆီ  
ကိုယ်တိုင်ခေါ်ဖို့ လာတော့မယ်တဲ့။

“ခွင့်ပြုပါတယ် သားရယ်။ ကျွန်မ ပြောမိ  
တယ်။ နာရီလက်တံ့လေးတွေဟာ အသံတွေ တစ်  
တောက်တောက်မြည်ပြီး နောက်ထပ် ၁၅ မိန့်စ်ကာလ  
တစ်ခုကို ဖြတ်ကျော်လို့ သွားတယ်။ ဒီအချိန်မှာပဲ  
သားလေးရဲ့ မျက်တောင်တွေဟာ မို့တ်လာတယ်။ သူ့ရဲ့  
အသက်ရှု။သံဟာ ပိုပြင်းလာတယ်။ အဲဒီနောက် အသံ  
က ရပ်သွားပါတော့တယ်။ ဆရာဝန် ရောက်လာတယ်။  
သူ့အပေါ် ကုန်းကိုင်းလိုက်ပြီးတော့ သွေးခုန်မှုကို  
စမ်းတယ်”

“သူသွားပြီ” ဆရာဝန်က နှီးညံ့တိုးလှုတဲ့ အသံ  
နဲ့ ပြောလာပါတယ်။ ပြီးတော့ ကျွန်မကို အသာအယာ  
ကိုင်တယ်။ ကျွန်မဟာ ပြင်မထားပါပဲနဲ့ အော်ငို့မိသွားပြီး  
ကျွန်မသားလေးရဲ့ ပုံချို့တွေဆီ ဆုပ်ကိုင်ထားမိလျက် သား  
ဖြစ်သွားတယ်။ ဒီတစ်ခါ အုံထြေစရာ ကောင်းတာက တော့  
ရိုလ်ဆန့်၊ မျက်လုံးတွေ ပြန်ဖွင့်ကြည့် လာတယ်။  
အသက်ပြန်ရှု။လာတယ်။ ခွင့်တောင်းတဲ့ အရောင်တွေ  
မျက်နှာမှာ ပြန်ရှင်သန်လာတယ်။ “ကျွန်တော့ကို အိမ်  
ပြန်ခွင့်ပေးပါတော့ မေမေ” ရယ်လို့ ပြောနေသယောင်  
ယောင်။

ကျွန်မရဲ့ စီတ်အာရုံထဲမှာ ယေရှုသခင်ကိုယ်  
တော် စောင့်စားနေတာ မြင်လိုက်ရသလို ရှိတယ်။

“ကောင်းပါပြီသားရယ်။ မင်းသွားနိုင်ပါပြီ။  
မေမဲ့အတွက် ဘာမှုပူမနေပါနဲ့တွေ့ကွယ်”

သူ ပြုးလာတာကို မြင်လိုက်ရတယ်။ သူ၊  
အသက်ရှုံးသံက ရပ်သွားတယ်။

“ခြော် ယော်သခင်နဲ့ အတူ အိမ်ကို လျှောက်  
လှမ်းလို့ သွားပြီလားသားရယ်။



## ပျော်တရားကျော်

Love and the Cobbler By Art Buchwald

တစ်နှစ်က ကျွန်တော် နယူးယောက်မြို့ကို ရောက်သော အခါ မိတ်ဆွဲတစ်ယောက်နှင့် တက္ကာစီအတူစီးမိသည်။ ကျွန်တော်တို့ ကားပေါ်မှ ဆင်းသောအခါ ကျွန်တော့ မိတ်ဆွဲက “အခုလို့ မောင်းပို့ပေးတဲ့အတွက် ကျေးဇူးပဲ ဖျား။ ခင်ဖျားက ကားမောင်းတဲ့နေရာမှာတော့ တကယ့်ကို ဆရာတစ်ဆူပါပဲ” ဟု ကားဆရာကို ပြောလိုက်သည်။ ကားဆရာက ခဏတာမျှ ကြောင်အမ်းအမ်း ဖြစ်သွားပြီး . . .

“ခင်ဖျားက ပညာရှိလား၊ ဒါမှုမဟုတ် တစ်ခုခု မှာ . . . ”ဟု ပြောသည်။

“မဟုတ်ရပါဘူးဖျား၊ ကျွန်တော်က ခင်ဖျားကို မြောက်ပြောနေတာ မဟုတ်ပါဘူး။ ဒီလောက်ရှုပ်ထွေး လှတဲ့ ယာဉ်ကြောကြီးထဲမှာ ချေချေမွေ့မွေ့၊ မောင်းနှင့် တဲ့ ခင်ဖျားရဲ့ အရည်အချင်းကို သဘောကျလိုပါ” ဟု ကျွန်တော့ မိတ်ဆွဲက ပြန်ဖြေသည်။

ရုပ်တုအုပ်တိုက်

“ကောင်ပါပြုချွာ” ဟု ဆိုကာ ကားဆရာက ကားကို  
မောင်ထွေကိုသွေ့သည်။

“ဘာတွေ ဘယ်လိုဖြစ်ရတာလဲဆိုတာ ရှင်းစောပါပြုချွာ”  
ဟု မိတ်ဆွေကို ကျွန်တော်က အောင်သည်။

“ကျွန်တော် အနေနဲ့ နယူးယောက်မြို့ကြီးကို  
မေတ္တာတရားတွေ ပြန်ပြီ သယ်ဆောင်ပေးဖို့ကြီးစား နေတာပါ။  
မေတ္တာတရား တစ်ခုကဲ့ ဒီပြုကြီးကို ကယ် တင်နိုင်လိမ့်မယ်လို့  
ကျွန်တော် ယုံကြည်တယ်” ဟု မိတ်ဆွေက ပြန်ဖော်သည်။

“လူတစ်ယောက်တည်းက နယူးယောက်မြို့ ကြီးကို  
ဘယ်လိုလုပ်ပြီ ကယ်တင်နိုင်မှာလဲချွာ”

“ဒါ လူတစ်ယောက်တည်း လုပ်တာမဟုတ် ဘူးလေ။  
ကျွန်တော် အနေနဲ့ တရာ့စိမောင်တဲ့လူရဲ့ တစ် နေ့တာကို  
ပျော်စွဲအောင် လုပ်နိုင်ခဲ့တယ်လို့ယုံကြည်တယ်။ သူ့အနေနဲ့ ကားခ  
ဒေါ်လာ ၂၀ရတာက ရတာ ပေါ့။ ဒါပေမဲ့ သူ့ဟာ  
အောင်ဒေါ်လာ ပါကိုယ်တဲ့သူက သူ့ကိုခါးသာသာပြောတဲ့အထွေကို  
အဲဒီ ဒေါ်လာ ၂၀ကို သူ ပိုပြီး တန်ဖိုးထားလိမ့်မယ်။  
အပြန်အလှန် အနေနဲ့ အဲဒီ ငွေတွေက သုံးစွဲသူတွေ၊  
ဆိုရှင်တွေတဲ့ ပွဲယို့တွေ ကုန်ကုန်ပြောရရင် သူတို့မီးသားစွဲတွေအထိ  
မေတ္တာ တရားကို ဆောင်ကျဉ်းသွေးလိမ့်မယ်။ နောက်ဓမ္မတွေ၊  
အဲဒီ ကြင်နာမှုဟာ အနည်းဆုံး လူပေါင်း ၂၀၀၀အထိ  
ပုံးနှံသွားလိမ့်မယ်။ ဘယ်လိုလဲ မခိုးဘူးမဟုတ်လား” ဟု  
ကျွန်တော်မိတ်ဆွေက ရှင်းပြုသည်။

“ဒါပေမဲ့ ခင်ဗျားအနေနဲ့ ကောင်းမြတ်တဲ့ စိတ်ထားကို တြော်သူတွေဆီ ပျုံ့နှံဖို့အတွက် ကားဆရာကို အားထားနေရတာပဲ”

“ကျွန်တော်က သူ့ကို အားမထားရပါဘူးဗျာ။ ကျွန်တော် လုပ်တဲ့ စံနှစ်က ခပ်ချာချာအစားထဲက မဟုတ်ဘူးဆိုတာ ကျွန်တော် သိပါတယ်။ ဒါကြောင့်မို့ ကျွန်တော့အနေနဲ့ ဒီနေ့မှာ မတူတဲ့ လူဆယ်ယောက် လောက်ကို ဆက်ဆံရမှာ။ အဲဒီ ဆယ်ယောက်ထဲက အနည်းဆုံး သုံးယောက်လောက်ကို ပျော်အောင်လုပ်နိုင် ရင် ကျွန်တော့ အနေနဲ့ သွယ်ပိုက်တဲ့နည်းနဲ့ တြော်အယောက် ၃၀၀၀လောက်ကို ပျော်အောင် လုပ်ပြီးသား ဖြစ်ပြီပေါ့”

“စာအုပ်ထဲမှာ ဆိုရင်တော့ ခင်ဗျားရွှေနည်းက ကောင်းပါတယ်။ ဒါပေမဲ့ တကယ့်လက်တွေ့မှာ အလုပ်ဖြစ်မဖြစ်ဆိုတာတော့ သိပ်မသေချာလှုဘူးဗျာ” ဟု ကျွန်တော်က ပြောလိုက်သည်။

“ကျွန်တော့နည်းက ဘာမှ မထူးခြားဘူး ဆိုရင်လည်း အကျိုးယူတ်စရာ ဘာမှ မရှိဘူးလေ။ ကျွန်တော်ကလည်း လူတစ်ယောက်ကို ကောင်းပါတယ်လို့ ချိုးမွမ်းခန်းဖွင့်ဖို့အတွက် ကျွန်တော့ ကိုယ်ပိုင်အချိန်ထဲက ဖွဲ့ပေးရတာမှ မဟုတ်တာ။ အပြောခံရတဲ့သူ အနေနဲ့ လည်း အပိုဆုင့် ရတာမှ မဟုတ်ဘဲ။ နားပင်းနေတဲ့ လူနဲ့ တွေ့ရင် ဘယ်လိုလုပ်မလဲ။ မနက်ဖြန်ဆိုရင် ကျွန်

တော် အနေနဲ့ တခြားတက္ကာစီသမားတစ်ယောက်ကို  
ပျော်အောင်လုပ်ဖို့ ကြီးစားနှိုင်သေးတာပဲ”

“ခင်ဗျား ရွှေးပုံက တစ်မျိုးပဲ” ဟု ကျွန်ုတော်က  
ပြောမိသည်။

“ခင်ဗျားရဲ့ စကားတွေက အဆိုးမြင်တတဲ့  
သဘောကို ပြနေတာပဲ။ ကျွန်ုတော် ဒီကိစ္စကို လေ့လာ  
ပြီးပြီ။ ငွေကြေးကိစ္စကို ဘေးဖယ်ထားလိုက်။ ကျွန်ုတော်  
တို့ရဲ့ စာပို့ဝန်ထမ်းတွေအတွက် ချို့တဲ့နေတဲ့ အရာက  
စာတိုက်အတွက် အလွန်ကောင်းမွန်လှတဲ့ အလုပ်တွေ  
ကို လုပ်နေကြတဲ့ ဝန်ထမ်းတွေကို ဘယ်သူကမှ  
အကောင်း မပြောကြတာပဲ”

“ဒါပေမဲ့ သူတို့က ကောင်းတဲ့ အလုပ်တစ်ခုကို  
လုပ်နေတာမှု မဟုတ်ဘဲ”

“သူတို့လုပ်တာ ကောင်းကောင်း၊ မကောင်း  
ကောင်း ဘယ်သူကမှ ဂရုစိုက်မှာ မဟုတ်ဘူးလို့ သူတို့  
စိတ်မှာ ခံစားနေရတဲ့ အတွက် သူတို့က ကောင်းကောင်း  
မလုပ်ကြတာပေါ့ဗျာ။ သူတို့တတွေကို ကြင်နာတဲ့ စကား  
တွေ မပြောသင့်ဘူးလား”

ကျွန်ုတော်တို့ နှစ်ယောက်သည် ဆောက်ပြီးစ  
အဆောက်အအုံရှေ့ကို ဖြတ်လျှောက်လာခဲ့ကြရာ နေ့  
လည်စာ စားနေသည့် အလုပ်သမား ငါးယောက် အနားမှ  
ဖြတ်လျှောက်သွားမိသည်။ ကျွန်ုတော် မိတ်ဆွေ က  
ရပ်လိုက်ပြီး . . .

“ခင်ဗျားတို့တတွေ ဆောက်ပြီးသွားတဲ့  
အဆောက်အအုံကြီးက ခမ်းနားလှချည်လားပျော်။ တော်  
တော် ခက်ခဲပြီး အန္တရာယ်များမယ့် အလုပ်ပဲနော်” ဟု  
ဆိုသည်။

အလုပ်သမားတွေက ကျွန်တော့ မိတ်ဆွေကို  
သံသယ မျက်လုံးတွေနှင့်ကြည့်ကြသည်။

“ဘယ်တော့ လက်စသတ်မှာလဲပျော်”

“ဇွန်လ” ဟု အလုပ်သမားတစ်ယောက်က  
ခပ်လေးလေး ဖြေသည်။

“ဟာ၊ တကယ့်ကို အထင်ကြီးစရာပါလားပြီ။”  
ခင်ဗျားတို့တွေအားလုံး ဂုဏ်ယူသင့်တယ်ဗျာ” ဟု ကျွန်  
တော့ မိတ်ဆွေကပြောသည်။

ကျွန်တော်တို့နှစ်ယောက် ရှုံးဆက်လျှောက်ခဲ့  
သည်။

“ကျွန်တော် လာမန်ချာတလူ ဆိုတဲ့  
ဘတ်ကား ကြည့်ပြီးကတည်းက ခင်ဗျားလို့လူမျိုး  
တစ်ယောက်မှ မတွေ့ဖူးသေးဘူးဗျာ” ဟု ကျွန်တော်က  
ပြောလိုက်မိသည်။

“အဲဒီလူတွေအနေနဲ့ ကျွန်တော်ပြောတဲ့  
စကားလုံးတွေကို သေသေချာချာ ခံစားပြီးတဲ့အခါ တော်  
တော် ဝမ်းသာသွားကြမှာအမှန်ပဲ။ မြို့တော်ကြီးအနေနဲ့  
သူတို့ရဲ့ ပျော်ရွှေ့မှုကနေ တစ်နည်းမဟုတ် တစ်နည်း  
အကျိုးရှိလာမှာပါ”

“ဒါပေမဲ့ ဒီအလုပ်ကို ခင်ဗျားတစ်ယောက်  
တည်း လုပ်လို့တော့ မရနိုင်ဘူးဘူး။ ခင်ဗျားအင်အားက  
တစ်ယောက်ပဲရှိတာကိုး” ဟု ကျွန်ုတ်က အထွန့်တက်  
ပါသည်။

“အရေးကြီးဆုံးအချက်ကတော့ နောက်တွန့်  
မသွားဖို့ပဲဘူး။ မြို့တော်ကလူတွေကို ကြုံနာတတ်တဲ့  
စိတ်ထားရှိအောင် ပြန်လုပ်ဖို့ဆိုတာက လွယ်တော့  
မလွယ်ဘူးပေါ့။ ဒါပေမဲ့ ကျွန်ုတ်လို့လုပ်မယ့် လူတွေ  
ကို ကျွန်ုတ်ရဲ့ အဖွဲ့ထဲမှာ စာရင်းသွင်းလိုက်မယ် ဆို  
ရင်တော့ . . . ”

“ခင်ဗျား ခုနက ဘာမှ ပြင်ဆင်မထားတဲ့  
အမျိုးသမီးတစ်ယောက်ကို မျက်စိမ့်တ်ပြုလိုက်တာ  
မဟုတ်လား” ဟု ကျွန်ုတ် သူကို မေးလိုက်သည်။

“ဟုတ်တယ်လေ။ တကယ်လို့ အဲဒီအမျိုးသမီး  
ဟာ ကျောင်းဆရာမတစ်ယောက်ဆိုရင် သူရဲ့ စာသင်  
ခန်းဟာ ဒီနေ့ဟာ သိပ်ကို ပျော်စရာကောင်းတဲ့ နေ့တစ်  
နေ့ ဖြစ်သွားမှာပေါ့ဘူး”။



## သန္တ၏ အားအှား

Bailey By Jack Canfield and Mark V. Hansen

၂၆နှစ်ရှိပြီဖြစ်သော မိခင်သည် သွေးကင်ဆာရောဂါ  
ကျမ်း၍ သေလူမျောပါးဖြစ်နေသော သားလေးကို င့်  
ကြည့်နေသည်။ မိခင်၏ စိတ်ထဲတွင် ဝမ်းနည်းသောက  
ရောက်နေသော်လည်း သူမတွင် အဆုံးစွန်ကို အပြီးတိုင်  
မျှော်လင့်ထားသည့် ခိုင်မာသော စိတ်ခံစားမှုလည်း ရှိ  
သည်။ သူမသည် တခြားသော မိခင်တွေလိုပင် သားဖြစ်  
သူကို အရွယ်ရောက်ပြီး သူ၏ ရည်မှန်းချက်တွေ ပြည့်  
စေချင်သည်။ ယခုတော့ သူမ၏ ဆန္ဒများ အကောင်  
အထည်ပေါ်ဖို့ ဆိုသည်မှာ မဖြစ်နိုင်တော့ပေါ့။ သားဖြစ်  
သူ၏ ဘဝနောက်ရေးကို သွေးကင်ဆာရောဂါက အနိုင်  
ယူသွားခဲ့ပြီဖြစ်သည်။ သို့သော်လည်း သူမအနေနှင့်  
သားဖြစ်သူ၏ အိပ်မက်တွေကို အကောင်အထည်ဖော်  
ပေးချင်နေဆဲပင်ဖြစ်သည်။

ရုတ်တော်တိုက်

သူမသည် သားဖြစ်သူ၏ လက်ကလေးကို ဆုပ်ကိုင်လိုက်ပြီး “ဘေးပို့ဆီ၊ သားလေး ကြီးလာရင် လေ သာဖြစ်ချင်တယ်လို့ စဉ်းစားမိလဲ။” သားကြီးလာရင် တစ်ခုခုလုပ်မယ်လို့ မျှော်လင့်ထားတာမျိုး၊ တောင့်တမိ တာမျိုးရှိလား” ဟု မေးသည်။

“မေမေ၊ သားကြီးလာရင်လေ မီးသတ်သမား ကြီးပဲ ဖြစ်ချင်တယ်” ဟု သား ဘေးပို့ဆီက ပြန်ဖြေ သည်။

မိခင်ဖြစ်သူက ပြီးလိုက်ပြီး “သားလေးရဲ့ ဆန္ဒ ပြည့်ဝဖို့အတွက် ကြီးစားကြည့်ပါဉီးမယ်ကွယ်” ဟု ပြောလိုက်သည်။

မိခင်ဖြစ်သူသည် ထိုနေ့ ညနေပိုင်းတွင် အာရိ းနားပြည်နယ် မီးနှစ်ဖြို့ရှိ မီးသတ်ဌာနတစ်ခုကို ဖုန်းလှမ်းဆက်သည်။ ဖုန်းဆက်သည့်အခါ မီးသတ်ဌာနမှု မီးသတ်သမားကြီး ဘေးပို့နှင့် တွေ့သည်။ ဘေးပို့သည် လည်း မီးနှစ်ငှက်လို့ ချစ်ခြင်းမေတ္တာ ကြီးမားလှသူ တစ်ယောက်ဖြစ်သည်။ သူမက သားဖြစ်သူ၏ နောက်ဆုံး ဖြစ်ချင်သည့်ဆန္ဒကို ဘေးပို့အား ရှင်းပြပြီး သူတို့အနေ နှင့် သူမ၏သားကို မီးသတ်ကားနှင့် ရပ်ကွက်ထဲတွင် တစ်ပတ်ခန့် မောင်းပို့ပေးနိုင်မည်လားဟု မေးသည်။

မီးသတ်သမားကြီး ဘေးပို့က . . .

“ကျွန်ုတ်တို့အနေနဲ့ အဲဒါထက် ပို့ကောင်း အောင် စီစဉ်ပေးလို့ ရပါတယ်ခင်ဗျာ။ ဗုဒ္ဓဟူးနေ့မနက်

ခုနှစ်နာရီများ ခင်ဗျားရဲ့ သားအနေနဲ့ အဆင်သင့် ဖြစ်  
မယ်ဆိုရင် ကျွန်တော်တို့က သူ့ကို ဂုဏ်ထူးဆောင်  
မီးသတ်သမားအဖြစ် တစ်နေ့လုံးလုံး ခန့်အပ်ပေးပါမယ်။  
သူ့အနေနဲ့ မီးသတ်ဌာနကို လာလိုလည်းရပါတယ်။  
ကျွန်တော်တို့နဲ့ အတူစားသောက်ပြီး မီးသတ်ဖို့ခေါ်ရင်  
လည်း ကျွန်တော်တို့နဲ့အတူ လိုက်ပါလို့ ရပါတယ်။ ခင်  
ဗျားအနေနဲ့ သူ့ရဲ့ ကိုယ်တိုင်းကိုပေးမယ်ဆိုရင် သူ  
အတွက် မီးသတ်ဝတ်စုံအစစ်တစ်စုံ ချုပ်ပေးပါမယ်။ မီး  
သတ်သမားတွေဆောင်းတဲ့ မီးနှစ် မီးသတ်ဌာန တံဆိပ်  
ရှိက်ထားတဲ့ ဦးထုပ်၊ အရှပ်မဟုတ်ဘူးနော်၊ ပြီးတော့  
မိုးကာအကျိုးနဲ့ ကျွန်တော်တို့တွေမီးတဲ့ ဘွတ်ဖိန်ပါ ပေး  
ပါမယ်။ သူ့ကို ပေးမယ့် ပစ္စည်းတွေအားလုံးဟာ ကျွန်  
တော်တို့ရဲ့၊ မီးသတ်ဌာနက ထုတ်လုပ်တဲ့ ပစ္စည်းတွေမို့  
အမြန်ရအောင် လုပ်ပေးနိုင်ပါတယ်” ဟု ဘေးပို့က ဆို  
သည်။

သုံးရက်ကြာပြီးသောအခါ မီးသတ်သမားကြီး  
ဘေးပို့သည် ဘေးပို့ဆီထံသို့ရောက်လာပြီး မီးသတ်  
ဝတ်စုံတွေဝတ်ပေးကာ သူ၏ ကုတင်မှ သူတို့ကိုစောင့်  
နေသည့် ကရိန်းတပ် မီးသတ်ယာဉ်ရှိရာဆီသို့ ခေါ်ခဲ့  
သည်။ ဘေးပို့သည် ထရပ်ကား၏ နောက်ပိုင်းတွင်  
ထိုင်ခွင့်ရပြီး မီးသတ်ဌာနသို့ အပြန်ခရီးတွင် စတီယာရင်  
ကို ကူးကိုင်ပေးရင်း လိုက်ပါလာခဲ့သည်။ ဘေးပို့  
အတွက်တော့ နိုဗ္ဗာန်ကို ရောက်နေသလိုပင်။

ထိနောက မီးနစ် မီးသတ်ဌာနကို မီးလှန့်သည့်  
ဖုန်း သုံးကြိမ်ဝင်ရောက်လာ၍ ဘေးပိုပါသည်လည်း  
မီးသတ်သမားများနှင့်အတူ လိုက်ပါသွားခဲ့သည်။ သူ  
သည် ထိသို့လိုက်ပါရာတွင် မီးသတ်ယာဉ် အမျိုးမျိုး  
စီးခဲ့ရသည်။ မီးသတ်ဌာနမှူး၏ ကားမှာပင် လိုက်ပါစီး  
နှင့်ခွဲင့် ရသွားခဲ့သည်။ ဒေသတွင်း ရုပ်သံသတင်း  
အစီအစဉ် အတွက်လည်း ဖွံ့ဖြိုးယို အရှိုက်ခံခဲ့ရသည်။

သူ၏ အိပ်မက်တွေ လက်တွေ့ဖြစ်လာပြီး  
အားလုံးက သူကို ဂိုင်းဝန်းချုပ်ကြ၊ စိတ်ဝင်စားကြသော  
ကြောင့် ဘေးပိုပါသည် အလွန်ကျေနပ်ပျော်ဆွင်သွား  
ခဲ့ရပြီး ဆရာဝန်တွေ ခန့်မှန်းထားသည်ထက်ပင် သုံးလ  
ပို၍ အသက်ရှင် နေထိုင်သွားခဲ့ရသည်။

တစ်ညဗ္ဗာတော့ သူ၏ ရောဂါလက္ခဏာများ  
မှာ ပိုမိုဆိုးဝါးလာသောကြောင့် မည်သူမျှ တစ်ကိုယ်  
တည်း မသေရဟူသော အယူအဆကို လက်ခံထား  
သည့် ဆေးရုံသူနာပြုခေါင်းဆောင်က သူ၏ မိသားစုများ  
ကို ဆေးရုံသို့လာရန် အကြောင်းကြားသည်။ ထိုနောက်  
သူနာပြုသည် ဘေးပို မီးသတ်သမားအဖြစ် တစ်ရက်  
တာကုန်ဆုံးခဲ့သည့်နောကို ပြန်သတိရလာ၍ ဖြစ်နိုင်မည်  
ဆိုလျှင် ဘေးပို၏ နောက်ဆုံးခရီးအတွက် ဆေးရုံသို့  
မီးသတ်ဝတ်စုံဝတ်ထားသည့် မီးသတ်သမားတစ်  
ယောက် လွှတ်ပေးပါဟု မီးသတ်ဌာနမှူးထံ ဖုန်းလှမ်း  
ဆက်သည်။ မီးသတ်ဌာနမှူးက “ကျွန်ုတ်တို့အနေနဲ့

နှိုးထက်ကောင်းအောင် လုပ်ပေးနိုင်ပါတယ်။ ကျွန်တော်  
တို့ ငါးမိန့်စ်အတွင်း ရောက်လာပါမယ်။ ဒါနဲ့ ကျွန်တော်  
တို့ကို တစ်ခုလောက် ကူညီနိုင်မလား။ အစ်မအနေနဲ့  
မီးသတ်ဥသ္မာသွော်ဗြားရင်၊ မီးရောင်တွေမြင်ရင် မီး  
လောင်တာမဟုတ်ဘူးလို့ ပါအောစံနှစ်နဲ့ ကြေညာပေးနိုင်  
မလား။ ကျွန်တော်တို့က မီးသတ်ဗြာနဲ့၊ အကောင်းဆုံး  
မီးသတ် ဝန်ထမ်းတစ်ယောက်ကို လာတွေ့တာမို့ပါ။  
အစ်မ တို့အနေနဲ့ သူရဲ့ အခန်းပြု။ တင်းတံ့ခါးကို ဖွင့်ထား  
ပေးနိုင်မလား။ ကျေးဇူးပါပဲ” ဟု ပြန်ဖြေသည်။

ငါးမိန့်စ်နှစ်ဗြာသောအခါ ချိုတ်နှင့် လျောကား  
တပ် မီးသတ်ကားသည် ဆေးရုံသို့ရောက်လာပြီး မီး  
သတ်လျောကားကို ဘေးပို့ပေးခြင်း ပြု။ တင်းတံ့ခါးသို့ ဆန့်  
ထုတ်လိုက်ပြီး မီးသတ်သမား ဝင့်ယောက်နှင့် မီးသတ်  
မေ နှစ်ယောက်တို့သည် ဘေးပို့ပေးခြင်းအခန်းသို့ တက်  
သွား၏။ ဘေးပို့ပေးခြင်းမိခင်ခွင့်ပြုချက်နှင့်အတူ မီးသတ်  
ဝန်ထမ်းတို့သည် ဘေးပို့ပေးခြင်းကို ပွဲးဖက်ဗြာပြီး သူတို့  
အနေနှင့် ဘေးပို့ပေးခြင်းမည်မျှ ချစ်ကြောင်းတွေ ပြောကြ  
သည်။

ဘေးပို့ပေးခြင်း နောက်ဆုံးထွက်သက်နှင့်  
အတူ “ဆရာဗြီး၊ ကျွန်တော် အခု တကယ်မီးသတ်  
သမား ဖြစ်ပြီလားဟင်”ဟု မီးသတ်ဗြာနှမှုံးကို မေးသည်။

“ဖြစ်ပါပြီ၊ ဘေးပို့ပေးခြင်း” ဟု ဗြာနှမှုံးက ပြော  
သည်။

ထိုစကားကြားလိုက်ရသောအခါ တော့ပ်ဆီ  
သည် ပြုးလိုက်ပြီး သူမျှက်လုံးကို နောက်ဆုံးအကြိမ်  
အဖြစ် မှိုတ်လိုက်လေတော့သည်။



# ဆန်းကြယ်ပျသော ကျို့ချွှက်ချက်

A Story for Valentine's Day By Jo Ann Larsen

လာရီနှင့် ဂျိအန်းတို့သည် သာမန် လင်မယားများ ဖြစ်  
ကြသည်။ သူတို့သည် သာမန် လမ်းကလေးတစ်လမ်း  
ထဲမှ သာမန် အိမ်လေးတစ်လုံးတွင် နေထိုင်ကြသည်။  
သူတို့သည် လင်မယားနှစ်ယောက် အပေးအယူမျှဖို့  
သူတို့၏ ရင်သွေးများအတွက် မှန်ကန်သော လုပ်ဆောင်  
မူများလုပ်ပေးနိုင်ဖို့ ရုန်းကန်နေကြသူများ ဖြစ်ကြသည်။

သူတို့တွင် နောက်ထပ် သမားရှိုးကျေဆန်မှုမှာ  
လင်မယားချင်း တကျက်ကျက် စကားများခြင်းသည်  
လည်း ပါသည်။ သူတို့ စကားများကြရသည့် အကြောင်း  
အရင်းမှာ သူတို့ အိမ်ထောင်ရေးတွင် ကြံ့ရသည့် ချို့  
ယွင်းချက်များ၊ တစ်ယောက်ကို တစ်ယောက် အပြစ်ဖို့  
ခြင်းများကြောင့် ဖြစ်သည်။

ဤသို့နှင့် တစ်နေ့မှာတော့ အလွန်အထူးခြား  
ဆုံးသော အဖြစ်တစ်ခု ဖြစ်လာခဲ့ရလေသည်။

“ရှိအန်း၊ မင်းသီလား။ ငါမှာ အံဆွဲတွေ အများကြီးပါတဲ့ မူးသေတ္တာတစ်လုံးရှိတယ်။ ငါဆွဲဖွင့်လိုက်တိုင်း အဲဒီအထဲမှာ ခြေအိတ်တွေ၊ အတွင်းခံ အဝတ်အစားတွေ အပြည့်ရှိနေတယ်။ တို့ အတူနေခဲ့ရတဲ့ ကာလတွေမှာ အဲဒီပစ္စည်းတွေကို မင်း ထည့်ထားပေးခဲ့တဲ့ အတွက် ငါကျေးဇူးတင်ပါတယ်ကွာ” ဟု လာရိက ဆိုသည်။

ရှိအန်းသည် ခင်ပွန်းဖြစ်သူကို မျက်မှုန်အပေါ်မှ ကျော်ကြည့်ပြီး . . .

“လာရိ၊ ရှင် ဘာလိုချင်လို့လဲ” ဟုမေးသည်။

“ဘာမှု မလိုချင်ပါဘူးကွာ။ ငါအနေနဲ့ အဲဒီမူးသေတ္တာကြီးကို တန်ဖိုးထားတယ် ဆိုတဲ့အကြောင်းမင်း သိစေချင်လိုပါ” ဟု လာရိက ပြန်ဖြေသည်။

လာရိသည် ထိုကဲ့သို့ အပိုစကားမျိုးတွေ ဆိုတတ်သည်မှာ တစ်ကြိမ်မကပါ။ ထို့ကြောင့် ရှိအန်း သည် လာရိပြောသည့် ကိစ္စကို ရက်အတန်ကြာသည် အထိ ခေါင်းထဲမှ ထူတ်ထားခဲ့သည်။

“ရှိအန်းရော ဒီလ လယ်ဂျာစာအုပ်ထဲမှာ ချက်လက်မှတ် နံပါတ်တွေကို အများကြီး မှန်ကန်အောင် သွင်းထားပေးတဲ့အတွက် ကျေးဇူးပါပဲကွာ။ မင်း ရေးထားတဲ့ ကိန်းကဏ္ဍး ၁၆ကြိမ် ရေးနေကျမှာ ၁၅ကြိမ်နဲ့ မှန်အောင် ရေးလာနိုင်ပြီပဲ။ မင်း စံချိန် တက်လာတယ် နော်” ဟု လာရိက ဆိုသည်။

ကြားလိုက်ရသည့် စကားကို မယုံနှိုင်အောင်  
ဖြစ်နေသော ဂျိအန်းသည် အပ်ချုပ်နေရာမှ မေ့ကြည့်  
ပြီး . . .

“လာရီ၊ ရှင်ဟာလေ ကျွန်မ ချက်လက်မှတ်  
နံပါတ်တွေ မှားသွင်းမိတာနဲ့ ပတ်သက်ပြီး အမြဲ ပွဲစီပွဲစီ  
ပြောတယ်။ အခု ရှင့်ပါးစပ်ကို ဝိတ်ထားစမ်းပါတယ်” ဟု  
ဆိုသည်။

“ရမယ်ရှာတာ မဟုတ်ရပါဘူးကွာ။ မင်းရဲ့ ကြိုး  
စားမှုတွေကို ငါ တန်ဖိုးထားတယ် ဆိုတဲ့အကြောင်း မင်း  
သိစေချင်လို့ပါ” ဟု လာရီက ဆိုသည်။

ဂျိအန်းက အပ်ချုပ်နေသည်ကို ပြန်ပြီး အာရုံး  
စိုက်နေရင်း “ဒီယောက်ဗျားတော့ ဘာဖြစ်နေလဲမသိဘူး”  
ဟု တစ်ကိုယ်တည်း ရေခွဲတော်နေသည်။

သို့သော်ပြားလည်း နောက်တစ်နေ့တွင် ဂျိ  
အန်း ကုန်ပြောက်ဆိုင်သို့ သွားသောအခါ ချက်လက် မှတ်  
တစ်စောင်ရေးပြီး သူမရေးသည့် ချက်လက်မှတ်စာအုပ်နှင့် ပြန်စစ်  
ဆေးကြည့်မိသည်။ ထို့နောက် “ငါ ဘာဖြစ်လို့ အခုမှာ  
ချက်လက်မှတ် နံပါတ်ကို သေသေချာချာ ပြန်စစ်ဆေးမိ  
ပါလိမ့်” ဟု မိမိကိုယ်မိမိ ပြန်မေးမိသည်။

သူမအနေနှင့် ထိုအဖြစ်ကို လတ်လျှော့ရှုထားရန်  
ကြိုးစားမိသော်လည်း လာရီ၏ ထူးဆန်းသော အပြုအမှု  
တွေက ပိုများလာသည်။

“ဂျိအန်းရော ဒီနေ့ ညစာကတော့ မြိုန်လှတယ် ကွာ။ မင်းရဲ့ အားထုတ်မှုတွေ အကုန်လုံးကို ငါ တန်ဖိုး ထားပါတယ်။ ဘာဖြစ်လို့လဲဆိုတော့ လွန်ခဲ့တဲ့ ၁၅၉၆၌လုံး လုံး မင်းအနေနဲ့ ငါနဲ့ ကလေးတွေအတွက် ထမင်းပွဲ ပေါင်း ၁၄၀၀၀ ပွဲလောက် ပြင်ပေးခဲ့တယ်လို့ ငါ အတပ် ပြောရတယ်” ဟု လာရိက ဆိုသည်။

ထို့နောက် . . .

“ဂျိအန်းရော ငါတို့အိမ်က တော်တော် လှူလာ ပါလား။ အိမ်ကို လှူလှူပပဖြစ်လာအောင် မင်းအနေနဲ့ တကယ့်ကို ပင်ပင်ပန်းပန်း လုပ်ထားတာပဲ။ မင်း ရှိနေတဲ့ အတွက် ငါကျေးဇူးတင်ပါတယ်ကွာ။ မင်းနဲ့ အတူ ကြိုင်ဖော်ဖြစ်ရတဲ့ အတွက် ငါ ပျော်တယ်” ဟုလည်း လာရိက ဆိုပြန်သည်။

တဖြည်းဖြည်းနှင့် ဂျိအန်း စိုးရိမ်လာသည်။

“ဒီယောက်ရှား အရင်က ပြောဖူးတဲ့ ထွေလုံးငါ့ လုံးတွေ၊ အပြစ်ပြောတာတွေ ဘယ်ရောက်ကုန်ပါလိမ့်” ဟု သူ့မတွေးနေဖို့သည်။

သူ့မ၏ ခင်ပွဲန်း တစ်ခုခု ထူးထူးခြားခြား ဖြစ် နေပြီဟုသော သူ့မ၏ စိုးရိမ်စိတ်မှာ ၁၆၉၆ ရှိပြီဖြစ် သည့် သမီးလေးရှယ်လီ၏ စကားကြောင့် ပိုပြီး ခိုင်မာ လာရသည်။

“ဖေဖေတော့ ပုံမှန်မဟုတ်တော့ဘူးမေမေ။ သီးကိုလည်း အမြှုချီးမွှမ်းနေတယ်။ လှုတယ်တဲ့။ ဟော

ဒီဖြစ်ကတတ်ဆန်း ဝတ်ထားတဲ့ အဝတ်အစားတွေနဲ့  
ဖြစ်သလို လိမ်းထားတဲ့မိတ်ကပ်တွေနဲ့ သမီးကို လှုတယ်  
လို့ ပြောတုန်းပဲ။ မေမေ၊ ဖေဖေဟာ အရင်လို့မဟုတ်  
တော့ဘူးနော်။ ဖေဖေ ဘာဖြစ်နေလဲ မသိဘူး”

မည်သို့ပင် ဖြစ်စေကာမူ လာရီက သူ၏ အပြု  
အမူကို ပြောင်းလဲခြင်းမရှိပေ။ တစ်နေဝါင်တစ်နေထွက်  
သူပါးစပ်က အကောင်းတွေပဲ ထွက်နေသည်။

ဤသို့နှင့် ရက်သတ္တပတ်ပေါင်း များစွာ ကြာ  
လာသောအခါ ဂျိအန်းသည် လာရီ၏အမူအကျင့် များနှင့်  
နေသားကျလာသည်။ တစ်ခါတရံတွင် အကောင်းမြင်  
တတ်လွန်းသော လာရီကို မနာလိုပင် ဖြစ်လာမိသည်။  
သူမကလည်း “ကျေးဇူးတင်ပါတယ် ရှင်” ဟု လာရီကို  
တုံ့ပြန်လာတတ် သည်။ သူမ လုပ်သမျှကို  
အကောင်းတွေပဲ ပြောနေသဖြင့် ဘဝင် လေးပင်  
မြင့် ချင်လာသည်။ တစ်နေ့မှာတော့ အလွန်ကို  
ထူးဆန်းသော အဖြစ်တစ်ခု ဖြစ်လာလေသည်။ထို  
အဖြစ်ကြောင့် သူမအနေနှင့် လုံးဝ အုံမခန်းပင် ဖြစ်ခဲ့  
ရသည်။

“မင်းကို ခဏေလောက် နားစေချင်တယ်ကွာ။  
ဟင်းတွေကို ငါပဲ ချက်လိုက်ပါမယ်။ ကဲ ဒီတော့ မင်း  
လက်ထဲက ဒယ်အိုးကို ထားပြီး မိုးဖိုးချောင်ထဲက ထွက်  
ပေတော့” ဟု လာရီက ဆိုသည်။

ဂျိအန်းသည် အကြာကြီးစကားမပြောနိုင်

အောင် ဖြစ်နေမိပြီးမှု “ကျေးဇူးပဲ လာရီရယ်။ ကျေးဇူးလူ အများကြီးတင်တယ်” ဟု ပြောလိုက်မိသည်။

ယခုအခါ ဂျိုအန်း၏ ခြေလှမ်းတွေ အနည်းငယ် ပေါ့ပါးလာသည်။ မိမိကိုယ်မိမိ ယုံကြည်မှုတွေ ပို့ပြီး တိုးလာသည်။ တစ်ခေါ်အတွင်းမှာ သီချင်းပင် ညည်းမိသည်။ သူမအနေနှင့် နောက်ထပ်ပြီး စိုးရိမ်ပူးပန်မှုတွေ မရှိတော့သလို ဖြစ်နေသည်။

“လာရီရဲ့ ပြောင်းလဲလာတဲ့ အပြုအမှုတွေကို ငါတောင် သဘောကျလာပြီ” ဟုလည်း တွေးနေမိ သည်။

နောက်ထပ် အလွန် အထူးခြားဆုံးသော အဖြစ် တစ်ခုကိုတင်ပြပြီးလျှင်တော့ ဤဇာတ်လမ်း ကော်သိမ်းပါတော့မည်။

“လာရီ၊ အခုလို အတူနေခဲ့ရတဲ့ ကာလတွေ အတွင်းမှာ ရှင့်အနေနဲ့ ကျွန်ုပ်မတိုကို ထောက်ပံ့ကျေးမွှေးပြီး ကူညီလုပ်ကိုင်ပေးတဲ့အတွက် ရှင့်ကို ကျေးဇူးတင်ပါတယ်။ ရှင် လုပ်ပေးခဲ့သမျှတွေကို ကျွန်ုပ်မအနေနဲ့ ကျေးဇူးတင်ကြောင်း ပြောရလိမ့်မယ်လို့ ကျွန်ုပ်မ တစ်ခါမှု မတွေးမိခဲ့ဘူး” ဟု ဂျိုအန်းက လာရီကို ပြောသည်။

လာရီ၏ ပြောင်းလဲလာသော အပြုအမှုများ အတွက် ဂျိုအန်းက ရှင်းပြပေးဖို့ အတန်တန် မေးမြန်းခဲ့သော်လည်း လာရီသည် သူဘာကြောင့် ထိုသို့ ပြောင်းလဲလာခဲ့ရသည်ဆိုခြင်းကို ပြောမပြုခဲ့ပါ။ ထိုကိစ္စသည် ဘဝ၏ လျှို့ဝှက်ဆန်းကြယ်မှုတစ်ခုအဖြစ်သာ ကျွန်ုပ်၍

နေပါလိမ့်မည်။ ကျွန်ုမအနေနှင့် ထို လျှို့ဝှက်ဆန်းကြယ်  
မှုနှင့် နေထိုင်ခဲ့ရသည့်အတွက် ကျေးဇူးတင်ပါသည်။  
အကြောင်းမှာ ကျွန်ုမသည် ဂျီအန်း ဖြစ်နေ  
သောကြောင့်ပင်တည်း။

